



발 간 등 록 번 호

11-1620000-000317-01

「장애인권리협약의 실효적 이행을 위한 장애인 정보접근권 이행 강화」 국제 컨퍼런스

International Conference

The right to access to information for effective implementation of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities

|일시| 2011. 8. 31.(수) 10:00-17:00

|장소| 프레지던트호텔 31층 슈벨트홀

|주최|  국가인권위원회  행정안전부  방송통신위원회  법무법인(유)태평양

|Date| Aug. 31(Wed). 2011. 10:00-17:00

|Venue| Schubert hall, 31st floor, Hotel President

|Hosted by| National Human Rights Commission of Korea
Ministry of Public Administration and Security
Korea Communications Commission
BAE, KIM & LEE LLC



 국가인권위원회
National Human Rights Commission of Korea



발 간 등 록 번 호
11-1620000-000317-01

「장애인권리협약의 실효적 이행을 위한 장애인 정보접근권 이행 강화」 국제 컨퍼런스

International Conference

The right to access to information for effective implementation of the
Convention on the Rights of Persons with Disabilities

|일시| 2011. 8. 31.(수) 10:00-17:00

|장소| 프레지던트호텔 31층 슈벨트홀


|주최|  국가인권위원회  행정안전부  방송통신위원회  bkl 법무법인(유)태평양

|Date| Aug. 31(Wed). 2011. 10:00-17:00

|Venue| Schubert hall, 31st floor, Hotel President

|Hosted by| National Human Rights Commission of Korea
Ministry of Public Administration and Security
Korea Communications Commission
BAE, KIM & LEE LLC



 국가인권위원회
National Human Rights Commission of Korea

초대의 글

우리 위원회는 오는 8월 31일, 행정안전부, 방송통신위원회, 법무법인 태평양과 공동으로, 정보통신 및 웹 분야의 전문가 및 관련자들을 모시고 ‘장애인 정보접근권 이행 강화’를 주제로 국제 컨퍼런스를 개최합니다.

이번 컨퍼런스 주제인 “정보접근권”은 대중에게 공개된 정보를 모든 개인이 동등하게 접근·이용할 수 있는 권리를 의미합니다. 하루에도 수백건 이상의 정보가 방출되는 사회 속에서 개개인들은 자신에게 필요한 정보를 매순간 적절히 습득·공유하며 살아가고 있고, 이러한 정보가 우리 삶의 모든 영역에 걸쳐 제공되고 있음을 보았을 때, 정보에 대한 접근은 가장 기본적인 권리라고 볼 수 있습니다.

그러나 장애인의 경우 비장애인에 비해 정보에 대한 접근이 어려운 것이 사실입니다. 현대사회의 주된 정보매체인 방송·통신 및 웹사이트가 주로 비장애인을 위주로 설계되어 있어, 의사소통이나 감각기능에 장애가 있는 장애인은 그 접근조차도 불가능한 경우가 많기 때문입니다. 이에 장애인의 정보접근권을 보장하기 위해서는 정보매체에 대한 적절한 조정과 변형이 불가피합니다. 이와 관련, 장애인 권리협약은 “대중을 위한 정보를 장애인에게 별도의 추가비용 없이 다양한 장애 유형을 고려하여 접근 가능한 형태로 제공하는 것”을 당사국의 의무로 하고 있고, 최근 장애인권리위원회는 장애인의 정보접근권 강화를 주요 의제로 다루기도 하였습니다.

이에 국가인권위원회는 유엔장애인권리위원회 의장을 포함, 유럽과 미국의 정

보접근권 관련 주요 인사를 초청하여 선진국의 정보접근권 법제 및 정책 현황을 살펴보고, 이를 통해 국내 입법 및 제도 개선 방안을 모색해보고자 합니다. 이번 컨퍼런스가 장애인의 정보접근권 증진을 위한 아이디어의 장이 됨과 동시에, 유관 기관 간 협력의 기회를 마련하는 시금석이 되기를 희망하며, 관심있는 분들의 많은 참여를 부탁드립니다. 감사합니다.

국가인권위원회 위원장

현 명 철

축 사

안녕하십니까? 국회의원 추미애입니다.

‘장애인권리협약의 실효적 이행을 위한 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스’ 개최를 진심으로 축하합니다. 오늘 뜻 깊은 행사를 열어주신 국가인권위원회 현병철 위원장님, 그리고 행정안전부와 방송통신위원회, 법무법인 태평양 관계자 여러분의 노고에 감사드리며, 발표와 토론을 맡아주신 각계 전문가 여러분과, 함께 하신 모든 분들께 감사를 전합니다.

일상에서 한 순간도 정보를 접하지 않고 사는 사람은 없을 것입니다. 우리는 학교에 진학할 때나, 직장을 구할 때, 주민센터에서 민원을 발급받을 때나 친구와 문화생활을 즐기려고 할 때조차 각종 정보와 마주하게 되며, 그러한 정보는 현장에서 뿐만 아니라 인터넷이나 TV 등을 통해서도 쉽게 획득할 수 있는 것들입니다. 이러한 정보는 너무나도 일상적인 것이어서 우리 삶에서 기본적으로 제공되어야 하고, 없으면 기본적인 생활이 어려워지게 됩니다.

그렇다면 이러한 정보가 장애인에게도 동등하게 제공되고 있을까요? 가령, 비장애인이 전화, TV, 인터넷 등을 통해 정보를 비교적 손쉽게 얻는 것처럼 시각장애인이나 청각장애인도 자신에게 필요한 정보를 쉽게 찾을 수 있을까요? 저는 그렇지 않다고 생각합니다. 청각장애인의 경우 자막이나 수화해설 없이는 TV에 대한 접근이 어렵고, 시각장애인의 경우 웹 접근성 지침의 준수 없이는 인터넷 사용이 어려울 것이기 때문입니다.

몇 가지만 예로 들었지만, 개인에게 가장 기본적으로 보장되어야 할 정보접근성이 장애인에게는 아직 기본적인지 않은 것 같다는 생각이 듭니다. 그런 점에서 장

애인의 정보접근권을 주제로 한 이번 컨퍼런스는 장애인의 정보접근권을 향상방안을 모색하는데 큰 역할을 할 수 있을 것으로 생각합니다. 특히, 이번 컨퍼런스의 경우, 유엔 장애인권리위원회의 위원장님을 비롯하여, 미국과 아일랜드의 정보 접근권 관련 주요 전문가들이 참여하신다는 점에서 국내 기업과 관련 정부부처에 필요한 유용한 정보들을 소개받을 수 있을 것으로 기대됩니다.

아무쪼록 오늘 이 자리가 장애인의 정보접근권을 증진시키는 큰 걸음이 될 수 있기를 바라며, 다시 한번 오늘 토론회 개최를 축하드립니다. 함께 하신 모든 분들의 건강과 행복을 기원합니다. 감사합니다.

국회의원 추미애

<<<

☉ 장애인권리협약의 실효적 이행을 위한 장애인 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스



일 정

- ❖ 일시 : 2011. 8. 31.(수) 10:00~17:00
- ❖ 장소 : 프레지던트호텔 31층 슈벨트홀
- ❖ 주최 : 국가인권위원회, 행정안전부, 방송통신위원회, 법무법인 태평양

시 간	내 용	
	개회선언 및 축사	
10:00~10:10(10')	개회사	장향숙 (국가인권위원회 상임위원)
10:10~10:30(20')	축 사	추미애 (국회의원, 보건복지위원회 위원) 장광수 (행정안전부 정보화전략실장) 나천수 (법무법인 태평양 대표변호사)
	제1부 국·내외 정보접근권 관련 법제 현황 검토	
10:30~11:10(40')	기조연설	• 유엔 장애인권리협약: 조약기구의 활동과 정보접근성 Ronald McCallum (UN 장애인권리위원회 위원장)
11:10~11:50(40')	발표 1	• 기술접근성 향상을 위한 미국의 활동 Jonathan Hahn (미국 법무부 수석법률보좌관)
11:50~12:20(30')	발표 2	• 장애인 정보접근권 관련 한국 법제의 동향 조원희 (법무법인 태평양 변호사)
12:20~13:30 (70')	점심식사	
	제2부 국·내외 정보접근권 관련 정책 현황 비교	
13:30~14:10(40')	발표 1	• EU와 아일랜드의 디지털 접근성 Mark Magennis (아일랜드 시각장애인협회 통합기술센터장)

시 간	내 용	
14:10~14:30(20')	발표 2	<ul style="list-style-type: none"> • 장애인 정보접근권 국내 정책 동향 김석일 (충북대학교 컴퓨터공학부 교수)
14:30~14:50(20')	발표 3	<ul style="list-style-type: none"> • 국내 정보통신 접근성 정책과 향후 추진방향 홍경순 (한국정보화진흥원 정보접근지원부 부장)
14:50~15:10(20')	발표 4	<ul style="list-style-type: none"> • 국내 장애인 방송접근권 보장 정책의 현황, 성과 및 향후 과제 홍종배 (한국방송통신전파진흥원 시청자권익증진부 부장)
15:10~15:40(30')	휴 식	
제3부 장애인 정보접근권 보호 및 증진을 위한 종합토론		
15:40~17:00(80')	종합토론 및 질의 응답	좌장: 김석일 (충북대학교 컴퓨터공학부 교수) 토론: 강완식 (한국시각장애인연합회 기획실장) 김철환 (장애인정보문화누리 활동가) 및 발표자 전원
17:00	폐 회	



장애인권리협약의 실효적 이행을 위한 장애인 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스



목 차

제1부 | 국·내외 정보접근권 관련 법제 현황 검토

• 1

■ 기조연설	3
• 유엔 장애인권리협약: 조약기구의 활동과 정보접근성 Ronald McCallum (UN 장애인권리위원회 위원장)	
■ 발표 1	17
• 기술접근성 향상을 위한 미국의 활동 Jonathan Hahm (미국 법무부 수석법률보좌관)	
■ 발표 2	27
• 장애인 정보접근권 관련 한국 법제의 동향 조원희 (법무법인 태평양 변호사)	

- 발표 1 47
 - EU와 아일랜드의 디지털 접근성
Mark Magennis (아일랜드 시각장애인협회 통합기술센터장)
- 발표 2 67
 - 장애인 정보접근권 국내 정책 동향
김석일 (충북대학교 컴퓨터공학부 교수)
- 발표 3 79
 - 국내 정보통신 접근성 정책과 향후 추진방향
홍경순 (한국정보화진흥원 정보접근지원부 부장)
- 발표 4 91
 - 국내 장애인 방송접근권 보장 정책의 현황, 성과 및 향후 과제
홍중배 (한국방송통신전파진흥원 시청자권익증진부 부장)

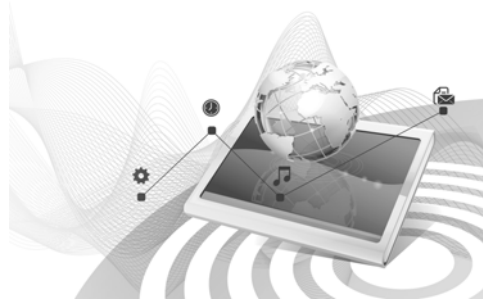
- 종합토론 및 질의응답 109
 - 좌장: 김석일 (충북대학교 컴퓨터공학부 교수)
 - 토론: 강완식 (한국시각장애인연합회 기획실장)
김철환 (장애인정보문화누리 활동가) 및 발표자 전원
- 별 첨 : 장애인의 권리에 관한 협약 113

「장애인권리협약의 실효적 이행을 위한 장애인 정보접근권 이행 강화」 국제 컨퍼런스



제1부

국·내외 정보접근권 관련 법제 현황 검토



기 조 연 설

유엔 장애인권리협약: 조약기구의 활동과 정보접근성

Ronald McCallum (UN 장애인권리위원회 위원장)



유엔 장애인권리협약: 조약기구의 활동과 정보접근성

Ronald McCallum (UN 장애인권리위원회 위원장)

I. 서론

여러분, 안녕하십니까? 대한민국 국가인권위원회(NHRCK) 출범 10주년을 맞이하여 개최되는 이번 국제 컨퍼런스에서 말씀을 드리게 된 것을 크나큰 영광으로 생각합니다. 대한민국 국가인권위원회가 국가인권기구로서 성공적인 역할을 수행하고 있다는 점은 대한민국의 민주주의 역량을 보여주는 척도라 할 것입니다. 국가인권위원회의 뛰어난 업적과 왕성한 활동에 경의를 표하는 바입니다.

대한민국에서 열리는 이와 같은 경사스러운 행사에 저와 제 아내인 메리 크록(Mary Crock) 교수가 참석할 수 있도록 여러분께서 큰 도움을 주셨습니다. 물론 가장 먼저 국가인권위원회에 감사드립니다. 또한, 대한민국 행정안전부, 방송통신위원회, 법무법인 태평양에도 감사를 전하고 싶습니다. 저는 제 인생의 상당 부분을 법학교수이자 변호사로서 지내왔으며 지금도 호주의 법무법인인 HWL Ebsworth에서 자문을 맡고 있습니다. 따라서, 법무법인이 이번 컨퍼런스를 공동으로 주최한다는 점은 저 개인적으로 기쁜 일이기도 합니다.

‘유엔장애인권리협약(CRPD)’은, 유엔에 비준서를 기탁한 국가의 수가 20개국 이 되는 날로부터 30일후에 협약이 발효한다는 협약 45조 (1)항에 의거하여 2008년 5월 3일에 효력을 지니게 되었습니다. 이와 같이 유엔협약을 비준한 국가를 ‘당사국’이라고 부릅니다.

대부분의 유엔협약과 마찬가지로, 장애인권리협약은 당사국의 협약 이행을 감독하기 위한 조약기구를 설치하게 됩니다. 이 조약기구가 바로 ‘유엔장애인권리위원회’이며, 이 글에서는 CRPD 위원회로 부르기로 하겠습니다.

2008년 11월 3일 뉴욕의 유엔본부에서 12명의 CRPD위원회 창설위원이 선출되었으며, 영광스럽게 저도 그 중의 한 명이었습니다. 장애인권리협약 34조 (2)항에 따라, 협약 비준국이 80개국에 이르면 CRPD 위원회의 위원수는 18명으로 전원 충원됩니다. 2010년 2월, 프랑스가 80번째 비준국이 되면서, 2010년 9월 1일에 뉴욕에서 개최된 선거를 통해 CRPD 위원회의 위원수는 18명으로 늘어났습니다. 대한민국의 김형식 교수가 위원으로 선출된 것을 기쁘게 생각합니다. 새로 선출된 위원들은 2011년 4월 11~15일에 개최된 CRPD 위원회 제5차 회기에 참석하였습니다. 유엔 용어로는 위원회 회의를 회기(session)라 부르는데, 이 글에서도 이 용어를 사용하기로 하겠습니다. 실제로, 장애인권리협약의 비준은 여타 유엔협약에 비해 빠른 진척을 보이고 있습니다. 제가 이 글을 작성한 2011년 8월 현재, 장애인권리협약을 비준한 국가는 103개국에 이릅니다. 끝으로, 지난 5차 회기에서 제가 CRPD 위원회의 의장으로 선출되어 의장직을 2년간 더 맡게 된 것은 제게 더할 나위 없는 영광임을 말씀드리고 싶습니다.

II. 이 글의 구성

이번 컨퍼런스의 주제가 정보 접근임을 반영하여 이 글은 다음과 같이 구성하였습니다. 이 글의 전반에서는 CRPD 위원회의 운용을 다루는데, 위원회가 대한민국과 호주를 포함한 장애인권리협약 비준국에서 협약의 이행을 감독하기 위해 어떻게 활동하고 있는지를 설명하고자 합니다. 후반에서는 우리 장애인들에게 접근성, 특히, 정보 접근성을 보장하고 있는 협약 제9조의 범주와 효력 범위에 대해 살펴보도록 하겠습니다. 물론, 이 글에서 제가 밝히는 견해는 제 개인의 견해로서, CRPD 위원회의 공식적 견해는 아닙니다. 따라서, 이 글은 CRPD 위원회의 구성원으로서 저의 개인적 성찰을 담고 있다 할 것입니다.

III. CRPD 위원회의 운용

CRPD 위원회는 2009년 2월 23일에 스위스 제네바의 유엔 유럽본부인 팔레데나시옹 (Palais des Nations)에서 1차 회기를 개최하였습니다. 제 기억으로는, 특히 저와 같은 호주인에게는 추운 아침이었는데 첫 회기를 맞는 우리 위원들은 모두 상당히 들떠 있었습니다. CPRD 위원회는 2009년과 2010년에 각각 2주간 회기가 지속되었으며, 5차 회기는 2011년 4월에 열렸고, 6차 회기는 2011년 9월 19~23일로 예정되어 있습니다. 5차 회기에서는, CRPD 위원회의 위원 18명 중에서 15명이 장애인이었습니다. 이와 같이, 우리 장애인들이 그 주된 기능이 장애인권리협약의 전세계적 이행을 감독하는 일인 CRPD 위원회의 위원으로서 마땅한 역할을 담당하고 있는 것입니다. 현재 위원회 회기 중에는 5개 국어, 즉, 아랍어, 중국어, 영어, 불어, 스페인어가 사용됩니다. 의장으로서 회기를 진행하면서

저는 이어폰으로 통역 내용을 듣지만 때로는 손가락으로 점자를 사용하기도 합니다. 우리 장애인들에게는 대부분 업무를 지원하는 조력자가 동반합니다.

1. CRPD 위원회의 초기 활동

CRPD 위원회의 3차 회기까지는 서로를 알아가는 데에 시간을 할애하면서, 그와 함께, 주요 문건을 작성하였습니다. 가장 먼저, 회기 등의 세부 절차를 명시한 의사규칙(rules of procedure)이 있습니다. 두 번째로, 위원회에 보고 의무가 있는 당사국을 지원하기 위해 보고지침(reporting guidelines)을 작성하였습니다. 간단히 말해, 보고지침은 해당국가에게 보고서에 포함되어야 할 내용이 무엇인지를 알려줍니다. 의사규칙과 보고지침은 그 전문이 인터넷에 게재되어 있으므로 관심이 있으신 분은 찾아보실 수 있습니다.

4차 및 5차 회기에서는 업무 방식을 완성하였습니다. 이는 위원회의 보고 및 고충해결(complaint resolution) 기능과 관련하여 업무 방식을 기록한 보완 가능한 문건(living document)입니다.

분명한 점은, 고작 1주일간의 회기로 CRPD 위원회가 할 수 있는 일은 당사국 1개국과의 보고서 관련 대화뿐이었습니다. 하지만, 위원회는 회기 중에 그 일 외에도 며칠에 걸쳐 전체 논의 및 고충해결 기능을 수행하여야 합니다. 결과적으로, 위원회는 유엔총회에 격년으로 제출해야 하는 보고서를 5차 회기에서 처음으로 작성하였습니다. 또한, 위원회는 2012년부터 매년 2주간 2차례의 회기를 개최할 수 있도록 위원회에 재정 지원을 해줄 것을 유엔총회에 요청하였습니다. 다시 말해, CRPD 위원회가 매년 각각 2주간의 회기를 2차례 열 수 있다면, 더 많은 일을 할 수 있는 시간적 여유를 갖게 됩니다. 처음에는 당사국 2개국과의 대화 정

도만 가능하겠지만, 위원들이 대화 업무에 익숙해지면 각 회기마다 3개국과의 대화도 가능해 질 것입니다

2. CRPD 위원회의 최초 생산적 대화

협약 35조 (1)항에 의하면, 각 당사국은 협약 비준일로부터 2년 후 또는 협약의 발효일로부터 2년 후 중에서 나중에 도래하는 날에 CRPD 위원회에 최초 보고서를 제출하여야 합니다. 또한, 35조 (2)항에 따라, 최초 보고서가 검토된 이후, 각 당사국은 4년마다 추가 보고서를 제출하여야 합니다. 따라서, 장애인권리협약 발효일로부터 정확히 2년이 되는 2010년 5월 3일에 여러 건의 최초보고서가 접수될 것으로 기대하였습니다. 하지만, 기한내에 최초보고서를 제출한 국가는 스페인뿐이었습니다. 다소 놀라우실 지 모르겠으나, 유엔조약기구 보고서 제출이 지연되는 경우는 안타깝게도 드물지 않습니다.

2010년 10월 4차 회기에서, CRPD 위원회는 튀니지를 첫 생산적 대화(constructive dialogue) 국가로 결정하였습니다. 위원회는 튀니지의 최초보고서를 검토하였고, 표준적인 조약기구관행에 따라 쟁점목록(a list of issues)을 작성하여 튀니지 정부에게 전달하였으며, 이에 대해 튀니지는 서면 답변을 제출하였습니다.

물론, 2010년 10월 당시 위원회는 2011년 1월 14일의 튀니지 혁명을 예상하지 못했습니다. 그러나, 다행히도 튀니지 신정부는 2011년 4월로 예정된 대화를 계획대로 추진하기로 결정하였습니다.

2011년 4월 12일 오전에 제가 의장으로서 첫 생산적 대화를 위해 방문한 튀니

지 대표단을 맞이한 것도 큰 영광이었습니다. 저는 대표단에 시각장애인이 있다는 사실을 알고 기뻐했습니다. 튀니지 대표단에 장애인 전문가가 포함되어 있다는 뜻이었기 때문입니다. 대화는 CRPD 위원회 위원들과 튀니지 대표단의 활발한 질의, 응답으로 진행되었습니다. 이 대화는 다음 날 아침까지 계속되었습니다.

2011년 4월 15일 금요일 오전, CRPD 위원회는 튀니지의 최초 보고서에 대한 최종견해(concluding observations)를 작성하였습니다. 최종견해는 제네바의 튀니지 공관으로 전달되었으며, 지금은 위원회 웹사이트에서 찾아볼 수 있습니다. 결론적으로 말씀 드리자면, 튀니지와 첫 대화는 제 인생에서 가장 특별한 경험 중 하나였습니다.

3. CRPD 위원회의 진정처리(complaint resolution) 기능

다른 여러 유엔협약과 마찬가지로, 장애인권리협약도 선택의정서를 두고 있으며, 이 선택의정서(Optional Protocol)에 의해 개인은 장애인권리협약에 의한 자신의 권리가 위반된 경우 이에 대해 CRPD 위원회에 직접 이의 제기할 수 있습니다. 안타깝게도, 장애인권리협약 비준국 모두가 이 선택의정서를 비준한 것은 아닙니다.

선택의정서 1조 (1)항은, “당사국에 의해 협약상 규정의 위반으로 피해를 입었다고 주장하는 당사국의 관할하에 있는 개인 또는 집단으로부터, 또는 이들을 대신하여, 전달된 통보를 접수하고 심리하는” 권한을 CRPD 위원회에 부여하고 있습니다. 간단히 말하자면, 개인 또는 집단은 자신의 협약상 권리가 위반된 경우 CRPD 위원회에 이의를 제기할 수 있습니다. 그러나, 이의 제기는 선택의정서를 비준한 당사국에 대해서만, 그리고 이의 내용이 비준 후에 발생한 사건과 관련된

경우에만 가능합니다. 선택의정서 2항 (d)는 이의 제기가 불가능한 또 다른 경우를 아래와 같이 명시하고 있습니다.

이용가능한 모든 국내적 구제절차가 완료되지 않은 경우. 이는 구제 절차의 이용이 불합리하게 지연되거나 효과적인 구제수단이 되지 못하는 경우에는 적용되지 않는다.

CRPD 위원회는 선택의정서에 의한 이의를 여러 건 접수하였으나, 아직까지 어떤 건에 대해서도 최종 결론을 내리지 못했습니다. 위원회의 결정이 내려지기 전까지 이의의 내용은 비밀이므로 여기에서는 그 내용은 말씀드릴 수가 없습니다. 간단히 말해, CRPD 위원회가 어떠한 이의에 대해 선택의정서의 기준을 충족한다고 판단하면, 위원회는 해당 이의를 등록합니다. 다음 단계로, 이의의 대상인 당사국에게 이의 내용을 송부하여 그 당사국에게 위원회에 의견을 제출하게 합니다. 일반적으로 당사국은 6개월 내에 답변을 제출해야 합니다. 당사국의 답변이 접수되면, CRPD 위원회는 그 답변을 이의 제기자(들)에게 전달하여 그에 대한 견해를 요청합니다. 그 견해가 접수되면, 위원회는 해당 이의건에 대한 결정을 내리게 됩니다.

IV. 정보 접근

상당수의 장애인들, 특히, 시각 및 청각 장애인과 같은 감각장애인은 정보 접근에 상당한 어려움이 있습니다. 시각장애인인 저의 경우, 눈으로 인쇄물을 읽을 수 없지만, 아직도 대부분의 정보는 인쇄물의 형태로만 제공되고 있습니다. 정보에 접근할 수 없으면, 충만한 삶을 영위하기는 불가능합니다. 우리는 정보에 접근하

여 교육을 받을 수 있으며, 교육을 통해 취업을 할 수 있습니다. 우리 장애인들의 경우에는, 정보에 접근함으로써 우리가 살고 있는 사회의 발전에 기여할 수 있게 됩니다. 이제, 장애인권리협약과 정보 접근성에 대해 몇가지 말씀 드리고 나서, CRPD 위원회와 접근성에 대해 논의하도록 하겠습니다.

1. 장애인권리협약과 정보 접근성

장애인이 겪는 가장 큰 장애물의 하나로 정보 접근성을 들 수 있는데, 이는 대부분의 정보가 다수로 구성된 장애인 집단이 접근할 수 없기 때문입니다. 바로 이러한 이유로 장애인권리협약은 정보 접근권을 상세히 다루고 있습니다. 장애인 권리협약 9조는 접근성에 관한 것으로 1)항은 다음과 같이 시작합니다.

제9조 - 접근성

1. 장애인들이 자립적으로 생활하고 삶의 모든 영역에 완전히 참여할 수 있도록 당사국은 다른 사람들과 동등한 조건으로 도시 및 비도시 지역에서 장애인들의 물리적 환경, 대중교통, 정보와 의사소통 기술 및 체계를 포함한 정보 및 의사소통, 그리고 대중에게 공개 또는 제공되는 기타 시설 및 서비스 접근성을 보장하는 적절한 조치를 취한다.

저는 정보접근성에 초점을 두고 있습니다만, 공공 및 민간 건물과 모든 종류의 대중교통에 대한 접근성도 우리 장애인들에게는 중요한 이슈임이 분명합니다.

9조 2항의 (d)~(h)는 정보 접근성을 위해 정부가 취해야 할 조치에 대해 아래와 같이 더 상세하게 규정하고 있습니다.

9조 - 접근성

2. 또한, 당사국은 다음을 시행하기 위하여 적절한 조치를 취한다.
- d. 일반인에게 공개되는 건물과 기타 시설에 점자 및 읽고 이해하기 쉬운 형태의 표지판을 설치한다.
 - e. 일반대중에게 공개되는 건물과 기타 시설로의 접근성을 용이하게 하기 위하여 안내인, 낭독인, 전문수화통역사를 포함한 동반 지원 및 중개의 형태를 제공한다.
 - f. 정보 접근성을 보장하기 위해 장애인을 위한 기타 적절한 형태의 지원과 보조를 촉진한다.
 - g. 장애인에게 인터넷을 포함한 새로운 정보와 의사소통 기술 및 체계에 대한 접근성을 촉진한다.
 - h. 초기 단계에서 접근 가능한 정보와 의사소통 기술 및 체계를 고안, 개발, 생산 및 보급하도록 촉진하여 이러한 기술 및 체계가 최소한의 비용으로 접근 가능하도록 한다.

장애인권리협약 2조에는 중요한 용어들이 정의되어 있습니다. 이 글의 목적상, 여기에서는 “의사소통(communication)”과 “언어(language)”의 정의를 옮겨보겠습니다.

- * “의사소통”은 서면, 음성, 쉬운 언어, 낭독인, 확장적이고 대안적 방식, 접근 가능한 정보통신기술을 포함한 의사소통 수단 및 방식뿐만 아니라, 언어, 텍스트의 표시, 점자, 촉각에 의한 의사소통, 대형 인쇄, 접근 가능한 멀티미디어를 포함한다.
- * “언어”는 구어와 수화, 그리고 기타 형태의 비구어적 언어를 포함한다.

장애인권리협약 21조는 의사의 자유와 정보 접근을 다루고 있습니다. 이 조항에서는 정부 및 공공, 민간 기구는 우리 장애인들이 정보에 접근 가능하도록 어떠한 조치를 취해야 하는가를 설명하고 있습니다. 그 중요성이 큰 만큼 조항 전체를 인용해 보겠습니다.

21조 - 의사의 자유와 표현의 자유와 정보 접근성

당사국은 본 협약 제2조에 정의된 모든 유형의 장애인이 선택한 의사소통을 통해 다른 사람들과 동등한 조건으로 정보를 구하고, 얻고, 알리는 자유를 포함하여 의사 및 표현의 자유권을 행사할 수 있도록 보장하기 위한 모든 적절한 조치를 취한다. 이러한 조치에는 다음이 포함된다.

- a. 일반대중을 위한 정보를 다양한 장애유형에 알맞게 접근 가능한 형식 및 기술로 적합한 시기에 별도의 추가 비용 없이 장애인에게 제공한다.
- b. 장애인들이 공식적인 교류에 있어 수화, 점자, 확장적이고 대안적인 의사소통, 그리고 기타 모든 접근 가능한 수단, 방식, 형식을 사용하도록 수용하고 촉진한다.
- c. 일반대중에게 인터넷 경로에 의한 서비스를 포함하여 서비스를 제공하는 민간주체에게 장애인들에게 접근 및 이용 가능한 형식으로 정보와 서비스를 제공하도록 촉구한다.
- d. 인터넷 경로를 통한 정보 제공자를 포함한 대중매체에게, 제공하고 있는 서비스가 장애인에게 접근 가능하도록 장려한다.
- e. 수화의 사용을 인정하고 촉진한다.

2. CRPD위원회와 접근성

앞서 말씀 드린 바와 같이, 현재 CRPD 위원회의 위원 18명 중에서 15명이 장

애인입니다. 따라서, 접근성은 우리 위원들에게 주요 관심사의 하나입니다. 시간이 좀 걸리기는 하겠지만, 관련 문건의 대부분은 저와 같이 의사소통 방식으로 점자를 사용하는 사람들을 위해 점자로 제작될 수 있습니다. 또한, 전자 형태로도 가능합니다.

CRPD 위원회 4차 회기 중인 2010년 10월 7일 목요일에는 협약 9조와 접근성에 대한 전체 논의를 가졌습니다. 뒤이어, 위원회는 9조 관련 논평에 필요한 자료 수집을 위해 실무단을 구성하였습니다. 물론, 이 실무단은 정보 접근성을 포함한 접근성 전반에 대해 검토를 실시하게 됩니다. CRPD 위원회의 협약 9조 관련 일반논평(*general comment*)은, 개인과 국가가 우리 장애인을 위해 모든 형태의 접근성을 높이도록 일조할 것입니다.

V. 결론

이 글은 두 가지 목적을 지닙니다. 하나는 CRPD 위원회의 운용에 대해 기술하는 것이고, 또 다른 하나는 정보 접근성이 CRPD 위원회의 주요 영역인 동시에 위원회의 핵심 사안임을 설명하는 것입니다. 끝으로, 제 아내와 저는 대한민국 국가인권위원회가 앞으로도 이 아름다운 나라에서 인권 증진을 위해 큰 활약을 해주기를 기원합니다.

기술접근성 향상을 위한 미국의 활동

Jonathan Hahm (미국 법무부 수석법률보좌관)





기술접근성 향상을 위한 미국의 활동

Jonathan Hahm (미국 법무부 수석법률보좌관)

기술접근성 향상을 위한 미국의 활동

조나단 함
수석 법률보좌관
미국 법무부

장애인권리협약의 실효적 이행을 위한 장애인 정보접근권 이행 강화
국제 컨퍼런스
대한민국 서울
2011년 8월 31일

개요

21세기 통신영상접근법
행정명령 (E.O.) 제13163호 장애인 연방 고
용 증대
미법무부 (DOJ) 의 법안제정
미법무부의 508조 조사
508조 기술 접근성 표준의 개정
508조 전략 계획

통신영상접근법

스마트폰에서의 웹 브라우저, 문자 메시지
및 전자 우편 완전 이용가능
웹 가능 휴대전화 보청 호환
텔레비전 프로용 자막 웹에 표출
비상 접속 및 실시간 문자 지원
연방통신위원회 (FCC) 는 규정을 제정할 필요
있음

미법무부의 법안제정 (사전입법제안 예고 (ANPRM))

웹 정보 및 서비스
영화 자막 및 영상 해설
차세대 9-1-1
장비 및 설비

웹 접근성

웹 접근성에 대한 미국장애인법 (ADA) 요구
사항의 제 2 장 및 3장 개정
웹 접근성 표준
웹 접근성 대안
웹 접근성에 대한 자원, 서비스 및 비용

자막 및 영상 해설

영화관에서의 자막에 대한 미국장애인법 요구사항의 제 3 장 개정

디지털 영화에 대한 모든 변환 현황
자막 및 영상 해설에 대한 표준 및 기술
영화 자막 및 영상 해설의 비용 및 혜택

차세대 9-1-1

9-1-1 센터에 대한 미국장애인법 요구사항의 제 2 장 개정

기기 및 통신 방식 형태 (즉 문자, 영상 등)
9-1-1 센터의 이러한 기기로부터의 직접 통화 수신 보장 방법

장비 및 설비

장비 및 설비에 대한 미국장애인법 요구사항
의 제 2 장 및 3장 개정
의료 장비 및 설비
호텔 및 병원에서의 침상
승강기
쌍방향 키오스크

미법무부의 508조 조사

508조 하의 법무장관의 역할
508조 조사 개요
대통령과 의회에 보고

508조 개정

미 접근성 위원회

508조 표준 발효 (2001)

개정 절차 개시 (2006 - 2008): 정보통신 전자 정보
기술 자문위원회 (TEITAC)

정보통신 전자 정보기술 자문 위원회 보고서: 2008년
4월 3일

사전입법제안 예고: 2010년 3월 22일

공청회

캘리포니아 샌디에고; 2010년 3월 25일

워싱턴 DC; 2010년 5월 12일

여론 수렴 기간 마감: 2010년 6월 21일

508조 전략 계획

정보화책임관(CIO) 위원회 접근성위원회

우수 사례 분과위원회

경청회

전략 계획

감사합니다!

jonathan.hahm@usdoj.gov

www.ada.gov

장애인 정보접근권 관련 한국 법제의 동향

조원희 (법무법인 태평양 변호사)



장애인 정보접근권 관련 한국 법제의 동향



조원희 (법무법인 태평양 변호사)

장애인 정보접근권 관련 한국 법제의 동향

법무법인(유) 태평양
공익활동위원회 장애인팀 조원희 변호사

● “정보접근권”이란

• 일반적으로 가능한 정보원에 접근할 수 있는 권리로 이해

• “알 권리”의 구성요소의 하나로 인용

알 권리

- 의사형성에 필요한 정보에 접근하고 이를 수집, 처리할 수 있는 권리.
- 이는 헌법상 보호되는 표현의 자유에 당연히 포함되는 기본권으로 이해됨. (헌재 1989. 9. 4. 88헌마22)
- 그 외에 인간의 존엄과 가치, 행복추구권, 인간다운 생활을 할 권리 등이 근거로 제시되기도 함.

● “정보접근권”이란

장애인의 정보접근권

- ① 단순히 알 권리나 표현의 자유의 문제로 한정되지 않음.
- ② 장애인에게 있어 정보접근권의 문제는 정보가 공개되어야 한다는 측면이 아니라 **공개된 정보에 접근할 수 있도록 적절한 수단이 제공되어야 한다는** 측면의 문제임.
- ③ 장애인에게 있어 정보접근권은 인간의 존엄과 가치, 행복추구권, 평등권, 인간다운 생활을 할 권리 등의 중요한 내용이자 이들의 실현에 있어 본질적인 수단이 되는 권리임.

● 정보접근권에서의 “정보”는 무엇인가?



“정보”란

특정 목적을 위하여 광(光) 또는 전자적 방식으로 처리되어 부호, 문자, 음성, 음향 및 영상 등으로 표현된 모든 종류의 자료 또는 지식으로 정의되기도 함

(「국가정보화 기본법」 제3조 제1호)


● 정보접근권에서의 “정보”는 무엇인가?

✓ 정보는 법령에 따라 **다양하게** 정의됨.



➢ 일반적인 의미에서의 정보는 ‘광 또는 전자적 방식’으로 처리되는 것에 한정되는 것은 아님.


✓ 장애인의 정보접근권의 문제에 있어 정보는 **시설이나 서비스 등의 이용**과 직결되는 경우가 많음.



● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

장애인의 정보접근권에 있어서는 정보의 내용도 중요하지만 **어떠한 수단** 을 통해서 정보에 접근하게 되는지가 더욱 중요함.

- 중요한 수단 : 방송, 통신, 웹(인터넷) 등이 논의 중
- 다만 이들 용어들은 명확하게 구분되는 것은 아니며, 영역이 중복되어 사용되기도 함.
- 정보접근권과 관련해서는 개별 법령에서 이를 구분하여 규정함.



● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

❖ 「방송통신발전 기본법」 제2조

1. “방송통신”이란 유선·무선·광선 또는 그 밖의 전자적 방식에 의하여 방송통신콘텐츠를 송신하거나 수신하는 것과 이에 수반하는 일련의 활동 등을 말하며, 다음 각 목의 것을 포함한다.

가. 「방송법」 제2조에 따른 방송

나. 「인터넷 멀티미디어 방송사업법」 제2조에 따른 인터넷 멀티미디어 방송

다. 「전기통신기본법」 제2조에 따른 전기통신

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 1 정보 정책에서의 접근

- 국가가 정보에 관한 정책을 정함에 있어 정보격차의 해소를 그 내용의 하나로 규정함.
- 정보 접근을 위한 시책의 마련, 기술 개발의 지원, 재정 지원 등을 규정하고 있음.

한계점

주로 국가나 지방자치단체 또는 공공기관을 그 수범자로 하며, 민간기관에는 명시적인 의무가 부과되지 않음.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 1 정보 정책에서의 접근

❖ 「국가정보화기본법」 제32조

- ① 국가기관등[국가기관, 지방자치단체 및 공공기관]은 인터넷을 통하여 정보나 서비스를 제공할 때 장애인·고령자 등이 쉽게 웹사이트를 이용할 수 있도록 접근성을 보장하여야 한다.
- ② 「정보통신망 이용촉진 및 정보보호 등에 관한 법률」 제2조 제1항 제3호에 따른 정보통신서비스 제공자는 그 서비스를 제공할 때 장애인·고령자 등의 접근과 이용의 편의를 증진하기 위하여 노력하여야 한다.
- ③ 정보통신 관련 제조업자는 정보통신기기 및 소프트웨어를 설계, 제작, 가공할 장애인·고령자 등이 쉽게 접근하고 이용할 수 있도록 노력하여야 한다.

“정보통신서비스제공자”

「전기통신사업법」 제2조 제8호에 따른 전기통신사업자 [허가를 받거나 등록 또는 신고를 하고 전기통신역무를 제공하는 자]와 영리를 목적으로 전기통신사업자의 전기통신역무를 이용하여 정보를 제공하거나 정보의 제공을 매개하는 자

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 1 정보 정책에서의 접근

- 제1항은 웹사이트를 통한 정보 접근에 대해서만 규정하고 있음
- 제2항 및 제3항의 경우 그 규율 대상은 광범위하나 주의적 규정에 그치고 있음.
- 위반에 대한 제재규정이 없음.

❖ 「국가정보화기본법」 제32조

- ① 국가기관등[국가기관, 지방자치단체 및 공공기관]은 인터넷을 통하여 정보나 서비스를 제공할 때 장애인·고령자 등이 쉽게 웹사이트를 이용할 수 있도록 접근성을 보장하여야 한다.
- ② 「정보통신망 이용촉진 및 정보보호 등에 관한 법률」 제2조 제1항 제3호에 따른 정보통신서비스 제공자는 그 서비스를 제공할 때 장애인·고령자 등의 접근과 이용의 편의를 증진하기 위하여 노력하여야 한다.
- ③ 정보통신 관련 제조업자는 정보통신기기 및 소프트웨어를 설계, 제작, 가공할 장애인·고령자 등이 쉽게 접근하고 이용할 수 있도록 노력하여야 한다.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 2 매체의 특수성에 따른 접근

- 방송사업자의 방송프로그램의 편성과 관련하여 장애인방송에 대해 규정하고 있음.
- 구체적인 내용은 시행령에 위임되고 있음.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 2 매체의 특수성에 따른 접근

❖ 「방송법」(2011.7.14. 개정, 2011.10.15. 시행) 제69조

- ⑧ 방송사업자는 장애인의 시청을 도울 수 있도록 수화, 폐쇄자막, 화면해설 등을 이용한 방송을 하여야 하며, 필요한 경우 방송통신위원회는 그 경비의 전부 또는 일부를 「방송통신발전기본법」 제24조에 따른 방송통신발전기금에서 지원할 수 있다.
- ⑨ 제8항에 따라 장애인방송을 하여야 하는 방송사업자의 범위, 장애인방송의 대상이 되는 방송프로그램의 종류와 그 이행에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

• 「장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률」(“장애인차별금지법”) 제21조 제3항의 내용과 중복됨.

• 종래 규정 (“방송사업자는 대통령령이 정하는 바에 의하여 장애인의 시청을 도울 수 있도록 노력하여야 하며”)이 주의적 규정이었던 것을 장차법에 맞추어 수정하였다는 정도의 의미를 지님.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 2 매체의 특수성에 따른 접근

❖ 「방송법」(2011.7.14. 개정, 2011.10.15. 시행) 제69조

- ⑧ 방송사업자는 장애인의 시청을 도울 수 있도록 수화, 폐쇄자막, 화면해설 등을 이용한 방송을 하여야 하며, 필요한 경우 방송통신위원회는 그 경비의 전부 또는 일부를 「방송통신발전기본법」 제24조에 따른 방송통신발전기금에서 지원할 수 있다.
- ⑨ 제8항에 따라 장애인방송을 하여야 하는 방송사업자의 범위, 장애인방송의 대상이 되는 방송프로그램의 종류와 그 이행에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

• 결국 방송에 있어서의 접근권은 정부의 결정에 의존하게 되어 있는 구조임.

• 위반에 대한 제재규정이 없음.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 3 차별금지적 시각에서의 접근

- ✓ 장애인차별금지법에서 다양한 영역의 정보접근권에 대해 규정하고 있음.

❖ 「장애인차별금지법」 제21조

- ① 제3조 제4호[공공기관 등은] (중략) 당해 행위자 등이 생산·배포하는 전자정보 및 비전자정보에 대하여 장애인이 장애인 아닌 사람과 동등하게 접근·이용할 수 있도록 수화, 문자 등 필요한 수단을 제공하여야 한다.
- ③ 「방송법」 제2조 제3호에 따른 방송사업자와 「인터넷 멀티미디어 방송사업법」 제2조 제5호에 따른 인터넷 멀티미디어 방송사업자는 장애인이 장애인 아닌 사람과 동등하게 제작물 또는 서비스를 접근·이용할 수 있도록 폐쇄자막, 수화통역, 화면해설 등 장애인 시청 편의의 서비스를 제공하여야 한다.
- ④ 「전기통신사업법」에 따른 기간통신사업자(전화서비스를 제공하는 사업자만 해당한다)는 장애인이 장애인 아닌 사람과 동등하게 서비스를 접근·이용할 수 있도록 통신설비를 이용한 중계서비스(영상통화서비스, 문자서비스 또는 그 밖에 방송통신위원회가 정하여 고시하는 중계서비스를 포함한다)를 확보하여 제공하여야 한다.
- ⑥ 제1항에 따른 필요한 수단을 제공하여야 하는 행위자 등의 단계적 범위 및 필요한 수단의 구체적인 내용과 (중략) 제3항과 제4항에 따른 사업자의 단계적 범위와 제공하여야 하는 편의의 구체적 내용 및 그 이행 등에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 3 차별금지적 시각에서의 접근

❖ 「장애인차별금지법」 제21조

- ① 제3조 제4호[공공기관 등은] (중략) 당해 행위자 등이 생산·배포하는 전자정보 및 비전자정보에 대하여 장애인이 장애인 아닌 사람과 동등하게 접근·이용할 수 있도록 수화, 문자 등 필요한 수단을 제공하여야 한다.

- 그 수범자는 제한되어 있으나 정보접근권을 광범위하게 보호하고 있음.

제1항

- 동법 시행령 제14조 제2항은 필요한 수단으로 “누구든지 신체적·기술적 여건과 관계없이 웹사이트를 통하여 원하는 서비스를 이용할 수 있도록 접근성이 보장되는 웹사이트”(제1호)와 “수화통역사, 음성통역사, 점자자료, 점자정보단말기, 큰 활자로 확대된 문서, 확대경, 녹음테이프, 표준텍스트파일, 개인형 보청기, 자막, 수화통역, 인쇄물음성변환출력기, 장애인용복사기, 확장전화기, 통신중계용 전화기 또는 이에 상응하는 수단”(제2호)을 규정하고 있음.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 3 차별금지적 시각에서의 접근

❖ 「장애인차별금지법」 제21조

③ 「방송법」 제2조 제3호에 따른 방송사업자와 「인터넷 멀티미디어 방송사업법」 제2조 제5호에 따른 인터넷 멀티미디어 방송사업자는 장애인이 장애인 아닌 사람과 동등하게 제작물 또는 서비스를 접근·이용할 수 있도록 폐쇄자막, 수화통역, 화면해설 등 장애인 시청 편의 서비스를 제공하여야 한다.

제3항

- 동법 시행령 제14조 제6항은 장애인 시청 편의 서비스의 이행에 필요한 기준, 방법 등은 방송통신위원회가 정하여 고시하도록 규정하고 있음.
- 다만 국가인권위원회와 미리 협의하여야 함.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 3 차별금지적 시각에서의 접근

❖ 「장애인차별금지법」 제21조

④ 「전기통신사업법」에 따른 기간통신사업자(전화서비스를 제공하는 사업자만 해당한다)는 장애인이 장애인 아닌 사람과 동등하게 서비스를 접근·이용할 수 있도록 통신설비를 이용한 중계서비스(영상통화서비스, 문자서비스 또는 그 밖에 방송통신위원회가 정하여 고시하는 중계서비스를 포함한다)를 확보하여 제공하여야 한다.

제4항

- 의무의 주체가 전화서비스를 제공하는 기간통신사업자로 한정되고 있음.
- 동법 시행령 제14조 제8항은 중계자가 통신설비를 이용하여 문자나 수화영상 등을 음성으로 변환하거나 음성을 문자나 수화영상 등으로 변환하여 장애인과 장애인 또는 장애인과 장애인인 아닌 사람 간의 통화를 실시간으로 중계하는 서비스를 규정하고 있음.

● 정보에는 어떻게 “접근”하는가?

접근 3 차별금지적 시각에서의 접근

❖ 「장애인차별금지법」 제21조

⑥ 제1항에 따른 필요한 수단을 제공하여야 하는 행위자 등의 단계적 범위 및 필요한 수단의 구체적인 내용과 (중략) 제3항과 제4항에 따른 사업자의 단계적 범위와 제공하여야 하는 편의의 구체적 내용 및 그 이행 등에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

제6항

- 정보접근권 보호의 구체적인 범위는 정부의 결정에 의존하게 되어 있는 구조임.

● 장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

• 방송, 웹사이트 등 매체에 있어서의 정보접근권이 법률에 의해 보장되고 있음.
• 다만, 그 구체적인 내용이 시행령에 위임되고 있어 보호 범위는 유동적이고, 정부의 의지가 중요한 구조임.

수범자의 확대 필요

• 정보통신 기계·기구나 소프트웨어에 대한 보장이 열악함.

정보접근권의 대상이 되는 매체나 수단이 확대될 필요 있음

● 장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

권리가 아닌 편의 제공의 문제로 접근하고 있음

- 권리로 보게 되는 경우
 - 차별 인정이 용이하게 됨.
- 편의의 문제로 보는 경우
 - 편의의 구체적인 내용을 모두 규정할 수 없으므로, 법령 규정 당시 예상하지 못한 사항이나 기술 개발에 따라 새로이 발생하는 매체와 관련해서는 적용은 지체될 수밖에 없음. 장애인이 기술 변화에서 소외될 수 있음.
 - 특히, 편의로 규정된 사항에 대해서는 법령에 의해 그 시행이 유예되어 있다면 그 중요성에도 불구하고 차별의 판단이 어렵게 됨.
 - 편의로 규정되는 경우에 있어서도 그 내용이 구체적이지 않음. 다양한 매체나 기계·기구까지를 고려한 규정이 필요함.

● 장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

- 의무로 규정되어 있는 경우에 있어서도 제재규정이 없는 경우가 많아 실효성이 반감됨.
- 시행이 개시된 단체나 매체의 경우 어떻게 그 이행을 확보할 것인가? 피해자의 법적 조치에 따른 이행만을 기대하는 것으로 부족함. 집단소송의 도입에 대한 검토 필요함.

○ 장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

쟁점 1 "편의시설"에는 물적 시설만 포함되는가?

- ✓ 「장애인·노인·임산부등의 편의증진보장에 관한 법률」(“편의증진법”)은 정보에 대한 접근권을 규정하고 있음.

❖ 편의증진법 제4조

장애인등은 인간으로서의 존엄과 가치 및 행복을 추구할 권리를 보장받기 위하여 장애인등이 아닌 사람들이 이용하는 시설과 설비를 동등하게 이용하고 정보에 자유롭게 접근할 수 있는 권리를 가진다.

- 시설이나 설비의 이용은 그와 관련된 정보에의 접근을 전제로 하는가?
- 즉, 정보에 대한 접근이 제한된다면 시설이나 설비의 이용이 제한되고 있다고 할 수 있는가?

○ 장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

쟁점 1 "편의시설"에는 물적 시설만 포함되는가?

편의시설(장애인들이 생활을 영위함에 있어 이동과 시설이용의 편리를 도모하고 정보에의 접근을 용이하게 하기 위한 시설과 설비)을 설치해야 하는 대상에 “통신시설”이 포함됨.

통신 시설

- 「전기통신기본법」 제2조 제2호의 규정에 의한 전기통신설비(유선, 무선, 광선 및 기타 전자적 방식에 의하여 부호, 문언, 음향 또는 영상을 송신하거나 수신하기 위한 기계, 기구, 선로 기타 전기통신에 필요한 설비)
- 「우편법」 제14조의 규정에 의한 우편물등 통신을 이용하는데 필요한 시설

- 통신시설의 범위를 광범위하나, 동법 시행령 제4조가 규정하고 있는 편의시설의 종류에는 정보 접근과 관련한 사항은 규정되어 있지 않음.
- 결국 편의시설을 물적 시설로 한정하여 보고 있음.

장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

쟁점 1 "편의시설"에는 물적 시설만 포함되는가?

❖ 참고사례

National Federation of the Blind v. Target Corp.

- 법원은 공공편의시설이 제공하는 서비스에 대한 불평등한 접근에 대해 차별을 주장할 수 있으나 공공편의시설과 서비스 사이에 '연계성'이 있어야 한다고 봄.
- Target의 웹사이트에 대한 접근성이 없어 Target 매장이 제공하는 서비스에 대한 평등한 이용이 제한된다면 차별이 성립될 수 있음.


- 이 사안은 편의시설의 이용에 있어서의 차별의 문제는 물적시설에 한정되지 아니하면 편의시설과 연계성을 가지는 서비스에도 적용된다고 봄.
- 결국 차별의 문제는 물적 시설로만 한정되는 것은 아니라고 봄.

장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

쟁점 1 "편의시설"에는 물적 시설만 포함되는가?

물적 시설의 이용 방식의 다양화

ex)
 영화관을 이용하고자 하는 경우 대부분 인터넷이나 모바일을 통해 예매



편의시설의 이용에 있어서의 차별의 문제의 다각적 검토 필요

장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

쟁점 2 정보 접근 수단은 단순히 편의 제공의 문제인가?

✓ 장애인차별금지법은 정보 접근에 있어서의 차별금지를 규정하고 있음.

❖ 장애인차별금지법 제20조

① 개인·법인·공공기관은 장애인이 전자정보와 비전자정보를 이용하고 그에 접근함에 있어서 장애를 이유로 제4조 제1항 제1호 및 제2호에서 금지한 차별행위를 하여서는 아니 된다.

제1호(직접차별)

장애인을 장애를 사유로 정당한 사유 없이 제한·배제·분리·거부 등에 의하여 불리하게 대하는 경우

제2호(간접차별)

장애인에 대하여 형식상으로는 제한·배제·분리·거부 등에 의하여 불리하게 대하지 아니하지만 정당한 사유 없이 장애를 고려하지 아니하는 기준을 적용함으로써 장애인에게 불리한 결과를 초래하는 경우

장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

쟁점 2 정보 접근 수단은 단순히 편의 제공의 문제인가?

Q 정보에 대한 접근 수단을 제공하지 않은 것은 단순히 편의를 제공하지 않은 것인가? 아니면 장애를 이유로 차별을 한 것인가?

- ① 정보 자체에 대한 접근인가 아니면 제도, 시설이나 서비스 등의 이용과 관련한 접근인가,
- ② 해당 수단이 제도, 시설이나 서비스 등의 이용에 있어서 본질적인 내용인가,
- ③ 해당 제도, 시설이나 서비스 등이 인간다운 생활의 영위에 있어 중요한 요소인가 등을 기준으로 판단하여야 함.

○ 장애인의 정보접근권과 관련한 한국 법제의 현황 및 문제점

쟁점 2 정보 접근 수단은 단순히 편의 제공의 문제인가?

장애인을 위한 인터넷 뱅킹 서비스를 제공하지 않는 경우 이는 금융 서비스의 제공에 있어서의 차별의 문제인가? 아니면 웹사이트를 통한 편의 제공의 문제인가?

❖ 장애인차별금지법 제17조

금융상품 및 서비스의 제공자는 금전대출, 신용카드 발급, 보험가입 등 각종 금융상품과 서비스의 제공에 있어서 정당한 사유 없이 장애인을 제한·배제·분리·거부하여서는 아니 된다.

- 그 수단에 있어서의 유사성이 있더라도 단순한 정보에 대한 접근권과 서비스에 대한 접근권은 달리 파악되어야 함.
- 인터넷 뱅킹이 금융서비스의 본질적인 내용인가, 금융 서비스의 이용이 인간다움 생활의 영위에 있어 중요한 요소인가가 판단되어야 함.

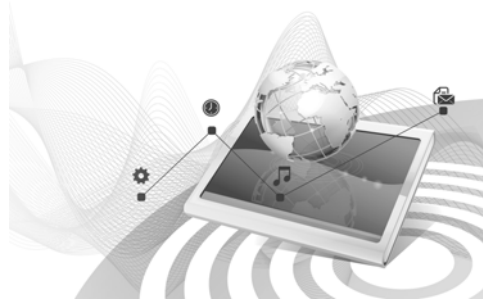


감사합니다.

Contact : 조원희 변호사
T. 3404-0188
E. wonhee.cho@bkl.co.kr

제2부

국·내외 정보접근권 관련 정책 현황 비교



EU와 아일랜드의 디지털 접근성

Mark Magennis (아일랜드 시각장애인협회 통합기술센터장)





EU와 아일랜드의 디지털 접근성

Mark Magennis (아일랜드 시각장애인협회 통합기술센터장)

EU와 아일랜드의 디지털 접근성

마크 마게니스 박사
디렉터
NCBI 통합 기술(Inclusive Technology) 센터
mark.magennis@ncbi.ie



NCBI
Working for People
with Sight Loss



유럽의 디지털 접근성 정책 2000-2011

“액션 플랜” “결의문”
“지침” “이니셔티브”
“선언문” “통신”
“전략”

= 취지, 대상, 입법
= 결과 ?

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



유럽의 디지털 접근성 정책 발자취 2000-2011

- eEurope 2002 액션 플랜(2000 – 2002)
- EU 이사회 결의안(2002, 2003)
- 공공 조달 지침(2004)
- i2010 이니셔티브(2005 – 2010)
- 리가(Riga) 장관 선언문(2006)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



유럽의 디지털 접근성 정책 발자취 2000-2011

- 유럽의 e-접근성 진행 상황 연구(2007)
- 시청각 미디어서비스 지침(2010)
- 통신법 지침(2010)
- 유럽 장애인 전략(2010 – 2020)
- 유럽의 디지털 과제(2010 – 2020)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



초기 이니셔티브: e유럽 2002 액션 플랜 2000 – 2002

- 전 공공분야는 웹 콘텐츠 접근성 가이드라인(WCAG 레벨 AA)을 2001년 말까지 준수해야 함
- 2002: EU 이사회 결의안에서 회원국에 공공분야 웹사이트의 WCAG AA 준수를 촉구함
- 2002: EU의 운수, 통신 장관 e-접근성 결의안 – 전 공공단체는 웹사이트의 장애인 접근성을 2003년까지 추진할 것

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



초기 이니셔티브: 결과



- 취지
- 결의안
- 대상



- 무전략
- 무조치
- 빈약한 결과

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



대책 개선: i2010 이니셔티브 2005 – 2010

- 2005: 표준화 강제기준 M/376: 공공 조달 분야의 ICT 접근성 표준
- 2006: 리가 장관 선언: 2010년까지 인터넷 보급과 디지털 활용 능력의 격차를 현재의 반으로 줄이고, 공공 웹사이트의 접근성 100% 달성
- 2007: 유럽 액션 플랜 "정보사회의 건강한 노년": 가정, 일터, 사회에서 노년의 질을 높이기 위한 €1bn 규모의 ICT 연구 프로그램

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



i2010 이니셔티브: 결과



- 보다 많은 결의안 및 대상
- 지원 방안:
표준화 및 연구



- 명료한 전략 또는 구체화 계획 없음
- 일부 진척은 눈에 띄나 대상이
만족되지 않음

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea


NCBI
Working for People with Sight Loss

2007: 유럽의 e접근성 진행 상황 연구

- 웹사이트: 주요 정부 웹사이트의 5.3%가 접근성 만족
주요 상업/부문별 웹사이트 전무(예: 철도, TV, 신문, 은행)
- 텔레비전: 국어 자막 삽입:
주요 공공 방송국의 1/3 이하
주요 상업 방송국의 1/10 이하
일부 회원국에서 TV 자막 비제공
- 응급 서비스: EU 회원국의 28%만이 문자 전화 사용 가능

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea


NCBI
Working for People with Sight Loss

2007 EU 디지털 접근성 연구: 결과

- 대체로 e접근성 수준이 낮음
- ✕ • EU 회원국 간 편차가 큼
- USA, 캐나다, 호주에 비해 빈약한 실정

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



EU 디지털 접근성 입법 2004-2010

- 2004: EU 공공 조달 지침
조달 영역으로 접근성 통합 허용
- 2010: 시청각 미디어 서비스 지침
감각기관 장애인의 접근성 촉구
- 2010: '통신법' 지침
장애인의 전화 및 인터넷에 대한 동등한 접근권과 선택권
확보

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



EU 공공 조달 지침 2004

- 조달 규칙
- “계약당국은 소외계층의 욕구에 대하여 사회 요건의 충족을 위해 기준 목표를 사용할 수도 있다.”
- “장애인을 위한 접근성 기준의 고려와 모든 사용자를 위한 설계를 목적으로 필요 시마다 기술 사양을 정의해야 한다.”

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



시청각 미디어 서비스 지침 2010

- “지역사회의 사회, 문화적 삶에 참여하고 통합될 장애인 및 노년층의 권리는 불가분하게 접근 가능한 시청각 미디어 서비스의 조항과 연결되어 있다. 접근성을 이루기 위한 수단에는 수화, 자막, 음성 해설, 쉽게 이해할 수 있는 메뉴 항목 등이 있다.”
- 조항3 (c): “각 회원국은 자국의 사법 관할에 있는 미디어 서비스 제공자에 해당 서비스가 시각 또는 청각 장애인의 접근 가능성을 점차적으로 실현하도록 촉진해야 한다.”

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



EU ‘통신법’ 지침 2010

- “EU 전자통신 네트워크와 서비스의 규제 구조”
- 보편적 서비스와 이용자의 권리 지침 포함
- 각 회원국은 장애인 최종 이용자를 위한 전화 및 인터넷 서비스의 동등한 접근과 이용 가능성을 확보하기 위한 구체적인 조치를 취해야 한다.
- TV 접근 서비스를 위한 “필수 준수” 의무 사항 (예: 자막 및 음성 해설) 을 적용해야 한다.

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



유럽의 입법화: 결과



- 현재 많은 공공조달 분야에서는 접근성을 하나의 기준으로 지정함
- 전화 및 인터넷 서비스는 “동등한 접근권과 선택권”을 실현하도록 접근 가능해야 함
- 텔레비전 접근 서비스 지원 유형: 자막, 음성 해설, 수화

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



현 이니셔티브: 유럽의 디지털 과제 (2010-2020)

“경쟁력을 갖춘 지속 가능한 유럽 디지털 경제를 위한 전략, 2020년까지”

- 2010년 현재, EU 시민의 30%가 인터넷 경험이 전무하다는 인식
- 항목 6: 디지털 활용 능력, 디지털 기술, 디지털 통합의 향상

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



현 이니셔티브: 유럽의 디지털 과제 (2010-2020)

- 조치 63: UN CRPD 에 따라 모든 입법 개정 시 접근성의 체계적 평가
- 조치 64: 2015년까지 공공분야 웹사이트에 대한 완전한 접근 가능성 실현
- 조치 65: 장애인의 디지털 접근성에 대한 MOU(오디오북을 비롯한 접근 가능한 형식으로 동작)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



현 이니셔티브: 유럽의 장애인 전략 2010-2012

“장애인이 동등한 기준으로 사회에 참여하지 못하는 경계를
허물 EU 전략”

- 디지털 과제와 함께 ICT 접근성을 최적화 하기 위한 표준화, 공공 조달, 국가 지원 규칙 활용
- EU의 보조 기기 시장 조성
- 관련 직업 교육 과정 및 훈련에 접근성 및 ‘모두를 위한 디자인’을 포함하도록 촉구

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



현 이니셔티브: 유럽의 장애인 전략 2010-2012

- 위원회는 정기적으로 UN CRPD 에 따라 의무 조항을 준수하는 전략의 성과와 진척 상황을 보고함
- 위원회는 2012년까지 ‘유럽 접근성 법안’의 제출 여부를 고려함

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



현 이니셔티브: 디지털 접근성에 대한 EU 입법 제안

- 4개 대표 단체의 “접근 거부(Access Denied)” 제안:
 유럽 장애인 포럼
 AGE 플랫폼 유럽
 ANEC(표준화에 대한 유럽 소비자의 목소리)
 유럽 시각장애인 협회
- 2015년까지 공공 분야 웹사이트와 온라인 서비스의 접근성을 확보하기 위한 입법 제안

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
 mark.magennis@ncbi.ie
 Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



아일랜드: 디지털 접근성 역사 2000-2011

- 2000년까지 충족되지 않은 EU와 비슷함
- 웹사이트: 2011 연구 결과(WCAG 2.0 AA)
 6개 주요 정부 웹사이트 중 1만이 접근 가능
 6개 주요 상업 부문 웹사이트 중 접근 가능한 사이트 전무
- 텔레비전: 국립 방송사 충족하지 못함
 프로그램의 78%, 54%만 자막(주요 채널 두 곳)
 음성 해설 없음
 수화는 1% 미만

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
 mark.magennis@ncbi.ie
 Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



아일랜드: 디지털 접근성: 현황

- 일반적으로 낮은 수준의 접근성을 보임
- ✕ • 서비스별 편차 큼
- UK에 비교하여 빈약한 실정

아일랜드는 UN CRPD에 서명했으며, 비준할 의향이 있음(헌법상 방해 요소)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



국가적 장애인 전략 2005

- 장애인 부문 계획
- 장애인법
- 보편적 설계의 우수성 센터(CEUD) 설립
- 국가적 장애인 전략 이해관계자 모니터링 그룹

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



장애인법 2005

- 공공단체는 장애인을 위해 실용적이고 타당한 서비스에 대한 통합 접근을 제공해야 한다.
- 공공단체는 비용 면에서 실용적이지 않거나 정당하지 않고, 비합리적인 지체를 초래하지 않는다면 재화와 용역의 접근 가능성을 확보해야 한다.
- 청각 또는 시각 장애인은 접근 가능한 형식의 의사소통을 요구할 수 있다.

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



장애인법 2005

- 시각 장애인에게 전자적으로 제공된 정보는 적응 기술과 호환해야 한다.
- 간행되는 정보는 지체 장애인 또한 읽기 쉬운 형식으로 함께 사용할 수 있어야 한다.

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



장애인법 실행지침

- 공공단체가 제공하는 공공 서비스 및 정보의 접근성에 대한 실행지침
- 장애인법(2005) 26장, 27장, 28장에 관한 설명
- 법적 구속력을 지님
- “통합 접근” = “접근 및 위치, 시간의 동일한 지점”
- “적응 기술과 호환”: 공공단체는 WCAG AA를 준수하여 실현

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



보편적 설계의 우수성 센터

www.universaldesign.ie

- 웹사이트, 공공 접근 단말기, 응용프로그램 소프트웨어, 전화 장비 및 서비스를 위한 IT 접근성
- 접근 가능한 ICT 조달 툴킷
- 접근성 시상을 통한 우수성
- 스마트카드를 위한 보편적 설계 가이드라인
- 24시간 보편적 설계 도전

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



보편적 설계의 우수성 센터

진척 상황

- 텔레비전 장비와 서비스를 위한 보편적 설계 가이드라인
- 보편적 설계 교육과정 개발
- 공공분야 웹사이트를 위한 보편적 설계 연구 및 설계 가이드라인

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



장애인을 위한 전화통신 서비스 ComReg 포럼

- ComReg은 전화 및 인터넷 서비스를 위한 아일랜드 국립 규제 기관
- 전화 서비스 제공자의 자발적 이니셔티브
- 전화통신법 규제의 실현
- 청각 장애인을 위한 응급전화응답 서비스 접근성

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



아일랜드: 지식 사회 전략 개발

- 통신청의 지식 사회 전략 이니셔티브에 관한 고위 그룹 결과:
“스마트 경제” 문서
“사회와 통합”에 우선시 되는 “경제와 고용”
- IIEA(Institute of International and European Affairs), 디지털 정책 그룹
비정부 사업
디지털 통합에 대한 초점

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



TV 접근 연합

- 장애, 노후, 빈곤 분야를 대표하는 조직의 캠페인 그룹
- 장관 및 텔레비전 규제자와의 만남
- 의회 위원회에 프레젠테이션
- 방송국 및 소비자 장비 제조업체와의 논의
- 통합 문제의 성공적인 의제 결의

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



요약: 디지털 접근성 정책 현황?

- 선언문과 결의문: 인식 제기 및 초점 집중
- 액션 플랜: “액션”이 포함되는 경우에만 유용함
- 조달 정책: 수요 창출 → 공급 및 개발 능력 증대
- 표준화: 입법화의 필수 기초, 분열 감소, 상호운용성 증대
- 연구 기금: 전 기술 분야에 항시 필요

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
 mark.magennis@ncbi.ie
 Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



요약: 디지털 접근성 정책 현황?

- 평가: 좋지 않은 현 상황에 대한 인식!
- 입법: 대상이 충족되는 유일한 방법
- 상담 및 진정: “우리 없이 우리에게 대한 것은 없다(Nothing about us without us)”
- 로비와 캠페인: 형식적 상담이 충분하지 않기 때문

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
 mark.magennis@ncbi.ie
 Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



요약: 이 프레젠테이션의 의미

디지털 통합의 3대 기둥

- 디지털 연결성 – 네트워크와 단말기에 대한 접근
- 디지털 접근성 – 이 프레젠테이션의 주요 목적
- 디지털 숙련 – 사용할 수 있는 것과 그 사용법에 대한 지식

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



EU와 아일랜드의 디지털 접근성

마크 마케니스 박사

디렉터

NCBI 통합 기술(Inclusive Technology) 센터

mark.magennis@ncbi.ie



장애인 정보접근권 국내 정책 동향

김석일 (충북대학교 컴퓨터공학부 교수)





장애인 정보접근권 국내 정책 동향

김석일 (충북대학교 컴퓨터공학부 교수)

장애인 정보접근권 국내 정책 동향

2011. 8. 31
Prof. Kim, Sukil
Chungbuk National University

목차

- ▶ 시작하기
- ▶ 장애인 정보접근권 관련 정책추진 현황
- ▶ 장애인 정보접근권 정책동향 분석
- ▶ 끝내기

시작하기

- ▶ 세계 시장 1 등 ICT 제품: 74종



스마트 폰, TV 등 첨단 ICT 제품 생산국

시작하기

▶ 각종 정보통신 서비스 국가경쟁력 지표

국가 경쟁력 순위

	2008년	2009년	2010년
WEF국가경쟁력지수(기술준비도)	13	15	
IMD국가경쟁력지수(기술인프라)	14	14	18
ITU 발전지수	-	2	3
UN 전자정부발전지수	6	-	1

정보통신 서비스 수준 세계 상위권

시작하기

우리나라 장애인 정보접근권 수준?

장애인 정보 접근권 관련 정책 추진 현황

장애인정책 발전계획	주요 정책 추진 내용	관련법령
1차 계획 (1998~2002)	-장애인 복지 선진화 인프라 구축 -장애인 정보화 교육 -중고PC보급사업 -정보격차해소 전담기관 설치 -국가인권위원회 설립(2001)	-장애인·노인·임산부 등의 편의증진 보장에 관한 법률시행(1998) -장애인복지법전면개정(1999) -정보격차 해소에 관한 법률(2001) -장애인·노인 정보통신 접근성 향상을 위한 권장지침 고시(2002)
2차 계획 (2003~2007)	-디지털 복지사회 구현 -웹 접근성 국가표준 제정 및 실태조사 실시 -장애인 정보화 교육 확대 -TV자막 및 수화 방송 개시 -정보통신 접근성 향상 표준화포럼 운영 및 접근성 표준 개발 -청각·언어장애인 통신중계서비스 도입(2005)	-장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률 제정(2007) -장애인복지법 전부개정(2007) -장애인에 관한 특수교육법 제정(2007)
3차 계획 (2008~2012)	-장애인 복지 선진화 -웹 접근성 준수 의무화 연차적 확대 및 접근성 품질마크 제도 도입 -통신중계서비스 연중무휴, 일24시간 운영(2011) -정보통신 보조기기 개발 및 보급 확대 -모바일 접근성 실태조사 실시(2011) -TV자막방송 전면확대 및 수신기 설치 의무화 -금융자동화기기 장애인 접근성 준수 권고(2008)	-장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률 시행(2008) -국가정보화기본법 전면개정(2009) -장애인·고령자 등의 정보접근 및 이용 편의 증진을 위한 지침 개정(2009, 2011) -웹접근성 국가표준 개정(2010) -장애인방송 가이드라인 제정(2011) -인터넷이용환경개선을 위한 Active-X대체기술 가이드라인(2011) -모바일 애플리케이션 접근성 준수지침(2011)

© CBNU, 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스, 2011

6

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 국내 정보접근권 주요 정책

- ✓ 장애인 정보화 교육 정책
- ✓ 정보통신보조기기 개발 및 보급 정책
- ✓ 정보통신 제품·서비스·콘텐츠 접근권 현황 및 정책
 - ✓ 청각·언어장애인 통신중계서비스 부문
 - ✓ 장애인방송 부문
 - ✓ 웹 콘텐츠 접근권 부문
 - ✓ 정보통신 제품, 서비스 접근권 부문
- ✓ 인쇄물 대체 수단 제공 정책

© CBNU, 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스, 2011

7

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 장애인 정보화 교육

장애인 정보화 교육현황

교육실적	2002년	2003년	2004년	2005년	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년	기관수
시각장애	2,700	3,006	5,234	5,068	5,281	5,917	6,286	5,102	5,397	18
지체/뇌병변	17,089	16,328	55,307	45,760	46,810	45,607	48,479	43,618	52,247	118
청각/언어장애	1,435	1,378	2,181	3,723	4,182	4,068	4,319	2,629	1,342	11
집합교육소계	21,224	20,712	62,722	54,551	56,273	55,592	59,084	51,349	60,963	147
방문교육소계	-	1,447	2,244	3,142	3,408	3,716	4,012	3,970	3,560	
전문교육소계	-	-	80	128	170	184	185	237	181	
수료	-	-	80	128	170	184	185	237	181	
취업	-	-	22	24	53	70	71	95	76	

정부주도로 장애인 대상 정보화 교육 실시

- * 1) 장애유형별 전용 정보화교육장 운영, 재가 장애인 1:1 맞춤형 방문 교육
- * 2) IT 전문 인력 양성 교육을 통한 장애인 취업 유도(2010년 취업자: 76명/181명, 41.9%)

© CBNU, 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스, 2011

8

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 정보통신 보조기기 개발

정보통신 보조기기 개발 현황

개발 품목	2004년	2005년	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년	비고
• 헤드 마우스		• AAC(키즈 보이스)	• 2D-바코드 생성S/W	• TRS답말기(Vpad)	• 트랙볼 키보드	• 조이스틱 키보드	• 모바일 인터넷 솔루션	
• 영상 전화기		• 롤러 트랙볼	• 스크린리더(SR)	• 방킹용 영상전화기(이모티콘)	• 헤드 트랙커	• Jaws 4 Windows	• 안경형 HMD 시스템	
• 화면확대 시스템		• 다음질 예측S/W	• Daisy Player	• 점자키보드(b-pad)	• 한손 키보드		• 무선 마우스	
			• 터치 키보드	• 의사소통 보조기(바토티크)	• 휴대용 멀티플라이어		• Head Mount 마우스	
계	3	3	4	4	4	2	3	

국산화율 제고(2007년 43.5% → 2009년 72%)로 보급비용 절감

- * 국산 스크린리더 보급비용: 외산대비 ~1/3수준

© CBNU, 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스, 2011

9

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 정보통신 보조기기 보급

정보통신 보조기기 보급 현황

	분류	2003년	2004년	2005년	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년
시각장애	등록품목	2	2	6	9	12	11	20	22
	보급수량	1,754	624	599	1,378	1,400	2,993	1,974	1,583
지체·뇌병 변	등록품목	6	17	11	19	27	25	24	18
	보급수량	80	274	423	827	1,181	1,343	1,255	1,412
청각·언어 장애	등록품목	2	3	2	5	6	6	6	10
	보급수량	517	217	262	354	137	2,190	1,125	2,284
계	등록품목	10	22	19	33	45	42	50	50
	보급수량	2,351	1,112	1,284	2,559	2,718	6,526	4,354	5,279

정보통신 보조기기 보급률: 수요대비 5.4% 보급

※ 1) IT보조기기 정책대상: 534,854명, 보급누계(2003~2010): 28,935 대
 2) 미국(1,229종) 대비 IT 보조기기 품목 수(50종)비율: ~17%수준

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 방송 서비스 접근권 제고

방송 접근권 현황

방송유형	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년	2011년
자막방송	58.0	78.0	92.6	94.6	96	96.5
수화방송	3.6	2.9	3.8	4.0	5.1	5.2
화면해설방송	4.7	4.9	5.3	5.5	6.0	6.2

SO, PP 등의 장애인 방송 편성 미비, IPTV, 위성방송, VOD 서비스 등, 지상파 장애인 방송 재송신 불가

※ 1) 지상파 방송 콘텐츠 재송출시 동일한 정보 제공 필요
 2) 자막/화면해설 수신기능 TV내장 이행
 3) 재난 방송시 장애인 접근권 보장 강구

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 청각·언어장애인 통신중계서비스

통신중계서비스 제공 현황

구분	2005년	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년	2011년
서비스 제공시간	주5일, 9hr/일	주5일, 12hr/일	주6일, 12hr/일	주7일, 13hr/일	주7일, 13hr/일	주7일, 24hr/일	주7일, 24hr/일
중계사 수	3	5	14	29	29	26	29
중계건 수	2,021	33,371	108,315	191,808	307,097	386,354	248,467

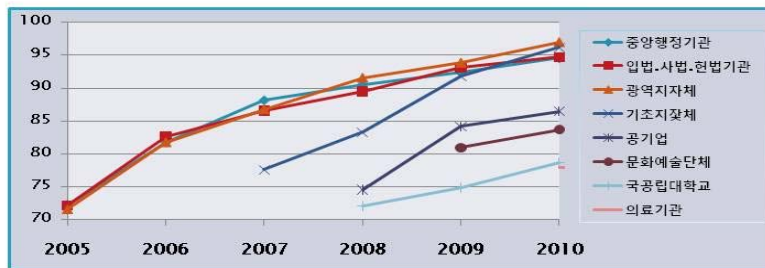
행안부(NIA)에서 기간통신사업자로 서비스 전환 예정

※ 1) 장애인차별금지법: 2012. 5. 기간통신사업자 서비스 제공 명문화. 2013년부터 전환예정
 2) 재난 대비 안내 휴대폰 서비스 장애인 접근권 보장 방안 강구 필요

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 웹 콘텐츠 접근권 제고

웹 콘텐츠 접근성 준수율



중앙행정기관 등은 양호, 민간 기관은 개선 시급

※ 2011년 인터넷 이용환경 개선 추진: Active-X Free 사이트 구축 등

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 정보통신 제품 장애인 접근권 제고

- ✓ 2010 소프트웨어 접근성 : 국내 개발 S/W 장애인 접근성 미비
- ✓ 소프트웨어 접근성 지침 (2007) 제정
- ✓ 정부, S/W 개발 업체의 무관심



“지난해 안연연구소 SW를 수출하려고 미국시장에 들어가려다 미국 재활법 508조에 가로막힌 경험을 하면서 뼈저리게 반성했습니다.

....
우리 SW를 완전히 뜯어고쳐 다시 개발할 각오로 접근성을 제대로 보장하겠다고 생각했어요. 많이 반성했습니다.”

- 김홍선 안철수연구소 대표, 2011. 5

국산 정보통신 제품의 장애인 접근권 보장 수준 매우 미흡

- ※ 1) 장애인 접근 가능 금융자동화기기 개발
- 2) 음성 지원 휴대폰 개발

© CBNU, 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스, 2011

14

장애인 정보통신 접근권 정책동향 분석

▶ 출판물 대체 수단 제공 서비스

- ✓ 출판물 원문 제공 서비스는 추진에 어려움이 많음
- ✓ e-book 시장 미성숙
- ✓ 저작권/복제 등 우려

- ✓ 전자문서도 장애인 접근성 미흡으로 변환 비용 과다

- ✓ 2D-Bar code 방식의 시각장애인 서비스
- ✓ 스마트 폰 어플 무료 제공

시각장애인은 출판물 파일 제공 서비스를 꾸준히 요구

- ※ 1) DAISY 표준 확립, DAISY Player 보급 중
- 2) 전자문서 접근성 지침: TTAS.OT=10.0122(2007. 12. 27)
- 3) 시각장애인용 AD 2차원 바코드: TTAK.KO=06.0180(2008. 8. 28)

© CBNU, 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스, 2011

15

끝내기

▶ 장애인 정보접근권 정책 추진 성공 사례

- 장애인 방문교육, 취업연계 IT전문교육 등
- 정부주도형 정보통신 보조기기 개발 및 보급 연계
- 공공기관의 웹 접근성 보장 수준도 단기간에 성취
- 지상파 장애인방송 송출 비율도 성공적
- 청각·언어장애인용 통신중계서비스 전일 서비스

끝내기

▶ 보완 및 개선 필요 사례(1)

- 장애인 정보화 교육: 스마트폰 활용 교육 포함
- 정보통신 보조기기 개발 사업: 고가, 첨단 보조기기 개발 유도
- 정보통신 보조기기 보급 사업: 개인 맞춤형 보조기기 제공 정책 검토 필요(예: 미국 CAP)
- 웹 접근성 보장: 직원용 인트라넷 접근성 보장 확대
- 정보통신 제품, 서비스 장애인 접근성 보장 의무화 추진, 장애인 접근성 품질인증 제도 도입

끝내기

▶ 보완 및 개선 필요 사례(2)

- 지상파 장애인방송: 재송신(IPTV), VOD서비스(Web Hard업체) 시에도 동일한 정보 제공
- 장애인방송 자막수신기: TV내장 의무화 이행(2012년)
- 재난 대피 휴대폰/방송 장애인 서비스 도입 추진

Q&A


Thank U

Prof. KIM, Sukil
mailto: ksi@cbnu.ac.kr
043-261-2328
http://access.cbnu.ac.kr

국내 정보통신 접근성 정책과 향후 추진방향

홍경순 (한국정보화진흥원 정보접근지원부 부장)





국내 정보통신 접근성 정책과 향후 추진방향

홍경순 (한국정보화진흥원 정보접근지원부 부장)

International Conference on Strengthening Implementation
of Information Accessibility, the CRPD [31 AUGUST 2011]

국내 정보통신 접근성 정책과 향후 추진방향

한국정보화진흥원 정보접근지원부
홍 경 순
[\[kshong@nia.or.kr\]](mailto:kshong@nia.or.kr)



1. 개요 – 장애인 통계

○ 등록장애인수의 증가와 장애유형 확대

- 등록장애인 수 2,517,312명(2010년 12월 기준)
- 장애범주확대(간, 간질, 등 15개 범주)
- 지체장애 : 53.0%, 청각(언어)장애 : 11%, 시각장애 : 10.1%

표: 등록장애인 수 (2010,12)

단위: 명

유형	합계	지체장애	시각장애	청각/언어장애	지적장애	기타
등록장애인 수	2,517,312	1,337,722	249,259	277,610	271,955	380,766

※ 출처: 보건복지부, 2010.12

1. 개요 – 고령층 통계

○ 고령화 사회로의 빠른 진입

- 2010년(9월) 65세 이상의 고령층 비율이 11%를 차지

표: 65세 이상 고령층 수 (2010년, 9월)

단위: 천명, %

구분	1997	2000	2006	2007	2008	2009	2010
합계	45,954	47,008	48,297	48,456	48,607	48,747	48,875
65세 이상	2,929	3,395	4,586	4,810	5,016	5,193	5,357
65세 이상 비율	6.4%	7.2%	9.5%	9.9%	10.3%	10.7%	11.0%

※ 출처: 통계청, 2010.9

1. 개요 – 정보격차

- 장애인, 고령층 등 취약계층에 대한 인터넷 사용 조사 결과
 - 장애인의 경우 53.5% 정도가 인터넷 사용을 사용하고 있음
 - 일반국민 대비 2.48%p 격차 발생

표 : 취약계층 인터넷 이용률 격차(2004-2010)

단위 : %

구분	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
장애인	34.8	41.0	46.6	49.9	51.8	52.7	53.5
고령층(50세 이상)	19.3	22.5	28.3	34.1	35.6	37.6	39.3
저소득층	38.4	44.2	48.4	52.8	54.6	55.7	56.5
농·어민	16.9	23.0	29.4	33.4	35.2	36.2	37.5
일반국민	70.2	72.8	74.8	76.3	77.1	77.6	78.3

※ 출처 : 행정안전부 & 한국정보화진흥원, 2010 정보격차실태조사

1. 개요 – 웹 접근성 수준

- 우리나라 웹 접근성 수준은 표준제정('05년) 이후 향상되고 있음
 - 중앙정부, 지방자치단체는 꾸준히 상승하고 있음
 - 교육기관, 종합병원, 복지시설 등을 웹 접근성 개선이 필요

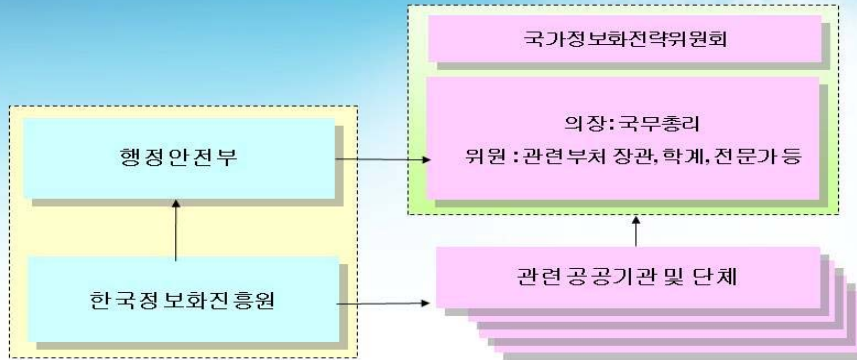


※ 출처 : 행정안전부 & 한국정보화진흥원, 2010 웹 접근성 실태조사 결과

2. 우리나라의 정보통신 접근성 법·제도

법 & 제도

국가정보화기본법(2009)
장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률 (2007)



3. 정보통신 접근성 정책 및 성과



3. 정보통신 접근성 정책 및 성과

1

정보통신 보조기기 개발 및 보급

- 2004년부터 매년 3~4개 과제 개발지원
 - 24개 제품 개발지원(독서확대기, 화면낭독프로그램 등)
- 정부지원(80%)으로 매년 정보통신 보조기기 보급
 - 2010년까지 28,935대를 장애인에게 보급
- 정보통신 보조기기 온라인 체험관 운영(<http://at4u.or.kr/>)

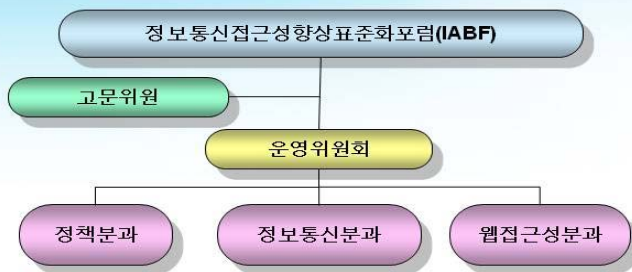


3. 정보통신 접근성 정책 및 성과

2

정보통신 접근성 포럼 운영

- 2002년부터 정보통신 접근성 향상 표준화 포럼 운영
 - 목적 : 장애인과 고령자 등의 정보통신 제품과 서비스의 접근성 제고를 위해 표준제정, 실태파악 등을 목적



<http://www.iabf.kr/>

3. 정보통신 접근성 정책 및 성과

3

정보통신 접근성 표준 제정

- 2005년부터 정보통신접근성 표준 제정
 - 국가표준 : 웹 접근성 & 금융자동화기기

유형	표준	Date
국가표준	한국형 웹 콘텐츠 접근성 지침 2.0	2010.12
	금융자동화 기기 접근성 지침 1.0	2007.10

- 한국형 웹 콘텐츠 접근성 지침 2.0
 - 구성 : 4개 원칙, 13개 지침으로 구성
 - 참조 가이드라인 : Section 508 § 1194.22 & W3C WAI WCAG 1.0 & W3C WAI WCAG 2.0

3. 정보통신 접근성 정책 및 성과

표준종류	표준명	제정연도
정보통신기술 협회 단체표준	한국형 웹 저작도구 접근성 지침 1.0	2006.12
	디지털 음성 도서 지침 1.0	2006.12
	소프트웨어 접근성 지침 1.0	2006.12
	한국형 사용자 에이전트 접근성 지침 1.0	2006.12
	전자문서 접근성 지침 1.0	2007.12
	휴대전화기 키패드 접근성 지침 1.0	2007.12
	시각장애인 인쇄물 음성변환 출력용 2차원 바코드 규격	2008.08
	시각장애인용 AD 2차원 바코드	2008.08
	장애인 웹 콘텐츠 사용성 지침	2010.12

3. 정보통신 접근성 정책 및 성과

4

정보통신 접근성 조사연구

- 취약계층대상 정보격차실태조사(매년실시)
- 웹 및 정보통신 제품 접근성 실태조사(컴퓨터, ATM, 휴대폰 등)
 - 웹 접근성 제고를 위한 조사(2005년 부터 매년 실시)

표: 웹 접근성 실태조사(2005-2010)

분류	2005년	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년
조사대상 웹 사이트	77	79	326	503	700	800

- 청각·언어장애인을 위한 통신중계서비스 도입을 위한 연구
- 소프트웨어 접근성, 유비쿼터스 접근성에 대한 조사연구

3. 정보통신 접근성 정책 및 성과

5

정보통신 접근성 인식제고

- 웹 개발자 및 운영자 대상 교육 프로그램 운영

표: 웹 접근성 교육 프로그램 운영

구분	2005	2006	2007	2008	2009	2010
인원 수	226	1,234	1,342	1,608	4,098	3,390

- 웹 접근성 평가도구 개발·보급
 - 2003 : "A-Prompt" 한국어 버전 개발
 - 2005 : K-WAH(Web Accessibility Helper)



4. 향후 추진 방향

기반 및 환경 조성

- 모바일 기기 확산에 따른 장애인 접근성 기반 및 환경 마련
 - 모바일 앱(APP) 접근성 가이드라인 개발 / 모바일 앱 개발 및 기획 공모전
- “한국형 웹 콘텐츠 접근성 지침 2.0”에 대한 인식제고 및 기술지원
 - 개발자 및 실무자 등을 위한 기술 매뉴얼 및 교육 콘텐츠 개발
 - 웹 접근성 자동평가도구(K-WAH) 기능 개선
- 웹 접근성 기술자문 서비스 제공

실태조사 및 품질마크

- 웹 접근성 실태조사 실시(700여개 기관)
- 우수사이트에 대한 웹 접근성 품질마크 인증(4회, 600개)
 - 품질마크 인증체계 재설계를 통한 인증제도 개선('11년 하반기)

NIA 한국정보화진흥원
14
홍 경 순

4. 향후 추진 방향

웹 접근성 교육 실시

- 공공 및 민간개발자 대상 웹 접근성 전문교육 운영(300명)
- 일반과정(3일, 21시간), 전문가과정(10일, 70시간)
- 웹 접근성 의무화 기관 대상 웹 접근성 인식제고 교육 실시
- 웹 접근성 이해 및 준수방안, 점검방법 등 교육

웹 접근성 인식제고 및 확산 유도

- 웹 접근성 향상을 위한 세미나 및 민간협력 강화
- 국내 및 국제 세미나(4월, 10월)
- W3C, UNESCAP 등 국제기구와 기술교류 등
- 온라인을 통한 홍보 실시
- 웹 접근성 온라인 캠페인 전개
- 웹 접근성 연구소 홈페이지, 소셜네트워크(트위터, 페이스북) 등 활용

Thank You
감사합니다

한국정보화진흥원

홍경순

(kshong@nia.or.kr)

국내 장애인 방송접근권 보장 정책의 현황, 성과 및 향후 과제

홍종배 (한국방송통신전파진흥원 시청자권익증진부 부장)



국내 장애인 방송접근권 보장 정책의 현황, 성과 및 향후 과제

홍종배 (한국방송통신전파진흥원 시청자권익증진부 부장)

KCA 한국방송통신전파진흥원

국내 장애인 방송접근권 보장 정책의 현황, 성과 및 향후 과제 (Present Situations, Achievements, and Future Tasks of Korean Government's Policy Ensuring Access Right to Broadcasting for Persons with Disabilities)

홍종배
(Jongbae Hong)

한국방송통신전파진흥원 시청자권익증진부장
(Head of Audience Right Promotion Department at Korean Communications Agency)
(Ph.D. Communication, SIU at Carbondale)

jhong@kca.kr
02-2142-4441
010-9771-0559

1. 장애인 방송접근권 보장사업의 필요성
2. 장애인 방송접근권 보장사업의 법적 근거
3. 장애인 방송접근권 보장사업 I: 방송수신기 보급 사업
4. 방송수신기 만족도
5. 장애인 방송접근권 보장사업 II: 장애인방송 제작지원 사업
6. 장애인방송 프로그램 평가
7. 장애인 방송통신접근권 보장을 위한 향후 과제

1. 장애인 방송접근권(TV시청권) 보장사업의 필요성

○ 커뮤니케이션 테크놀로지의 발달과 방송 환경의 디지털화로 인한 미디어 접근의 차별성과 이에 따라 발생하는 지불비용의 증가는 시청자의 복지 차원에서의 정보불평등(information inequality) 및 디지털 디바이드(digital divide) 등 다양한 사회적인 문제를 야기할 수 있음

- 다양한 사회적 문제들 가운데 가장 중요하고 시급하게 해결해야 할 것이시. 청각 장애인의 복지 및 권익증진 문제임

-시. 청각 장애인은 방송 환경의 디지털화로 인해 대부분 비장애시청자들이 누리게 된 채널의 다양성, 호환성 및 콘텐츠의 다양성을 충분히 누리지 못하고 있음

-시. 청각 장애인에게 제공되는 미디어 서비스의 발전은 비장애인 대상 방송서비스보다 상대적으로 부족하고 그 속도 또한 늦기 때문에 장애인들은 비장애인에 비해 상대적인 결핍을 더욱 극심하게 느낄 가능성이 높음

1. 장애인 방송접근권(TV시청권) 보장사업의 필요성

○ 방송서비스는 다양성을 포함한 내용상의 보편성도 중요하지만 언제 어디서나 또 누구나 방송서비스에 접근할 수 있도록 하는 시청자의 보편적 접근권 보장도 중요함

- 모든 사람에게 골고루 방송접근권을 보장해주어야 한다는 형평성의 원칙은 방송소외계층의 권익보호와 그 맥을 같이 함. 특히 장애인의 방송접근권은 수혜적 시각의 복지 차원이 아니라 장애인의 권익을 제고함으로써 사회참여와 평등권의 실현을 통해 인간으로서의 존엄과 가치를 구현하는 '인권'의 견지에서 접근해야 함.

- UN의 '장애인인권협정'에도 삶의 모든 영역에서 장애인에 대한 차별을 금지하고 있고 8개의 일반 협정 원칙 중 하나(3조)가 접근권이며 이는 정보에 대한 접근권을 포함하고 있음.

1. 장애인 방송접근권(TV시청권) 보장사업의 필요성

○ 장애인 방송서비스 채널의 확대는 해당 방송 서비스의 시청자가 장애인만이 아니라 비장애인들도 활용할 수 있다는 점에서 사회적 타당성을 얻을 수 있음

- 장애인 방송서비스를 장애인들만을 위한 '특수 서비스'로서가 아니라 전체 국민들을 위한 '기본 서비스'로 재 개념화하여 프로그램 제작, 방송 수신 장비 및 이용자 인터페이스 등 보다 근본적인 부분에 대한 개선이 절대적으로 필요함.

○ 방송의 디지털화 및 서비스의 융복합화를 통해 방송서비스가 더욱 다양하고 복잡해지는 상황에서 장애인 방송접근권 보장 정책은 장애인 등 소외계층에 대한 사회통합 차원과 기업의 사회적 책임의 중요성에 대한 인식이 기반이 되어야만 함.

○ 증가하는 시.청각 장애인의 양적 변화를 고려해서 이제는 장애인의 시청권과 방송접근권을 적극적으로 보장하기 위한 정책을 펴야 함.

1. 장애인 방송접근권(TV시청권) 보장사업의 필요성

시. 청각 장애인 증감 추이('05~'10년 출처 : 보건복지부)

구분	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 (추정치)
시각장애	189,933	196,507	216,881	228,126	241,237	249,259	264,604
증감율	-	3.5	10.4	5.2	5.7	3.3	6.2
청각장애	160,565	182,361	203,324	223,102	245,801	260,403	284,710
증감율	-	13.6	11.5	9.7	10.2	5.9	9.3

○ 난청노인 증감 추이('05~'11 추정치)

구분	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
난청노인	1,278,589	1,346,042	1,416,476	1,483,208	1,543,533	1,601,634	1,664,168
증감율	-	5.3	5.2	4.7	4.1	3.8	3.9

※ 난청노인 산출근거 : 행정안전부 인구 통계자료 기준 65세 이상 노인인구 중 65세-74세(25%), 75세 이상(38%) 유행률 적용

2. 장애인 방송접근권 보장사업의 법적 근거

<방송접근권 보장사업 법적지원근거>

○ 방송통신발전 기본법 제26조(기금의 용도)

① 기금은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 사업에 사용된다.

10. 방송통신 소외계층의 방송통신 접근을 위한 지원

○ 방송법 제69조(방송프로그램의 편성 등)

③ 방송사업자는 장애인의 시청을 도울 수 있도록 수화·폐쇄자막·화면해설 등을 이용한 방송(이하 "장애인방송"이라 한다)을 하여야 하며, 필요한 경우 방송통신위원회는 그 경비의 전부 또는 일부를 「방송통신발전 기본법」 제 24 조에 따른 방송통신발전기금에서 지원할 수 있다.

<개정 2011.7.14>

④ 제 8 항에 따라 장애인 방송을 하여야 하는 방송사업자의 범위, 장애인 방송의 대상이 되는 방송프로그램의 종류와 그 이행에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

<신설 2011.7.14>

○ 장애인차별금지법 제21조

(정보통신·의사소통에서의 정당한 편의제공의무)

③ 「방송법」 제2조제3호에 따른 방송사업자와 「인터넷 멀티미디어 방송사업법」 제2조제5호에 따른 인터넷 멀티미디어 방송사업자는 장애인이 장애인 아닌 사람과 동등하게 제작물 또는 서비스를 접근·이용할 수 있도록 폐쇄자막, 수화통역, 화면해설 등 장애인 시청 편의 서비스를 제공하여야 한다. <개정 2010.5.11>

○ 장애인차별금지법 시행령 제14조

(정보통신·의사소통에서의 정당한 편의제공의 단계적 범위 및 편의의 내용)

④ 법 제21조 6항에 따른 시청편의의 구체적 내용은 다음 각호를 말하며, 시행방법 등은 방송통신위원회가 국가인권위원회와 협의하여 고시로 정한다.

1. 청각장애인을 가진 사람이 들을 수 없는 화면상의 음성 및 음향을 글자로 표현한 폐쇄자막
2. 시각장애를 가진 사람이 방송의 내용을 이해할 수 있도록 음악 또는 음성이 정지한 시간을 이용하여 화면과 관련된 행동, 위치, 의상, 얼굴표정 등을 음성으로 제공하는 화면해설
3. 방송 내용을 전달하는 수화통역

3. 장애인 방송접근권 보장사업 I: 방송수신기 보급 사업



○ 사업 개요

시. 청각장애인들이 비장애인과 동등한 조건에서 방송매체에 접근할 수 있도록 방송수신기(자막방송수신기, 화면해설방송수신기, 난청노인용수신기) 보급을 통해 방송소외계층의 방송접근권 보장

- 자막방송수신기 : 방송사에서 송출하는 '청각장애인을 위한 한글자막방송'을 볼 수 있는 기기로, 외장형 자막방송수신기와 TV 일체형 자막방송수신기가 있음
※ '11년부터는 디지털 전환을 고려해서 23인치 LED TV를 보급 중
- 화면해설방송수신기 : 방송사에서 송출하는 '시각장애인을 위한 화면해설방송'을 들을 수 있는 기기로, 제품에 따라 오디오, MP3 등의 부가 기능을 가짐
※ '11년부터는 디지털 전환을 고려해서 디지털.아날로그 겸용 3.5인치 휴대용 TV를 보급 중
- 난청노인용수신기 : 난청노인들은 TV, 라디오 등 방송매체의 소리를 잘 들을 수 없어 방송접근에서 소외되고 있고, 보청기의 구입가격이 비싸 착용하지 못하는 저소득계층의 난청노인에게 음 증폭기가 부착된 방송수신기 보급
※ '11년부터는 편의성과 유용성 및 휴대성이 증가된 이어폰형 수신기를 보급 중

3. 장애인 방송접근권 보장사업 I: 방송수신기 보급 사업



○ 수신기 보급 대상자

자막방송수신기	화면해설방송수신기	난청노인용수신기 ¹⁾
1. 저소득층 청각장애인 (1~6급)	1. 저소득층 시각장애인 (1~6급)	만 65세 이상 청력손실이 41.59dB 정도에 해당하는
2. 직접수신가구 시각장애인(1~6급)	2. 직접수신가구 시각장애인(1~6급)	1. 국민기초생활 수급권자 난청노인
3. 중중 청각장애인 (1~3급)	3. 중중 시각장애인 (1~3급)	2. 차상위계층 난청노인
4. 경중 청각장애인 (4~6급)	4. 경중 시각장애인 (4~6급)	3. 독거난청노인(노인돌봄서비스 지원 사업 대상자만 해당)
5. 재보급 대상자 등	5. 재보급 대상자 등	

※ 굵은글씨 : 2011년 기준 신설 항목
 ※ 직접수신가구 : 공청안테나 등을 통하여 지상파 방송을 직접 수신하는 가구

1) 생활정도가 어려운 대상자에게 우선 지원하고, 동일 점수일 경우 연령이 높은 순으로 지원. 특정지역에 보급수량이 편중되지 않도록 지역별 노인 인구수를 고려하여 배분.
 *2005년~2010년 난청노인용 방송수신기 지원 대상자 제외.

3. 장애인 방송접근권 보장사업 I: 방송수신기 보급 사업

○ 연도별 방송수신기 지원 현황

<연도별 방송수신기 지원 현황>

연도	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년	2011년
예산	22억	24.16억	24.16억	24.16억	24.16억	29.16억

○ 사업 성과

(단위: 대)

구분	자막방송수신기	화면해설방송수신기	난청노인용수신기	합계
2000	1,725	-	-	1,725
2001	2,500	-	3,180	5,680
2002	2,362	1,000	5,000	8,362
2003	2,500	1,000	5,000	8,500
2004	3,000	1,800	4,000	8,800
2005	2,000	2,052	6,041	10,093
2006	5,000	5,000	10,075	20,075
2007	6,000	6,000	10,083	22,083
2008	5,000	1,524	10,532	17,056
2009	7,373	4,000	5,276	16,649
2010	7,505	4,000	5,672	17,177
2011(목표)	9,000	4,300	3,000	16,300
2012(목표)	9,000	5,000	3,400	17,400
합계	62,965	35,676	71,259	169,900

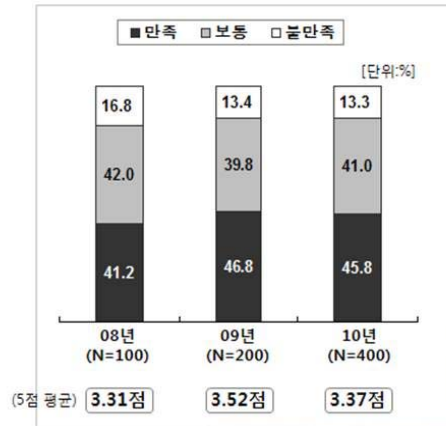
※ 역상표시된 부분은 아날로그용 방송수신기 보급 연도
 - 자막방송수신기('00~'07, 25,087대), 화면해설방송수신기('02~'08, 18,376대)

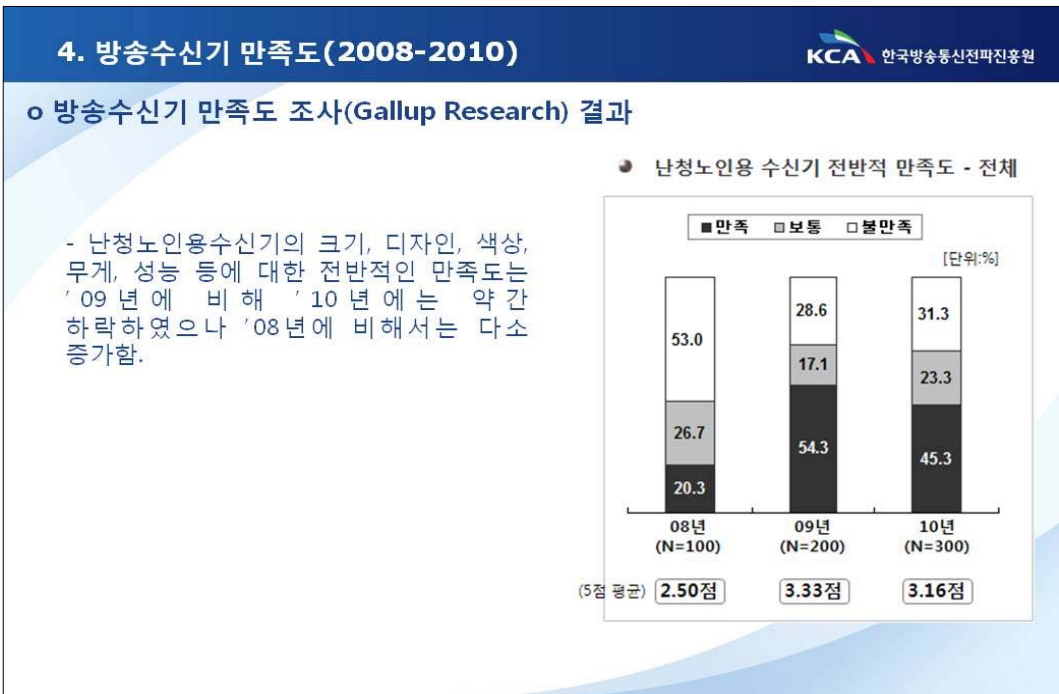
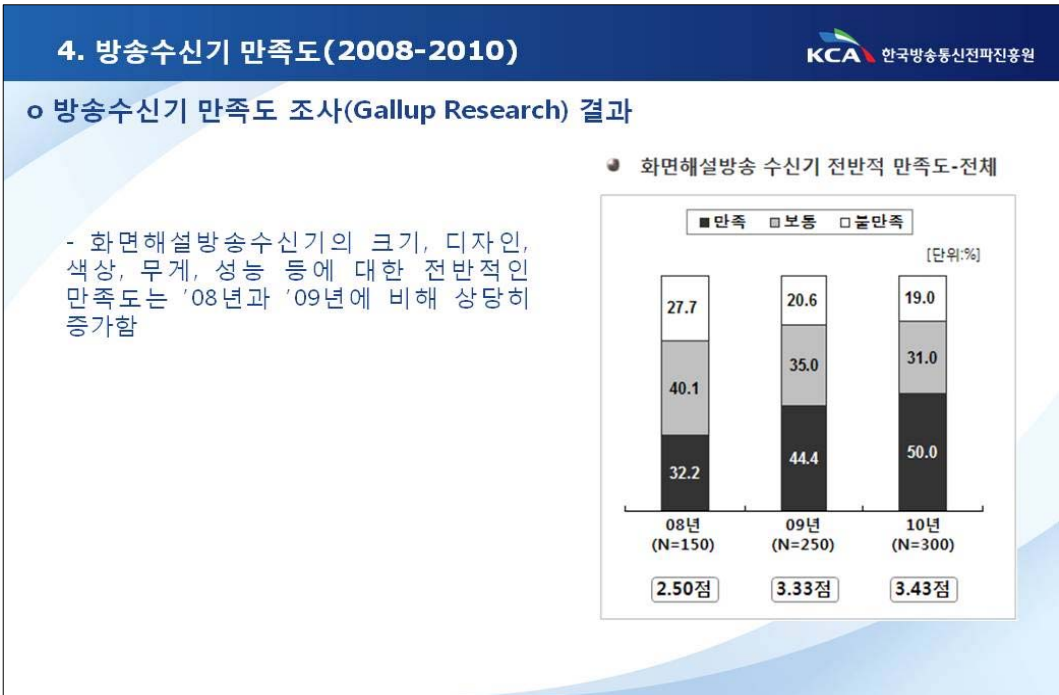
4. 방송수신기 만족도(2008-2010)

○ 방송수신기 만족도 조사(Gallup Research) 결과

- 자막방송수신기의 크기, 디자인, 색상, 무게, 성능 등에 대한 전반적인 만족도는 '09년에 비해 '10년에는 상당히 하락하였으나 '08년에 비해서는 상당히 증가함.

● 자막방송 수신기 전반적 만족도 - 전체





5. 장애인 방송접근권 보장사업 II: 장애인방송 제작지원 사업

○ 사업 개요

-방송사업자의 자막방송²⁾, 수화방송, 화면해설방송³⁾ 제작비를 지원하여 시각장애인의 방송접근권 보장

※ 중앙지상파방송의 경우 자막방송은 대부분의 프로그램에서, 수화방송은 주로 뉴스 프로그램에서, 화면해설방송은 주로 드라마에서 시행

-'06년부터 지상파방송 4사, 지역지상파 방송사업자, SO 및 PP를 대상으로 방송사와 정부간 매칭형태로 장애인방송 제작 지원 중

<연도별 장애인방송 제작비 지원 현황>

연도	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년	2011년
예산	15억	30억	30억	30억	30억	33억

2) 청각장애인을 위한 방송으로서 일반 TV화면에서는 자막이 보이지 않고 디코더(Decoder) 장치가 부착된 화면에서만 자막을 수신할 수 있는 방식으로 폐쇄자막(Closed Caption)이라고도 함

3) 시각장애인을 위한 방송 시, 청취 수단으로, TV화면에 보여 지는 움직임이나 사건들에 대한 설명을 음성으로 제공해 주는 것으로서 DVS(Descriptive Video Service)라고도 함

5. 장애인 방송접근권 보장사업 II: 장애인방송 제작지원 사업

○ 사업 경과

- 장애인 등 방송소외계층의 방송을 통한 정보·지식획득 기회를 증대하여 장애·비장애인간 방송격차를 해소하기 위해 2006년부터 지원

- '09년부터 비지상파 지원 범위를 확대하여 시·청각 장애인의 방송접근권 보장 및 방송시청권 향상 추진

○ 사업 성과

- 장애인방송(자막·수화·화면해설) 제작 지원 노력에 의해 중앙 지상파 방송사의 장애인방송 편성비율은 지속적으로 증가

- 지상파방송, SO, PP 등 장애인방송 편성 방송사업자 수를 지속적으로 확대하여 장애인의 방송접근권 향상에 기여

5. 장애인 방송접근권 보장사업 II: 장애인방송 제작지원 사업 KCA 한국방송통신전파진흥원

<중앙지상파 4사(KBS1.2, MBC, SBS) 장애인방송 편성 실적>

구분	2006년	2007년	2008년	2009년	2010년	2011년 (목표)
자막방송	64.0	78.0	92.6	94.6	96.0	96.5
수화방송	2.2	2.9	3.8	4.0	5.1	5.2
화면해설방송	4.6	4.9	5.3	5.5	6.0	6.2

<연도별 장애인방송 지원 방송사수>
(지원방송사 기준)

방송사 유형	'06년	'07년	'08년	'09년	'10년	'11년	
(중앙) 지상파	5개사	5개사	5개사	5개사	5개사	5개사	
지역 지상파	KBS 지역 (총)국	-	3개사	4개사	6개사	11개사	17개사
	지역 MBC	1개사	4개사	8개사	10개사	12개사	12개사
	지역 민방	2개사	8개사	10개사	10개사	10개사	10개사
	소 계	3개사	15개사	22개사	26개사	33개사	39개사
SO·PP	1개사	2개사	1개사	6개사	8개사	9개사	
합 계	9개사	22개사	28개사	37개사	46개사	53개사	

5. 장애인 방송접근권 보장사업 II: 장애인방송 제작지원 사업 KCA 한국방송통신전파진흥원

<2010년 방송사별 장애인방송 편성비율>

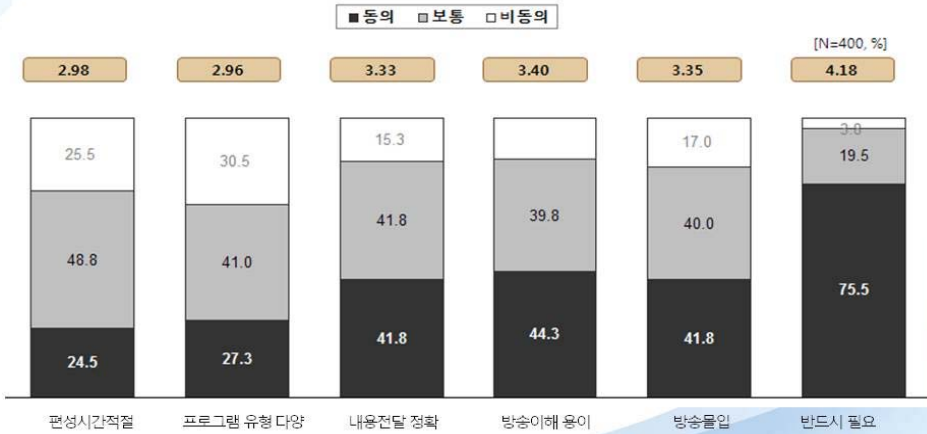
방송 사업자		장애인방송 편성비율	
		유형	비율(%)
중앙지상파 (5개사)	KBS1·2, MBC, SBS, EBS	자막	96.0
		수화	5.1
		화면해설	6.0
지역지상파 (33개사) ⁴⁾	KBS 지역(총)국	수화	10.5
		수화	4.7
	지역 MBC 지역민방(OBS제외)	수화	2.9
		OBS	자막
PP (5개사)	희망복지방송	수화	9.2
		자막	100.0
		수화	100.0
	실버방송	화면해설	18.8
		자막	0.7
		수화	1.7
육아방송	수화	12.0	
	YTN	자막	17.9
SO(3개사)	한국남시채널	수화	1.1
		금호, 나라, 서초	수화

4) 지역지상파의 편성률은 수중계를 제외한 자체제작프로그램을 기준으로 함

6. 장애인방송 프로그램 평가

○ 자막방송 평가

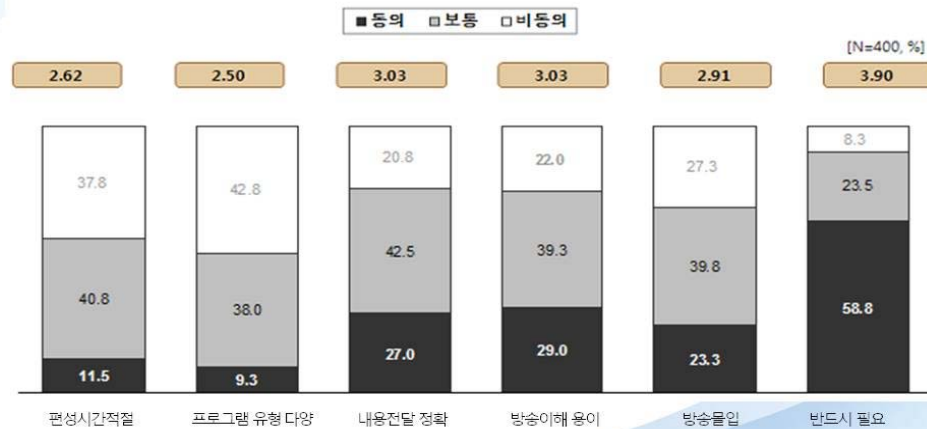
- 자막 방송 프로그램 항목별 평가에서 '자막 방송의 필요성'에 대한 동의율이 가장 높게 나타났으며, '편성시간적절'에 대한 동의율이 가장 낮게 나타남.



6. 장애인방송 프로그램 평가

○ 수화방송 평가

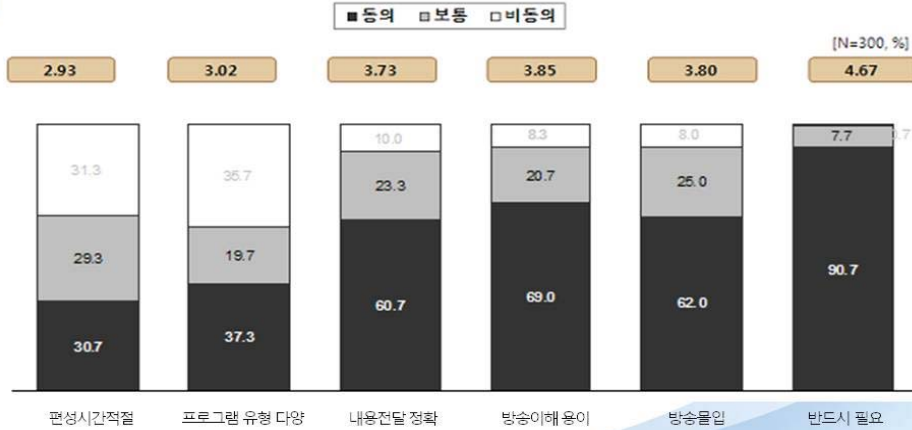
- 수화 방송 프로그램 항목별 평가에서 '수화 방송의 필요성'에 대한 동의율이 가장 높게 나타났으며, '프로그램 유형 다양'에 대한 동의율이 가장 낮게 나타남.



6. 장애인방송 프로그램 평가

○ 화면해설방송 평가

- 화면해설 방송 프로그램 항목별 평가에서 '화면해설 방송의 필요성'에 대한 동의율이 가장 높게 나타났으며, '편성시간적절'에 대한 동의율이 가장 낮게 나타남.



7. 장애인 방송통신접근권 보장을 위한 향후 과제

(1) 시, 청각장애인 및 난청노인의 규모에 비해 턱없이 부족한 보급대수와 이들 계층의 급격한 양적 증가 추세를 감안하여 향후 장애인 방송수신기 보급 사업의 예산 및 규모 확대 필요.

(2) 방송법 개정에 따라 방송사의 제작여건과 시청자의 수요를 종합적으로 고려한 의무부과 기준 및 제공서비스 수준을 정하고, 사업자별 편성목표 등을 제시하는 가이드라인 제정 및 고시 준비 중(2010년 11월 중)

- 현재 중앙지상파방송사는 10년 현재 자막 96%, 수화 5.1%, 화면해설 6.0%이나, 지역지상파방송사는 대부분 수화방송만 편성하고 있으며, 편성률도 미미한 수준임(재송신 제외)

- 유료방송군은 '11년 현재 SO 3개, PP 5개사만 장애인방송을 편성하고 있음

<장애인방송 가이드라인 내용>

① 장애인방송 서비스 제공대상 사업자

○ 장애인방송 서비스 제공대상 사업자를 의무부담 방식에 따라 필수지정사업자와 고시의무사업자로 구분

- 필수지정사업자 : 지상파방송사업자, 보도·종합편성채널사용사업자, 위성방송사업자
- 고시의무사업자 : 종합유선방송사업자(SO), 일반 방송채널사용사업자(PP)

※ 고시의무사업자는 방통위가 매출액을 기준으로 매년 지정하여 고시하며, IPTV사업자의 경우 향후 직접사용채널을 운영할 경우 필수지정사업자로 구분

<장애인방송 가이드라인 내용>

② 의무부담 원칙 및 사업자별 편성목표

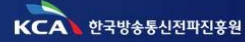
○ (의무부담 원칙) 일정규모 이상의 사업자는 방송의 공적책임 차원에서 장애인의 방송접근권 확대 의무 부담을 원칙으로 함

- 단, 유료방송의 경우 사업자의 부담을 감안하여 유예기간(1년)을 부여하여, 연도별로 점진적 의무부담 확대

○ (사업자별 편성목표) 2012년을 기산점으로 하여 지상파방송사는 2014년까지, 유료방송사는 2015년까지 최종목표 달성

- 지상파방송과 보도·종합편성채널사용사업자의 경우 높은 공익성을 고려하여 목표수준을 강화(자막 100%, 화면해설 10%, 수화 5%)
- 서비스 목표 달성시점 이후 시청자의 수요, 방송 제작여건 등을 고려하여 방송사별 목표 재설정

7. 장애인 방송통신접근권 보장을 위한 향후 과제

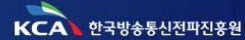


<사업자별 장애인방송서비스 편성목표>

사업자 구분		대상사업자	유예 기간	최종 편성률 목표(%)			달성 시점
				자막	화면해설	수화	
지상파	필수지정	중앙지상파	×	100	10	5	2013
		지역지상파	×	100	10	5	2014
유료방송(플랫폼) - 직사채널 대상	필수지정	위성방송	1년	70	7	4	2015
		SO	1년	70	7	4	2015
유료방송 (채널사용사업자)	필수지정	보도·종편 PP	1년	100	10	5	2015
		고시의무 일반 PP	1년	70	5	3	2015

- (3) 부산·광주 시청자미디어 센터를 활용한 지역 장애인방송(자막·화면해설 방송) 시범사업을 추진하여 지역 장애인방송 기반 강화 및 지역 시·청각 장애인의 방송접근권 보장 추진.

7. 장애인 방송통신접근권 보장을 위한 향후 과제



<시청자미디어센터 장애인 관련 지원사업 현황>

사업명	사업내용	사업시행시기	주요실적
장애인 대상 미디어 교육 시행	장애인의 표현욕구 충족과 영상제작을 통한 재활의지 고취를 위한 미디어교육(방송제작 및 이해, 활용 등) 시행	연중 ('05년 센터 개관부터 계속 시행)	연간 600명 이상 장애인 대상 미디어교육 시행 (분기별 2회 이상)
장애인 학생 대상 찾아가는 미디어교육 시행	장애특수학교 및 재활복지관, 일반학교 내 장애학생 등 장애학생을 대상으로 한 찾아가는 미디어교육 시행	연중 ('06년부터 계속 시행)	연간 10개 단체, 200명 이상의 장애학생에게 미디어교육 시행 (분기별 1회 이상)
장애인식 개선 미디어 체험 등 체험활동 시행	장애학생과 일반학생이 함께하는 미디어체험 및 장애학생 대상 미디어제작체험 등 체험프로그램 운영	2011년 6~7월	2,000명 이상의 체험 인원 참석
장애인 참여프로그램 제작 지원	장애인들이 직접 참여프로그램을 제작하여 영상작품 또는 라디오를 만들 수 있도록 지원	연중	장애인 정규라디오 프로그램(디딤소리) 편성 및 연 10편 이상의 장애인 프로그램 제작 지원
시청각 장애인을 위한 장애인방송 인력 지원	시청각 장애인의 지역방송 향유를 위하여 지역방송 대상 자막 및 수화방송 제공 및 관련 인력 양성	'10년부터 시행	- 매년 50편 이상의 지역방송에 자막방송 제공 및 전문제작인력 양성 - 장애인들의 영상문화 향유를 위한 화면해설영상을 상영회 개최

(4) 스마트폰 대중화 시대를 맞아 장애인 통신접근권 가이드라인 마련필요.

- 장애인차별금지법 제 21 조 ④ 항은 “「전기통신사업법」에 따른 기간통신사업자(전화서비스를 제공하는 사업자만 해당한다)는 장애인이 장애인 아닌 사람과 동등하게 서비스를 접근·이용할 수 있도록 통신설비를 이용한 중계서비스(영상통화서비스, 문자서비스 또는 그 밖에 방송통신위원회가 정하여 고시하는 중계서비스를 포함한다)를 확보하여 제공하여야 한다<개정 2010.5.11>”라고 규정하고 있음.

제3부

장애인 정보접근권 보호 및 증진을 위한 종합토론



종합토론 및 질의 응답

좌장 : 김석일 (충북대학교 컴퓨터공학부 교수)

토론 : 강완식 (한국시각장애인연합회 기획실장)

김철환 (장애인정보문화누리 활동가) 및 발표자 전원





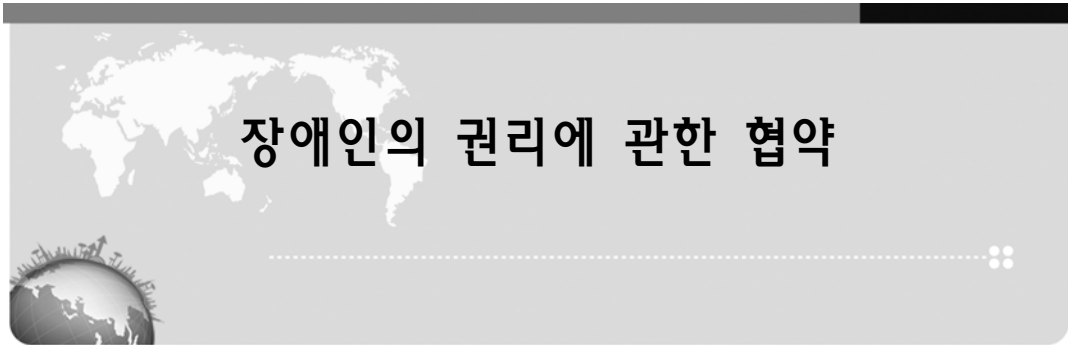
종합토론 및 질의 응답

.....

별첨

장애인의 권리에 관한 협약





장애인의 권리에 관한 협약

전 문

이 협약의 당사국은,

(가) 자유, 정의 및 세계 평화의 기초로서 모든 인류의 천부적 존엄성과 가치 및 동등하고 양도 불가능한 권리를 인정하고 있는 국제연합헌장에 천명된 원칙들을 상기하고,

(나) 국제연합은 세계인권선언과 국제인권규약에서 모든 인간은 어떠한 종류의 차별도 받지 않고 모든 권리와 자유를 누릴 자격이 있다는 것을 천명하고 동의하여 왔음을 인정하며,

(다) 모든 인권의 보편성, 불가분성, 상호의존성 및 상호관련성과, 장애인이 차별 없이 완전히 향유할 수 있도록 보장 받아야 하는 기본적 자유와 욕구를 재확인하고,

(라) 경제적, 사회적 및 문화적 권리에 관한 국제규약, 시민적 및 정치적 권리에 관한 국제규약, 모든 형태의 인종차별 철폐에 관한 국제협약, 여성에 대한 모든 형태의 차별 철폐에 관한 협약, 고문 및 그 밖의 잔혹한, 비인도적인 또는 굴욕적인 대우나 처벌의

방지에 관한 협약, 아동의 권리에 관한 협약, 모든 이주근로자와 그 가족의 권리 보호에 관한 국제협약을 상기하며,

(마) 장애는 점진적으로 변화하는 개념이며, 손상을 지닌 사람과 그들이 다른 사람과 동등하게 완전하고 효과적으로 사회에 참여하는 것을 저해하는 태도 및 환경적인 장벽 간의 상호작용으로부터 기인된다는 것을 인정하고,

(바) 장애인에게 보다 평등한 기회를 제공하기 위한 국가적·지역적·국제적 수준에서의 정책, 계획, 프로그램 및 활동의 증진, 수립 및 평가에 영향을 미치는 장애인에 대한 세계행동계획과 장애인의 기회 평등에 관한 표준규칙에 포함되어 있는 원칙 및 정책 지침의 중요성을 인정하며,

(사) 지속가능한 발전과 관련된 전략의 핵심적인 부분으로서 장애문제 주류화의 중요성을 강조하고,

(아) 장애를 이유로 한 차별은 인간의 천부적 존엄성 및 가치에 대한 침해라는 것을 또한 인정하며,

(자) 장애인의 다양성을 보다 더 인정하고,

(차) 보다 집중적인 지원이 필요한 장애인을 비롯하여 모든 장애인의 인권을 증진하고 보호할 필요성이 있음을 인정하며,

(카) 이러한 다양한 문서와 조치에도 불구하고, 장애인은 동등한 사회의 구성원으로서 참여에 대한 장벽과 세계 각지에서 인권 침해에 지속적으로 직면하고 있음을 우려하고,

(타) 모든 국가, 특히 개발도상국에서 장애인의 생활조건을 개선하기 위한 국제적 협력의 중요성을 인정하며,

(파) 지역사회의 전반적인 안녕과 다양성에 대한 장애인의 가치 있는 현재의 기여 및 잠재적 기여를 인정하고, 장애인의 인권과 기본적인 자유의 완전한 향유 그리고 장애인의 완전한 참여의 증진이 장애인의 소속감을 강화시키고, 사회의 인적, 사회적 및 경

제적 발전과 빈곤퇴치에 있어서 상당한 진보를 가져올 것임을 인정하고,

(하) 장애인이 스스로 선택할 자유를 포함하여 장애인 개인의 자율 및 자립의 중요성을 인정하며,

(거) 장애인은 자신과 직접적으로 관련이 있는 정책 및 프로그램을 포함한 모든 정책 및 프로그램의 의사결정과정에 적극적으로 참여할 수 있는 기회를 가져야 함을 고려하고,

(너) 인종, 피부색, 성별, 언어, 종교, 정치적 또는 기타 견해, 국적, 민족적, 토착적, 사회적 출신, 재산, 출생, 연령 또는 그 밖의 신분예 따라 복합적이거나 가중된 형태의 차별의 대상이 되는 장애인이 직면하고 있는 어려운 상황에 대하여 우려하며,

(더) 장애여성과 장애소녀가 가정 내외에서 폭력, 상해 또는 학대, 유기 또는 유기적 대우, 학사, 또는 착취를 당할 더 큰 위협에 직면해 있는 경우가 많음을 인정하고,

(러) 장애아동은 다른 아동과 동등하게 모든 인권과 기본적인 자유를 완전히 향유하여야 함을 인정하고, 이를 위하여 아동의 권리에 관한 협약의 당사국이 이행하는 책무를 상기하며,

(머) 장애인의 인권과 기본적인 자유의 완전한 향유를 증진하기 위한 모든 노력에 성인지적 관점이 포함되어야 할 필요성을 강조하고,

(버) 상당수의 장애인이 빈곤한 상태에서 살고 있다는 사실을 강조하고, 이러한 관점에서 빈곤이 장애인에 미치는 부정적인 영향의 문제를 해결할 중대한 필요성을 인정하며,

(서) 국제연합헌장에 포함된 목적과 원칙의 완전한 존중과 인권문서의 준수에 기초한 평화 및 안전의 조건은, 특히 무력충돌 시와 외국의 점령기간 동안 장애인의 완전한 보호를 위하여 필수 불가결하다는 것을 유념하고,

(어) 장애인이 모든 인권과 기본적인 자유를 완전히 향유할 수 있도록 물리적, 사

회적, 경제적, 문화적 환경 및 보건과 교육, 그리고 정보와 의사소통에 대한 접근성의 중요성을 인정하며,

(저) 다른 사람과 자신이 속한 지역사회에 대한 의무를 가진 개인은 국제인권장전에서 인정된 권리의 증진 및 준수를 위하여 노력할 책임이 있음을 인식하고,

(처) 가족은 자연적이고 근본적인 사회의 구성단위이며, 사회와 국가의 보호를 받을 자격이 있고, 장애인과 그 가족들은 장애인의 완전하고 동등한 권리 향유를 위해 가족들이 기여할 수 있도록 필요한 보호와 지원을 받아야 한다는 것을 확신하며,

(커) 장애인의 권리와 존엄성을 증진하고 보호하기 위한 포괄적이고 통합적인 국제협약은 개발도상국과 선진국 모두에서 장애인에 대한 뿌리 깊은 사회적 불이익을 시정하는 데 중대한 기여를 할 것이며, 시민적, 정치적, 경제적, 사회적 및 문화적 영역에서 장애인이 동등한 기회를 가지고 참여하는 것을 촉진할 것임을 확신하면서,

다음과 같이 합의하였다.

제1조 목적

이 협약의 목적은 장애인의 모든 인권과 기본적인 자유를 완전하고 동등하게 향유하도록 증진, 보호 및 보장하고, 장애인의 천부적 존엄성에 대한 존중을 증진하는 것이다.

장애인은 다양한 장벽과의 상호 작용으로 인하여 다른 사람과 동등한 완전하고 효과적인 사회 참여를 저해하는 장기간의 신체적, 정신적, 지적, 또는 감각적인 손상을 가진 사람을 포함한다.

제2조 정 의

이 협약의 목적상,

“의사소통”이란 문어·음성언어·단순언어, 낭독자 및 접근 가능한 정보통신 기술을 포함한 확장적이고 대안적인 의사소통의 방식, 수단 및 형식뿐만 아니라 언어, 글자 표시, 점자, 촉각을 통한 의사소통, 대형 인쇄, 접근 가능한 멀티미디어를 포함한다.

“언어”란 구어, 수화 및 다른 형태의 비음성 언어를 포함한다.

“장애로 인한 차별”이란 정치적, 경제적, 사회적, 문화적, 민간 또는 다른 분야에서 다른 사람과 동등하게 모든 인권과 기본적인 자유를 인정받거나 향유 또는 행사하는 것을 저해하거나 무효화하는 목적 또는 효과를 갖는, 장애를 이유로 한 모든 구별, 배제 또는 제한을 의미한다. 이는 합리적인 편의제공에 대한 거부를 포함한 모든 형태의 차별을 포함한다.

“합리적인 편의제공”이라 함은, 다른 사람과 동등하게 장애인에게 모든 인권과 기본적인 자유의 향유 또는 행사를 보장하기 위하여 그것이 요구되는 특별한 경우, 불균형적이거나 부당한 부담을 지우지 아니하는 필요하고 적절한 변경과 조정을 말한다.

“보편적인 디자인”이란 개조 또는 특별한 디자인을 할 필요 없이 최대한 가능한 범위 내에서, 모든 사람이 사용할 수 있는 제품, 환경, 프로그램 및 서비스를 디자인하는 것을 의미한다. 필요한 경우, “보편적인 디자인”은 특정 장애인 집단을 위한 보조기구를 배제하지 아니한다.

제3조 일반 원칙

이 협약의 원칙은 다음과 같다.

(가) 천부적인 존엄성, 선택의 자유를 포함한 개인의 자율성 및 자립에 대한 존중

(나) 비차별

(다) 완전하고 효과적인 사회 참여 및 통합

(라) 인간의 다양성과 인간성의 일부로서 장애인의 차이에 대한 존중 및 수용

(마) 기회의 균등

(바) 접근성

(사) 남녀의 평등

(아) 장애아동의 점진적 발달능력 및 정체성 유지를 위한 장애아동 권리에 대한 존중

제4조 일반 의무

1. 당사국은 장애를 이유로 한 어떠한 형태의 차별 없이 장애인의 모든 인권과 기본적인 자유의 완전한 실현을 보장하고 촉진하기 위한 의무를 부담한다. 이를 위하여 당사국은 다음의 사항을 약속한다.

(가) 이 협약에서 인정된 권리의 이행을 위하여 모든 적절한 입법적, 행정적 및 기타 조치를 채택할 것

(나) 장애인에 대한 차별을 구성하는 기존의 법률, 규칙, 관습 및 관행을 개정 또는 폐지하기 위하여 입법을 포함한 모든 적절한 조치를 취할 것

(다) 모든 정책과 프로그램에서 장애인의 인권 보호와 증진을 고려할 것

(라) 이 협약과 일치하지 아니하는 일체의 행위나 관행을 실행하는 것을 삼가하

고, 정부당국과 공공기관이 이 협약과 일치되도록 업무를 수행할 것을 보장할 것

(마) 모든 개인, 기관 또는 사기업에 의해 행해지는 장애를 이유로 한 차별을 철폐하기 위하여 모든 적절한 조치를 취할 것

(바) 이 협약 제2조가 규정하는 바와 같이, 장애인의 특별한 필요를 충족시키기 위하여 가능한 최소한의 개조 및 최소한의 비용이 요구되는 보편적인 디자인 제품, 서비스, 장비와 시설에 대한 연구 및 개발을 시행 또는 촉진하며, 이들의 유용성과 사용을 촉진하고, 표준 및 지침의 개발 시 보편적인 디자인을 촉진할 것

(사) 적절한 비용의 기술에 우선순위를 두어 장애인에게 적합한 정보와 통신기술, 이동 보조기, 장치 및 보조기술을 포함한 신기술의 연구와 개발을 시행 또는 촉진하고, 그 유용성과 사용을 촉진할 것

(아) 그 밖의 다른 형태의 보조, 지원 서비스 및 시설뿐만 아니라 신기술을 포함한 이동 보조기, 장치 및 보조기술에 관하여 접근 가능한 정보를 장애인에게 제공할 것

(자) 이 협약에서 인정하는 권리에 의해 보장되는 보다 나은 지원과 서비스를 제공하기 위하여, 장애인과 함께 일하는 전문가와 직원의 훈련을 촉진할 것

2. 각 당사국은 경제적, 사회적 및 문화적 권리와 관련하여, 국제법에 따라 즉시 적용되는 이 협약에 규정된 의무를 손상하지 아니하면서 이러한 권리의 완전한 실현을 점진적으로 달성하기 위하여, 필요한 경우 국제적 협력의 틀 내에서, 가용자원이 허용하는 최대한도까지 조치를 취할 것을 약속한다.

3. 당사국은 이 협약을 이행하기 위한 입법과 정책의 개발 및 이행, 그리고 장애인과 관련된 문제에 관한 그 밖의 의사결정절차에서 장애인을 대표하는 단체를 통하여 장애아동을 포함한 장애인과 긴밀히 협의하고 이들을 적극적으로 참가시킨다.

4. 이 협약의 어떠한 조항도 당사국의 법률 또는 그 당사국에서 시행되고 있는 국제법에 포함되어 있는 장애인 권리 실현에 보다 기여하는 규정에 영향을 미치지 아니한다. 이

협약이 그러한 권리 또는 자유를 인정하지 아니하거나 보다 협소한 범위에서 인정하고 있음을 이유로 하여 법률, 협약, 규정 또는 관습에 따라 당사국에서 인정되고 있거나 당사국에 존재하는 일체의 인권과 기본적인 자유에 대하여 제약이나 침해가 있어서는 아니 된다.

5. 이 협약의 규정은 일체의 제한이나 예외 없이 연방국가의 모든 지역에 적용된다.

제5조 평등 및 비차별

1. 당사국은 모든 인간은 법 앞에서 그리고 법 아래 평등하며, 법이 인정한 동등한 보호 및 동등한 혜택을 차별 없이 받을 자격이 있음을 인정한다.

2. 당사국은 장애를 이유로 한 모든 차별을 금지하고, 모든 이유에 근거한 차별에 대하여 장애인에게 평등하고 효과적인 법적 보호를 보장한다.

3. 당사국은 평등을 증진하고 차별을 철폐하기 위하여, 합리적인 편의 제공을 보장하기 위한 모든 적절한 절차를 취한다.

4. 장애인의 사실상 평등을 촉진하고 달성하기 위하여 필요한 구체적인 조치는 이 협약의 조건 하에서 차별로 간주되지 아니한다.

제6조 장애여성

1. 당사국은 장애여성과 장애소녀가 다중적 차별의 대상이 되고 있음을 인정하고, 이러한 측면에서 모든 인권과 기본적인 자유의 완전하고 동등한 향유를 보장하기 위한 조치를 취한다.

2. 당사국은 여성이 이 협약에서 정한 인권과 기본적인 자유를 행사하고 향유하는 것을 보장하기 위한 목적으로, 여성의 완전한 발전, 진보 및 권한강화를 보장하기 위하여

모든 적절한 조치를 취한다.

제7조 장애아동

1. 당사국은 장애아동이 다른 아동과 동등하게 모든 인권과 기본적인 자유를 완전히 향유하도록 보장하기 위하여 필요한 모든 조치를 취한다.
2. 장애아동과 관련된 모든 조치에 있어서는 장애아동의 최대 이익을 최우선적으로 고려한다.
3. 당사국은 장애아동이 자신에게 영향을 미치는 모든 문제에 대하여 다른 아동과 동등하게 자신의 견해를 자유로이 표현할 권리와, 그러한 권리를 실현하기 위하여 장애 및 연령에 따라 적절한 지원을 받을 권리가 있음을 보장한다. 그러한 견해에 대하여는 연령과 성숙도에 따라 정당한 비중이 부여된다.

제8조 인식 제고

1. 당사국은 다음의 목적을 위하여 즉각적이고, 효과적이며, 적절한 조치를 채택할 것을 약속한다.

(가) 가족 단위를 포함하여 사회 전반에서 장애인에 관한 인식을 제고하고, 장애인의 권리와 존엄성에 대한 존중심을 고취할 것

(나) 성별과 연령을 이유로 하는 것을 포함하여 삶의 모든 영역에서 장애인에 대한 고정관념, 편견 및 유해한 관행을 근절할 것

(다) 장애인의 능력과 이들의 기여에 대한 인식을 증진할 것

2. 이러한 목적을 달성하기 위한 조치는 다음을 포함한다.

(가) 다음의 목적을 위하여 기획된 효과적인 대중인식 캠페인을 추진하고 지속할 것

(1) 장애인의 권리에 대한 수용성을 함양할 것

(2) 장애인에 대한 긍정적인 인식과 사회적 인식의 증대를 촉진할 것

(3) 장애인의 기술, 실적 및 능력과 직장 및 고용시장에의 기여에 대한 인식을 증진할 것

(나) 유아기부터의 모든 아동을 포함하여 교육제도의 모든 단계에서 장애인의 권리를 존중하는 태도를 양성할 것

(다) 이 협약의 목적에 합치하는 방식으로 장애인을 묘사하도록 모든 언론 기관에 대해 권장할 것

(라) 장애인과 장애인의 권리에 관한 인식 훈련 프로그램을 장려할 것

제9조 접근성

1. 당사국은 장애인이 자립적으로 생활하고 삶의 모든 영역에 완전히 참여할 수 있도록 하기 위하여, 장애인이 다른 사람과 동등하게 도시 및 농촌지역 모두에서 물리적 환경, 교통, 정보와 의사소통 기술 및 체계를 포함한 정보와 의사소통, 그리고 대중에게 개방 또는 제공된 기타 시설 및 서비스에 대한 접근을 보장하기 위한 적절한 조치를 취한다. 접근성에 대한 장애와 장벽을 식별하고 철폐하는 것을 포함하는 이러한 조치는 특히 다음의 사항에 적용된다.

(가) 건물, 도로, 교통 및 학교, 주택, 의료시설 및 직장을 포함한 기타 실내·외 시설

(나) 정보, 의사소통 및 전자서비스와 응급서비스를 포함한 기타 서비스

2. 당사국은 또한 다음을 위하여 적절한 조치를 취한다.

(가) 대중에게 개방되거나 제공되는 시설과 서비스에 대한 접근성과 관련된 최소한의 기준과 지침을 개발, 공표하고 그 이행을 감시할 것

(나) 대중에게 개방되거나 제공되는 시설과 서비스를 제공하는 민간주체가 장애인의 접근성을 위하여 모든 측면을 고려하도록 보장할 것

(다) 장애인이 직면한 접근성 문제에 대하여 관계자에게 훈련을 제공할 것

(라) 대중에게 개방된 건물과 기타 시설에 점자 및 읽고 이해하기 쉬운 형태의 공표지판을 설치할 것

(마) 대중에게 개방된 건물과 기타 시설에 대한 접근성을 용이하게 하기 위하여 안내인, 낭독자, 전문수화통역사를 포함한 형태의 현장지원과 매개체를 제공할 것

(바) 장애인의 정보에 대한 접근성을 보장하기 위하여 기타 적절한 형태의 지원과 보조를 촉진할 것

(사) 인터넷을 포함한 새로운 정보와 의사소통 기술 및 체계에 대한 장애인의 접근을 촉진할 것

(아) 최소한의 비용으로 접근이 가능하도록 초기 단계에서 접근 가능한 정보와 의사소통 기술 및 체계의 고안, 개발, 생산 및 보급을 촉진할 것

제10조 생명권

당사국은 모든 인간이 천부적인 생명권을 부여받았음을 재확인하고, 장애인이 다른 사람과 동등하게 이러한 권리를 효과적으로 향유할 수 있도록 보장하기 위한 모든 필요한 조치를 취한다.

제11조 위험상황과 인도적 차원의 긴급사태

당사국은 국제인도법과 국제인권법을 포함한 국제법적 의무에 따라 무력충돌, 인도적 차원의 긴급사태 및 자연재해의 발생을 포함하는 위험상황의 발생시 장애인을 보호하고 안전을 보장하기 위하여 모든 필요한 조치를 취한다.

제12조 법 앞의 평등

1. 당사국은 장애인이 모든 영역에서 법 앞에 인간으로서 인정받을 권리가 있음을 재확인한다.
2. 당사국은 장애인이 모든 생활 영역에서 다른 사람과 동등하게 법적 능력을 향유함을 인정한다.
3. 당사국은 장애인이 법적 능력을 행사하기 위하여 필요한 지원에 접근할 수 있도록 적절한 조치를 취한다.
4. 당사국은 법적 능력의 행사와 관련된 조치를 취할 때 이것이 남용되지 아니하도록 국제인권법에 따라 적절하고 효과적인 안전장치를 제공하도록 보장한다. 그러한 안전장치는 법적 능력 행사와 관련된 조치가 개인의 권리, 의지 및 선호도를 존중하고, 이익의 충돌 및 부당한 영향으로부터 자유롭고, 개인이 처한 환경에 비례하고 적합하며, 가능한 빠른 시일 내에 적용되고, 권한 있고 독립적이며 공정한 당국 또는 사법기관의 정기적인

검토를 받도록 보장한다. 안전장치는 그러한 조치들이 개인의 권리와 이익에 영향을 미치는 정도에 비례한다.

5. 이 조항 규정에 따라, 당사국은 장애인이 재산을 소유 또는 상속할 수 있는 동등한 권리를 보장하고, 자신의 재정 상황을 관리하고, 은행대출, 담보 및 다른 형태의 재무신용에 대하여 동등하게 접근할 수 있도록 모든 적절하고 효과적인 조치를 취하며, 장애인의 재산이 임의적으로 박탈당하지 아니하도록 보장한다.

제13조 사법에 대한 접근

1. 당사국은 장애인이 조사와 기타 예비적 단계를 포함한 모든 법적 절차에서 증인을 포함한 직·간접적 참여자로서 효과적인 역할을 할 수 있도록 촉진하기 위하여, 절차와 연령에 적합한 편의의 제공을 포함하여 다른 사람과 동등하게 사법에 효과적으로 접근할 수 있도록 보장한다.

2. 장애인이 효과적으로 사법에 접근할 수 있도록 보장하기 위하여, 당사국은 경찰과 교도관을 포함하여 사법 행정 분야에서 근무하는 직원을 위한 적절한 훈련을 장려한다.

제14조 신체의 자유 및 안전

1. 당사국은 다른 사람과 동등하게 장애인에 대해 다음의 사항을 보장한다.

(가) 신체의 자유 및 안전에 관한 권리를 향유한다.

(나) 장애인의 자유는 불법적 또는 임의적으로 박탈당하지 아니하고, 자유에 대한 일체의 제한은 법에 합치하여야 하며, 어떠한 경우에도 장애의 존재가 자유의 박탈을 정당화하지 아니한다.

2. 당사국은, 장애인이 어떠한 절차를 통하여 자유를 박탈당하는 경우, 모든 사람과 동등하게 국제인권법에 따라 보장받을 자격이 있고, 합리적인 편의제공을 비롯하여 이 협약의 목적과 원칙에 따라 대우받도록 보장한다.

제15조 고문 또는 잔혹한, 비인도적이거나 굴욕적인 대우나 처벌로부터의 자유

1. 그 누구도 고문 또는 잔혹한, 비인도적이거나 굴욕적인 대우나 처벌의 대상이 되지 아니한다. 특히, 그 누구도 자발적인 동의 없이 의학적 또는 과학적 실험의 대상이 되지 아니한다.

2. 당사국은 다른 사람과 동등하게 장애인이 고문 또는 잔혹한, 비인도적 또는 굴욕적인 대우를 받거나 처벌당하지 않도록 하기 위하여 모든 효과적인 입법적, 행정적, 사법적 또는 그 밖의 조치를 취한다.

제16조 착취, 폭력 및 학대로부터의 자유

1. 당사국은 가정 내외에서 성별을 이유로 한 유형을 포함하여 모든 형태의 착취, 폭력 및 학대로부터 장애인을 보호하기 위하여 모든 적절한 입법적, 행정적, 사회적, 교육적 및 그 밖의 조치를 취한다.

2. 당사국은 특히 장애인과 그 가족 및 보호자를 위하여 착취, 폭력 및 학대를 방지하고 인지하며 신고하는 방법에 대한 정보 및 교육의 제공을 통한 방식을 포함하여 성별과 연령을 고려한 적절한 형태의 지원 및 보조를 보장함으로써 모든 형태의 착취, 폭력 및 학대를 방지하기 위한 모든 적절한 조치를 취한다. 당사국은 연령, 성별 및 장애를 고려하여 이러한 보호서비스를 제공한다.

3. 당사국은 모든 형태의 착취, 폭력 및 학대의 발생을 방지하기 위하여 독립적인

기관이 장애인에게 제공되도록 고안된 모든 시설과 프로그램을 효과적으로 감시할 것을 보장한다.

4. 당사국은 보호서비스의 제공을 포함하여 어떤 형태의 착취, 폭력 및 학대의 피해자가 된 장애인의 신체적, 인지적 및 심리적 회복, 재활 및 사회적 재통합을 촉진하기 위하여 보호 서비스의 제공을 포함하여 모든 적절한 조치를 취한다. 그러한 회복 및 재통합은 개인의 건강, 복지, 자아존중, 존엄성 및 자율성을 증진하는 환경에서 이루어지며, 성별과 연령에 따른 특수한 요구를 반영한다.

5. 당사국은 장애인에 대한 착취, 폭력 및 학대 사례를 확인하고 조사하며 적절한 경우에는 기소하기 위하여, 여성과 아동에 중점을 둔 입법과 정책을 포함하여 효율적인 입법과 정책을 마련한다.

제17조 개인의 존엄성 보호

모든 장애인은 다른 사람과 동등하게 신체적 및 정신적 존엄성을 존중받을 권리를 가진다.

제18조 이주 및 국적의 자유

1. 당사국은 다른 사람과 동등하게 장애인의 이주의 자유, 거주지 선택 및 국적의 자유에 대한 권리를 인정한다. 여기에는 다음의 사항을 보장하는 것이 포함된다.

(가) 국적을 취득 및 변경할 권리를 가지며, 임의로 또는 장애를 이유로 국적을 박탈당하지 아니한다.

(나) 장애를 이유로 국적 관련 서류 또는 기타 신분증명서류를 취득, 소유 및 사용하여거나 또는 이주의 자유와 관련된 권리의 행사를 용이하게 하는 데에 필요할 수 있는

이민절차와 같은 관련 절차를 이용할 자격을 박탈당하지 아니한다.

(다) 모국을 포함하여 모든 국가로부터 출국할 자유가 있다.

(라) 임의적으로 또는 장애를 이유로 모국에 입국할 권리를 박탈당하지 아니한다.

2. 장애아동은 출생 즉시 등록되며, 출생 시부터 이름을 가질 권리, 국적을 취득할 권리 및 가능한 한 자신의 부모가 누구인지 알고 그 부모에 의하여 양육될 권리를 갖는다.

제19조 자립적 생활 및 지역사회에의 동참

이 협약의 당사국은 모든 장애인이 다른 사람과 동등한 선택을 통하여 지역 사회에서 살 수 있는 동등한 권리를 가짐을 인정하며, 장애인이 이러한 권리를 완전히 향유하고 지역사회로의 통합과 참여를 촉진하기 위하여, 효과적이고 적절한 조치를 취한다. 여기에는 다음의 사항을 보장하는 것이 포함된다.

(가) 장애인은 다른 사람과 동등하게 자신의 거주지 및 동거인을 선택할 기회를 가지며, 특정한 주거 형태를 취할 것을 강요받지 아니한다.

(나) 장애인의 지역사회에서의 생활과 통합을 지원하고 지역사회로부터 소외되거나 분리되는 것을 방지하기 위하여 필요한 개별 지원을 포함하여, 장애인은 가정 내 지원 서비스, 주거 지원서비스 및 그 밖의 지역사회 지원 서비스에 접근할 수 있다.

(다) 일반 국민을 위한 지역사회 서비스와 시설은 동등하게 장애인에게 제공되고, 그들의 요구를 수용한다.

제20조 개인의 이동성

당사국은 장애인에 대하여 최대한 독립적인 개인적 이동성을 보장하기 위하여 효과적인 조치를 취한다. 여기에는 다음의 사항이 포함된다.

(가) 장애인이 선택한 방식과 시기에, 그리고 감당할 수 있는 비용으로 장애인이 개인적으로 이동하는 것을 촉진할 것

(나) 장애인이 감당할 수 있는 비용으로 이용하게 하는 것을 포함하여 양질의 이동 보조기, 장치 및 보조기술 그리고 지원자와 매개인에 대한 장애인의 접근을 촉진할 것

(다) 장애인 및 장애인과 함께 근무하는 전문직원에게 이동기술에 관한 훈련을 제공할 것

(라) 이동 보조기구, 장비 및 보조기술을 생산하는 기업이 장애인 이동의 모든 측면을 참작하도록 장려할 것

제21조 의사 및 표현의 자유와 정보 접근권

당사국은 이 협약 제2조에 따라 선택할 수 있는 모든 의사소통 수단을 통하여 장애인이 다른 사람과 동등하게 정보와 사상을 구하고, 얻고 전파하는 자유를 포함한 의사 및 표현의 자유를 행사할 수 있도록 보장하기 위하여 모든 적절한 조치를 취한다. 여기에는 다음의 사항이 포함된다.

(가) 일반 대중을 위한 정보를 다양한 장애유형에 적합하게 접근 가능한 형식과 기술로 장애인에게 시의적절하고 추가 비용 없이 제공할 것

(나) 장애인의 공식적인 교류에 있어 장애인의 선택에 따른 수화, 점자, 확장적이고 대체적인 의사소통, 그리고 의사소통의 기타 모든 접근 가능한 수단, 방식 및 형식의 사용을 수용하고 촉진할 것

(다) 인터넷 경로를 포함하여 일반 대중에게 서비스를 제공하는 민간 주체가 장애인에게 접근 및 이용 가능한 형식으로 정보와 서비스를 제공하도록 촉구할 것

(라) 언론 매체의 서비스가 장애인에게 접근 가능하도록 인터넷을 통한 정보제공자를 포함한 언론 매체를 장려할 것

(마) 수화의 사용을 인정하고 증진할 것

제22조 사생활의 존중

1. 장애인은 거주지 또는 거주형태와 무관하게 자신의 사생활, 가족, 가정, 통신 및 다른 형태의 의사소통에 관하여 임의적 또는 불법적인 간섭을 받거나 자신의 명예와 명성에 대하여 불법적인 침해로 받지 아니한다. 장애인은 그러한 간섭 또는 침해에 대하여 법의 보호를 받을 권리를 갖는다.

2. 당사국은 장애인의 개인정보 및 건강과 재활에 관한 사적 정보를 다른 사람과 동등하게 보호한다.

제23조 가정과 가족에 대한 존중

1. 당사국은 다음의 사항을 보장하기 위하여 다른 사람과 동등하게 혼인, 가족, 부모 자식 관계 및 친척관계와 관련한 모든 문제에 있어 장애인에 대한 차별을 근절하기 위하여 효과적이고 적절한 조치를 취한다.

(가) 결혼적령기에 있는 모든 장애인이 장애 배우자의 자유롭고 완전한 동의 아래 결혼을 하고 가정을 이룰 수 있는 권리가 인정된다.

(나) 장애인이 자녀의 수와 출산계획을 자유롭고 책임 있게 선택할 권리와 연령

에 적합한 정보 및 출산과 가족계획 교육에 대한 접근권이 인정되고, 장애인이 이러한 권리를 행사하는데 필요한 수단을 제공한다.

(다) 장애아동을 포함한 장애인은 다른 사람과 동등하게 생식능력을 유지한다.

2. 당사국은 그러한 개념이 국내법에 존재하는 경우, 아동의 보호, 후견, 위탁, 입양 또는 유사한 제도와 관련한 장애인의 권리와 책임을 보장한다. 모든 경우에 아동의 최선의 이익이 가장 중요시된다. 당사국은 장애인이 자녀에 대한 양육 책임을 수행하는데 있어 적절한 지원을 제공한다.

3. 당사국은 장애아동이 가정생활에 있어서 동등한 권리를 가질 것을 보장한다. 이러한 권리를 실현하고 장애아동의 은닉, 유기, 방임 및 격리를 방지하기 위하여 당사국은 장애아동과 그 가족에 대해 조기에 종합적인 정보, 서비스 및 지원의 제공을 약속한다.

4. 당사국은 관계당국이 사법적 판단을 통하여 적용 가능한 법률과 절차에 따라 부모와의 격리가 아동의 최선의 이익을 위하여 필요하다고 결정하는 경우를 제외하고, 부모의 의사에 반하여 아동이 부모로부터 격리되지 아니하도록 보장한다. 어떠한 경우에도 아동은 아동 자신 또는 부모의 장애를 이유로 부모로부터 분리되지 아니한다.

5. 당사국은 직계 가족이 장애아동을 돌볼 수 없는 경우에 대가족 내에서 대체적인 보호를 제공하고, 이것마저 불가능한 경우에는 지역사회에서 가족의 형태로 대체적인 보호를 제공하기 위한 노력을 다할 것을 약속한다.

제24조 교육

1. 당사국은 장애인의 교육을 받을 권리를 인정한다. 당사국은 이러한 권리를 균등한 기회에 기초하여 차별 없이 실현하기 위하여, 모든 수준에서의 통합적인 교육제도와 평생교육을 보장한다. 이는 다음과 같은 목적을 지향한다.

(가) 인간의 잠재력, 존엄성 및 자기 존중감의 완전한 계발과, 인권, 기본적인 자유 및 인간의 다양성에 대한 존중의 강화

(나) 장애인의 정신적, 신체적 능력뿐만 아니라 인성, 재능 및 창의성의 계발 극대화

(다) 장애인의 자유사회에 대한 효과적인 참여의 증진

2. 당사국은 이러한 권리를 실현함에 있어 다음의 사항을 보장한다.

(가) 장애인은 장애를 이유로 일반 교육제도에서 배제되지 아니하며, 장애아동은 장애를 이유로 무상 의무초등교육이나 중등교육으로부터 배제되지 아니한다.

(나) 장애인은 자신이 속한 지역사회에서 다른 사람과 동등하게 통합적인 양질의 무상 초등교육 및 중등교육에 접근할 수 있다.

(다) 개인의 요구에 의한 합리적인 편의가 제공된다.

(라) 장애인은 일반 교육제도 내에서 효과적인 교육을 촉진하기 위하여 필요한 지원을 제공받는다.

(마) 학업과 사회성 발달을 극대화하는 환경 내에서 완전한 통합이라는 목표에 합치하는 효과적이고 개별화된 지원 조치가 제공된다.

3. 당사국은 장애인의 교육에 대한 완전하고 평등한 참여를 촉진하기 위하여 지역 사회의 구성원으로서 생활 및 사회성 발달 능력을 학습할 수 있도록 한다. 이를 위하여, 당사국은 다음의 사항을 포함한 적절한 조치를 취한다.

(가) 점자, 대체문자, 확장적이고 대안적인 의사소통의 방식, 수단 및 형식, 적응 지도 및 이동능력의 학습을 촉진하고, 동료집단의 지원과 조언을 촉진할 것

(나) 수화 학습 및 청각 장애인 집단의 언어 정체성 증진을 촉진할 것

(다) 특히 시각, 청각 또는 시청각 장애를 가진 아동을 포함하여 이러한 장애를 가진 장애인의 교육이 개인의 의사소통에 있어 가장 적절한 언어, 의사소통방식 및 수단으로 학업과 사회성 발달을 극대화하는 환경에서 이루어지도록 보장할 것

4. 이러한 권리 실현의 보장을 돕기 위하여, 당사국은 장애인 교사를 포함하여 수화 그리고/또는 점자언어 활용이 가능한 교사를 채용하고 각 교육 단계별 전문가와 담당자를 훈련하기 위한 적절한 조치를 취한다. 그러한 훈련은 장애에 대한 인식과 장애인의 지원을 위하여 적절한 확장적이고 대안적인 방식, 수단 및 의사소통형식, 교육기법 및 자료의 사용을 통합한다.

5. 당사국은 장애인이 차별 없고 다른 사람과 동등하게 일반적인 고등교육, 직업훈련, 성인교육 및 평생교육에 접근할 수 있도록 보장한다. 이를 위하여 당사국은 장애인에 대하여 합리적인 편의 제공을 보장한다.

제25조 건강

당사국은 장애인이 장애를 이유로 한 차별 없이 달성할 수 있는 최고 수준의 건강을 향유할 권리가 있음을 인정한다. 당사국은 의료관련 재활을 포함하여 성별을 고려한 의료서비스에 대한 장애인의 접근을 보장하는 모든 적절한 조치를 취한다. 특히, 당사국은 다음의 사항을 이행한다.

(가) 성적, 생식적 보건 및 인구에 기초한 공공 보건 프로그램을 포함하여 다른 사람에게 제공되는 것과 동일한 범위, 수준 및 기준의 무상 또는 감당할 수 있는 비용의 건강관리 및 프로그램을 장애인에게 제공한다.

(나) 적절한 조기 발견과 개입을 포함하여 장애인이 특히 장애에 기인하여 필요로 하는 의료서비스와 아동 및 노인에게 발생하는 장애를 포함하여 추가적인 장애를 최소화하고 예방하기 위하여 고안된 서비스를 제공한다.

(다) 농촌지역을 포함하여, 장애인이 속한 지역사회와 가능한 한 인접한 곳에서 이러한 의료서비스를 제공한다.

(라) 공공 및 민간 건강관리 윤리기준에 대한 훈련과 홍보를 통하여, 특히, 장애인의 인권, 존엄성, 자율성 및 필요에 대한 인식 증진에 따른 자유로운 사전 동의를 기초로, 건강전문가로 하여금 장애인에게 다른 사람과 동등한 질의 의료서비스를 제공하도록 요구한다.

(마) 공평하고 합리적인 방식으로 제공되는 건강보험 및 국내법에 따라 허용되는 생명보험의 제공 시 장애인에 대한 차별을 금지한다.

(바) 장애를 이유로 한 건강관리, 의료서비스 또는 식량과 음료의 차별적 거부를 금지한다.

제26조 훈련 및 재활

1. 당사국은 장애인이 최대한의 독립성, 완전한 신체적·정신적·사회적 및 직업적 능력 그리고 삶의 전 분야에서 완전한 통합과 참여를 달성하고 유지할 수 있도록 동료집단의 지원을 포함하여 효과적이고 적절한 조치를 취한다. 이를 위하여, 당사국은 특히 보건, 고용, 교육 및 사회 서비스 분야에서 다음의 방법으로 종합적인 훈련, 재활서비스 및 프로그램을 구성·강화 및 확대한다.

(가) 재활 서비스와 프로그램은 가능한 초기 단계에서 개시하고, 개인의 필요와 장점에 대한 다양한 분야별 평가에 기초한다.

(나) 재활 서비스와 프로그램은 지역사회 및 사회 모든 분야로의 참여와 통합을 지원하고, 자발적이며, 농촌지역을 포함한 장애인 자신의 지역사회에서 가능한 근접한 곳에서 이용이 가능하도록 제공된다.

2. 당사국은 훈련과 재할 서비스를 담당하는 전문가와 실무담당자를 위한 초기 및 지속적인 교육의 개발을 증진한다.
3. 당사국은 훈련과 재할에 관련이 있는 경우, 장애인을 위하여 고안된 보조기구와 기술의 유용성, 지식 및 그 사용을 촉진한다.

제27조 근로 및 고용

1. 당사국은 다른 사람과 동등하게 장애인의 노동권을 인정한다. 이는 장애인이 장애인에게 개방적이고 통합적이며 접근 가능한 노동시장과 근로환경 내에서 자유로이 선택하거나 수용한 직업을 통하여 삶을 영위할 기회를 가질 권리를 포함한다. 당사국은 고용기간동안 장애를 입은 사람을 포함하여, 특히 다음의 사항을 위하여 입법을 포함한 적절한 조치를 취하여 노동권의 실현을 보호하고 증진한다.

(가) 모집, 채용 및 고용, 고용연장, 승진, 안전하고 위생적인 근무환경의 조건을 포함하여 고용관련 제반 사항에 관하여 장애를 이유로 한 차별을 금지한다.

(나) 동등한 가치를 갖는 업무에 대하여 동등한 기회와 보수를 인정하는 등, 공정하고 우호적인 근무 환경 및 괴롭힘으로부터의 보호 및 불편사항의 시정을 포함하여 안전하고 위생적인 근무환경에 대하여 다른 사람과 동등하게 장애인의 권리를 보호한다.

(다) 다른 사람과 동등하게 장애인이 단결권을 행사할 수 있도록 보장한다.

(라) 일반적인 기술과 직업지도 프로그램, 직업소개 서비스, 직업훈련 및 지속적인 훈련에 대하여 장애인이 효과적으로 접근할 수 있도록 한다.

(마) 구직, 취업, 직업유지 및 복직에 대하여 지원할 뿐만 아니라, 근로시장에서 장애인의 고용기회와 승진을 촉진한다.

(바) 자영업, 기업경영, 협동조합의 개발 및 창업의 기회를 촉진한다.

(사) 공공부문에 장애인을 고용한다.

(아) 적극적 고용개선조치 프로그램, 장려금 및 그 밖의 조치를 포함한 적절한 정책과 조치를 통하여 민간부문에서 장애인의 고용을 촉진한다.

(자) 작업장에서 장애인에게 합리적인 편의가 제공되도록 보장한다.

(차) 공개 노동시장에서 장애인이 직장경력을 습득하도록 촉진한다.

(카) 장애인을 위한 직업훈련 및 전문교육, 직업유지 및 복직 프로그램을 촉진한다.

2. 당사국은 장애인이 노예상태 또는 강제노역에 처하지 아니하고, 다른 사람과 동등하게 강요되거나 강제된 노동으로부터 보호되도록 보장한다.

제28조 적절한 생활수준과 사회적 보호

1. 당사국은 적절한 수준의 의식주를 포함하여 장애인 자신과 그 가족이 적절한 생활수준을 유지하고 생활조건이 지속적으로 개선될 장애인의 권리를 인정하며, 장애를 이유로 한 차별 없이 이러한 권리의 실현을 보호하고 증진하는 적절한 조치를 취한다.

2. 당사국은 장애를 이유로 한 차별 없이 장애인이 사회적 보호에 대한 권리를 가진다는 점과 이러한 권리의 향유를 인정하며, 다음의 조치를 포함하여 이러한 권리의 실현을 보호하고 증진하는 적절한 조치를 취한다.

(가) 정수(淨水) 서비스에 대하여 장애인에게 동등한 접근을 보장하고, 장애와 관련된 필요를 위한 적절하고 감당할 수 있는 비용의 서비스, 장치 및 그 밖의 지원에 대한 접근을 보장할 것

(나) 장애인, 특히 장애여성, 장애소녀 및 장애노인에 대하여 사회보호 프로그램

과 빈곤감소 프로그램에 대한 접근을 보장할 것

(다) 빈곤상태에 있는 장애인과 그 가족에게 적절한 훈련, 상담, 재정지원 및 임 시간호를 포함하여 장애 관련 국가의 비용 지원에 대한 접근을 보장할 것

(라) 공공주택 프로그램에 대한 장애인의 접근을 보장할 것

(마) 퇴직연금과 프로그램에 대한 장애인의 동등한 접근을 보장할 것

제29조 정치 및 공적 생활에 대한 참여

당사국은 장애인이 다른 사람과 동등하게 정치적 권리와 기회를 향유할 수 있도록 보장하며, 다음의 사항을 약속한다.

(가) 장애인이 투표하고 선출될 수 있는 권리와 기회를 포함하여, 다른 사람과 동등하게, 직접 또는 자유롭게 선택한 대표를 통한 정치 및 공적생활에 효과적이고 완전하게 참여할 수 있도록 특히 다음의 사항을 통하여 보장할 것

(1) 투표절차, 시설 및 자료가 적절하고, 접근가능하며, 그 이해와 사용이 용이하도록 보장할 것

(2) 적절한 경우 보조기술 및 새로운 기술의 사용을 촉진하여, 장애인이 위협당하지 아니하고 선거 및 국민투표에서 비밀투표를 할 권리와, 선거에 출마하고 효과적으로 취임하여 정부의 모든 단계에서 모든 공적 기능을 수행할 장애인의 권리를 보호할 것

(3) 유권자로서 장애인 의사의 자유로운 표현을 보장하고, 이를 위하여 필요한 경우, 장애인의 요청에 따라 그가 선택한 사람에 의하여 투표에 있어 도움을 받도록 인정할 것

(나) 장애인이 차별 없이 다른 사람과 동등하게 공적 활동 수행에 효과적이고 완전하게 참여할 수 있는 환경을 적극적으로 조성하고, 다음을 포함한 장애인의 공적 활동에의 참여를 장려할 것

(1) 국가의 공적·정치적 활동과 관련된 비정부기구 및 비정부단체와 정당 활동 및 운영에의 참여

(2) 국제적, 국내적, 지역적 및 지방적 차원에서 장애인을 대표하는 장애인 단체의 결성과 가입

제30조 문화생활, 레크리에이션, 여가생활 및 체육활동에 대한 참여

1. 당사국은 다른 사람과 동등하게 문화생활에 참여할 수 있는 장애인의 권리를 인정하며, 장애인에게 다음의 사항을 보장하기 위하여 모든 적절한 조치를 취한다.

(가) 접근 가능한 형태로 된 문화자료에 대한 접근을 향유한다.

(나) 접근 가능한 형태로 된 텔레비전 프로그램, 영화, 연극 및 다른 문화 활동에 대한 접근을 향유한다.

(다) 공연장, 박물관, 영화관, 도서관, 관광서비스와 같은 문화 활동 또는 서비스를 위한 장소에 대한 접근과, 국가적으로 문화적 중요성을 가진 기념물과 명소에 대한 접근을 가능한 한 향유한다.

2. 당사국은 장애인 자신의 이익뿐만 아니라 풍요로운 사회를 위하여 장애인의 창조적, 예술적, 지적 잠재력을 계발하고 활용할 수 있는 기회를 보장하기 위하여 적절한 조치를 취한다.

3. 당사국은 국제법에 따라 지적재산권을 보호하는 법이 문화자료에 대한 장애인의 접근에 불합리하거나 차별적인 장벽을 구성하지 아니하도록 모든 적절한 조치를 취한다.

4. 장애인은 다른 사람과 동등하게 수화와 청각장애인의 문화를 포함하여 그들의 특정한 문화적·언어적 정체성을 인정받고 지원받을 자격이 있다.

5. 당사국은 장애인이 다른 사람과 동등하게 레크리에이션, 여가생활 및 체육활동에 참여할 수 있도록 하기 위하여 다음의 적절한 조치를 취한다.

(가) 주류 체육활동의 모든 단계에서 장애인이 가능한 최대로 참여할 수 있도록 장려하고 증진할 것

(나) 장애인이 장애특화 체육과 레크리에이션 활동을 조직, 개발하고 이에 참여할 수 있는 기회를 보장하고, 이를 위하여 다른 사람과 동등하게 적절한 교육, 훈련 및 자원의 제공을 장려할 것

(다) 체육활동, 레크리에이션 및 관광지에 대한 장애인의 접근을 보장할 것

(라) 장애아동이 교내 활동을 포함하여 놀이, 레크리에이션, 여가활동 및 체육활동의 참여에 대하여 다른 아동과 동등하게 접근할 수 있도록 보장할 것

(마) 레크리에이션, 관광, 여가활동 및 체육활동을 조직하는 서비스에 대한 장애인의 접근을 보장할 것

제31조 통계와 자료 수집

1. 당사국은 이 협약의 이행을 위한 정책을 수립하고 시행하기 위하여 통계 자료와 연구 자료를 포함한 적절한 정보를 수집할 것을 약속한다. 이러한 정보의 수집 및 유지 절차는 다음에 따른다.

(가) 장애인의 사생활에 대한 비밀과 존중을 보장하기 위하여 자료 보호와 관련된 입법을 포함하여 법적으로 확립된 보호조치를 준수한다.

(나) 통계의 수집과 이용 시, 인권과 기본적인 자유를 보호하는 국제적으로 승인된 규범과 윤리원칙을 준수한다.

2. 이 조항에 따라 수집된 정보는 적절하게 구성요소별로 분류되어, 이 협약에 따른 당사국의 의무 이행을 평가하고 장애인이 권리를 행사함에 있어 직면하는 장벽을 규명하고 해결하는 데에 사용된다.

3. 당사국은 이러한 통계의 보급에 책임을 지고, 이에 대한 장애인과 비장애인의 접근을 보장한다.

제32조 국제협력

1. 당사국은 이 협약의 목적과 목표의 실현을 위한 국가차원의 노력을 지원함에 있어 국제협력과 그에 대한 증진의 중요성을 인정하고, 이러한 관점에서 당사국간 그리고 적절한 경우에는 관련 국제기구 및 지역기구와 시민단체, 특히 장애인 단체와의 협력을 통하여 적절하고 효과적인 조치를 취할 것이다. 이러한 조치는 특히 다음의 사항을 포함할 수 있다.

(가) 국제개발 프로그램을 포함하여 국제협력에 장애인을 포함시키고, 장애인에게 접근 가능하도록 보장할 것

(나) 정보, 경험, 훈련 프로그램 및 모범사례의 교류 및 공유를 포함한 역량구축을 촉진하고 지원할 것

(다) 연구 협력과 과학적 및 기술적 지식에 대한 접근을 촉진할 것

(라) 적절한 경우, 기술이전을 통하여 접근가능하고 보조적인 기술에 대한 접근과 공유를 촉진하는 것을 포함하여, 기술적 및 경제적 지원을 제공할 것

2. 이 조항의 규정은 이 협약 하에서 각 당사국이 이행하여야 하는 의무를 저해하지 아니한다.

제33조 국내적 이행 및 감독

1. 당사국은 이 협약의 이행과 관련된 사항을 위하여 국내조직의 체계에 맞춰 정부 내에 하나 또는 그 이상의 전담부서를 지정하고, 다양한 부문과 다양한 수준에서 관련 활동을 용이하게 하기 위하여 정부 내에 조정기구를 설치하거나 지정하는 것을 충분히 고려한다.

2. 당사국은 자국의 입법과 행정 체계에 따라 이 협약의 이행을 증진, 보호 및 감독하기 위하여 적절한 경우 당사국 내에 하나 또는 그 이상의 독립적 기구를 포함한 체제를 유지, 강화, 지정 또는 설치한다. 이러한 기구를 지정 또는 설치할 경우, 당사국은 인권보장과 증진을 위한 국가기구의 지위 및 역할과 관련된 원칙을 고려한다.

3. 시민단체, 특히 장애인과 이들을 대표하는 단체들은 감독 절차에 충분히 포함되고 참여한다.

제34조 장애인권리위원회

1. 이하에서 규정하는 기능을 수행하는 장애인권리위원회(이하 “위원회”라 한다)를 설치한다.
2. 위원회는 이 협약 발효 시 12명의 전문가로 구성한다. 추가로 60개국이 비준 또는 가입한 이후에 위원회의 위원은 6명까지 추가되어 최대 18명이 된다.
3. 위원회의 위원은 개인 자격으로 직무를 수행하고 높은 도덕성을 가지며, 이 협약이 다루는 분야에서 인정된 능력과 경험을 인정받아야 한다. 당사국은 후보자 지명 시, 이 협약 제4조제3항의 규정을 충분히 고려하도록 요청된다.
4. 당사국은 공평한 지리적 배분, 다양한 문명형태와 주요 법체계의 대표성, 균형 있는 성별 대표성 및 장애인 당사자인 전문가의 참여를 고려하여 위원회의 위원을 선출한다.
5. 위원회의 위원은 당사국회의에서 각 당사국이 자국민 중에서 지명한 후보자 명부에서 비밀투표로 선출한다. 당사국의 3분의 2가 의사정족수를 구성하는 이 회의에서 출석하여 투표한 당사국 대표로부터 절대 다수표를 획득한 자 중 최다득표자 순으로 선출된다.
6. 최초의 선거는 이 협약의 발효일로부터 6월 안에 실시된다. 국제연합 사무총장은 최소한 각 선거일 4월 전에 모든 당사국에게 서한을 발송하여 2월 안에 후보자 명단을 제출해 주도록 요청한다. 국제연합 사무총장은 이와 같이 지명된 후보자의 명부를 지명한 당사국을 명시하여 알파벳순으로 작성하며, 이 명부를 모든 당사국에게 송부한다.
7. 위원회의 위원은 4년 임기로 선출된다. 위원은 1회 재임 가능하다. 그러나 최초의 선거에서 선출된 위원 중 6명의 임기는 2년 후에 종료되며, 6명은 최초 선거 후 즉시 이 조 제5항에 규정된 회의의 의장이 추천으로 선정한다.
8. 6명의 추가 위원회 위원의 선출은 이 조의 관련 규정에 따라 일반투표로 이루어진다.
9. 위원회의 위원이 사망, 사임하거나 또는 그 밖의 사유로 인하여 임무를 더 이상

수행할 수 없다고 선언한 경우, 이 위원을 지명한 당사국은 이 조항의 관련 규정에 명시된 자격을 갖추고 요건에 부합하는 다른 전문가를 임명하여 잔여임기를 수행하도록 한다.

10. 위원회는 자체의 의사규칙을 제정한다.

11. 국제연합 사무총장은 이 협약에 의하여 설립된 위원회가 효과적으로 기능을 수행하는데 필요한 직원과 시설을 제공하고, 제1차 회의를 소집한다.

12. 이 협약에 의하여 설립된 위원회의 위원은 위원회 책무의 중요성을 고려하여 국제연합 총회의 승인을 얻고 총회가 결정하는 조건에 따라 국제연합 재원으로부터 보수를 받는다.

13. 위원회의 위원은 국제연합의 특권과 면제에 관한 협약의 관련 부분에 규정된 바에 따라, 국제연합을 위하여 임무를 수행 중인 전문가를 위한 편의, 특권 및 면제를 향유한다.

제35조 당사국 보고서

1. 각 당사국은 이 협약에 따른 의무를 이행하기 위하여 취한 조치 및 진전사항에 관하여 이 협약이 자국에 대하여 발효한 후 2년 안에 종합적인 보고서를 국제연합 사무총장을 통하여 위원회에 제출한다.

2. 그 이후 당사국은 최소한 4년마다 후속 보고서를 제출하며 위원회가 요구하는 경우에는 언제든지 제출한다.

3. 위원회는 이 보고서의 내용에 적합한 지침을 결정한다.

4. 위원회에 제1차 종합보고서를 제출한 당사국은 후속보고서에 이전에 제출한 정보를 반복할 필요는 없다. 당사국은 위원회에 제출할 보고서를 준비하는 경우, 공개적이고 투명한 과정에 따라 이를 준비하고 이 협약의 제4조 제3항의 규정을 적절히 고려하도록

요청된다.

5. 보고서는 이 협약상 의무 이행정도에 영향을 미치는 요인과 애로점을 명시할 수 있다.

제36조 보고서의 검토

1. 위원회는 각 보고서를 검토하고 보고서에 관하여 적절하다고 판단되는 제안과 일반적인 권고를 하며, 이를 관련 당사국에 송부한다. 당사국은 이에 대한 정보를 위원회에 제출할 수 있다. 위원회는 이 협약의 이행과 관련된 추가 정보를 당사국에 요청할 수 있다.

2. 당사국의 보고서 제출이 상당히 지체될 경우, 위원회는 통지 이후 3개월 이내에 관련 보고서가 제출되지 아니하는 경우 위원회가 이용가능한 신뢰할 만한 정보를 기초로 관련 당사국에게 협약 이행을 심사할 필요성이 있음을 통지할 수 있다. 위원회는 관련 당사국에게 이러한 심사에 참여하도록 요청한다. 당사국이 관련 보고서를 제출함으로써 이에 응한다면, 이 조 제1항의 규정이 적용된다.

3. 국제연합 사무총장은 보고서를 모든 당사국에 송부한다.

4. 당사국은 보고서가 자국 국민에게 널리 활용 가능하도록 하여야 하며, 이 보고서에 관한 제안 및 일반 권고에 대한 접근을 증진한다.

5. 위원회는 적절하다고 판단되는 경우, 기술적 자문 또는 지원을 요청하거나 그 필요성을 지적하고 있는 당사국의 보고서를 그러한 요청 또는 지적에 대한 위원회의 소견과 권고가 있다면 그 소견 및 권고와 함께 국제연합의 전문기구, 기금 및 프로그램과 기타 관련기구에 전달한다.

제37조 당사국과 위원회 간의 협력

1. 각 당사국은 위원회와 협력하고, 위원회 위원들이 임무를 수행할 수 있도록 지원한다.
2. 위원회는 당사국과의 관계에 있어서 이 협약의 이행을 위하여 국제협력을 포함하여 국가역량을 증진시킬 수 있는 수단과 방법을 적절히 고려한다.

제38조 위원회와 기타 기구와의 관계

이 협약의 효과적인 이행을 촉진하고, 이 협약이 대상으로 하는 분야에서의 국제 협력을 장려하기 위하여,

(가) 전문기구와 국제연합의 기타 기관은 이 협약 중 그 권한 범위에 속하는 규정의 이행에 관한 논의에 대표를 파견할 자격이 있다. 위원회는 전문기구와 기타 권한 있는 기구에 대하여 적절하다고 판단될 경우 각 기구의 권한 범위에 속하는 분야에 있어서 이 협약의 이행에 관한 전문적인 자문을 제공하여 줄 것을 요청할 수 있다. 위원회는 전문기구와 기타 국제연합의 기관에 대하여 그 활동범위에 속하는 분야에서 이 협약의 이행에 관한 보고서를 제출할 것을 요청할 수 있다.

(나) 위원회는 직무 수행 시 개별적인 보고서 지침, 제안 및 일반 권고의 일관성을 보장하고 기능 수행에 있어 중복을 피하기 위한 목적으로 적절한 경우, 국제인권조약에 따라 설립된 기타 관련 기구와 협의한다.

제39조 위원회 보고서

위원회는 위원회의 활동에 대한 보고서를 2년마다 총회와 경제사회이사회에 제출하며, 당사국으로부터 접수한 보고서와 정보에 대한 심사를 기초로 하여 제안 및 일반적 권고를 할 수 있다. 이러한 제안 및 일반적 권고는 당사국으로부터의 논평이 있는 경우에는 이와 함께 위원회의 보고서에 수록되어야 한다.

제40조 당사국회의

1. 당사국은 이 협약의 이행과 관련된 사항을 검토하기 위하여 당사국회의에서 정기적으로 회합한다.
2. 국제연합 사무총장은 이 협약이 발효된 후 6월 안에 당사국회의를 소집한다. 또한 국제연합 사무총장은 2년마다 또는 당사국회의의 결정에 따라 차기 회의를 소집한다.

제41조 수탁자

국제연합 사무총장은 이 협약의 수탁자이다.

제42조 서명

이 협약은 2007년 3월 30일 뉴욕 국제연합 본부에서 모든 국가와 지역통합기구의 서명을 위하여 개방된다.

제43조 기속적 동의

이 협약은 서명국에 의한 비준 및 서명한 지역통합기구에 의한 정식 확인의 대상

이다. 이 협약은 이 협약에 서명하지 아니한 국가 또는 지역통합기구의 가입을 위하여 개방된다.

제44조 지역통합기구

1. “지역통합기구”란 특정지역의 주권 국가에 의하여 구성된 기구로서, 그 회원국들이 협약이 다루는 사항에 대한 권한을 위임한 기구를 의미한다. 이러한 기구는 정식확인서 또는 가입서에서 이 협약이 다루는 사항에 관한 자신의 권한 범위를 선언한다. 이후에, 이 기구는 자신의 권한 범위에 대한 중요한 변경에 대하여 수탁자에게 통보한다.
2. 이 협약의 “당사국”에 대한 언급은 지역통합기구의 권한 범위 내에서 이러한 기구에 적용된다.
3. 제45조제1항, 제47조제2항 및 제3항의 목적상, 지역통합기구에 의하여 기탁된 문서는 포함되지 아니한다.
4. 지역통합기구는 그 권한 내의 사항에 관하여 당사국회의에서 이 협약 당사국인 회원국 수와 동일한 투표수로 투표권을 행사할 수 있다. 기구의 회원국 중 어느 국가라도 투표권을 행사한다면 그 기구는 투표권을 행사할 수 없으며, 반대로 기구가 투표권을 행사한다면 그 기구의 회원국은 투표권을 행사할 수 없다.

제45조 발효

1. 이 협약은 20번째 비준서 또는 가입서가 국제연합 사무총장에게 기탁된 날부터 30일째 되는 날 발효한다.
2. 20번째의 비준서, 정식확인서 또는 가입서가 기탁된 후 이 협약을 비준, 정식확인 또는 가입하는 국가 또는 지역통합기구에 대하여 이 협약은 이러한 문서의 기탁된 날로부터 30일째 되는 날 발효한다.

제46조 유보

1. 이 협약의 대상 및 목적과 양립하지 아니하는 유보는 허용되지 아니한다.
2. 유보는 언제든지 철회할 수 있다.

제47조 개정

1. 모든 당사국은 이 협약의 개정안을 제안하고 이를 국제연합 사무총장에게 제출할 수 있다. 사무총장은 동 제안을 검토하고 결정하기 위한 당사국회의의 개최에 대한 찬성 여부에 관한 의견을 표시하여 줄 것을 요청하는 것과 함께 제안된 개정안을 당사국에게 송부한다. 송부일로부터 4월 안에 최소한 협약 당사국 3분의 1이 회의 개최에 찬성하는 경우, 사무총장은 국제연합의 주관 하에 이 회의를 소집한다. 회의에 출석하고 표결하는 당사국의 3분의 2 이상 중 과반수에 의하여 채택된 개정안은 그 승인을 위하여 사무총장을 통하여 국제연합 총회에 제출되고, 모든 당사국에 수락을 위하여 제출된다.
2. 이 조 제1항에 따라 채택되고 승인된 개정안은 기탁된 수락서의 수가 개정안 채택일 당시 당사국 수의 3분의 2를 충족한 후 30일째 되는 날 발효한다. 이후에, 당사국들이 자국의 수락서를 기탁한 후 30일째 되는 날부터 해당 당사국에 대하여 발효한다. 개정안은 이를 수락한 당사국에 대해서만 구속력을 가진다.
3. 당사국회의에서 총의로 결정되면 제34조, 제38조, 제39조 및 제40조와 배타적으로 관련되고 이 조의 제1항에 따라 채택되고 승인된 개정안은 기탁된 수락서의 수가 개정안 채택일을 기준으로 하여 당사국 수의 3분의 2를 충족한 후 30일째 되는 날 모든 당사국에 대하여 발효한다.

제48조 폐기

당사국은 국제연합 사무총장에 대한 서면통보에 의하여 이 협약을 폐기할 수 있다. 폐기는 사무총장이 통보를 접수한 날로부터 1년 후에 효력을 발생한다.

제49조 접근 가능한 형식

이 협약문은 접근 가능한 형식으로 제공된다.

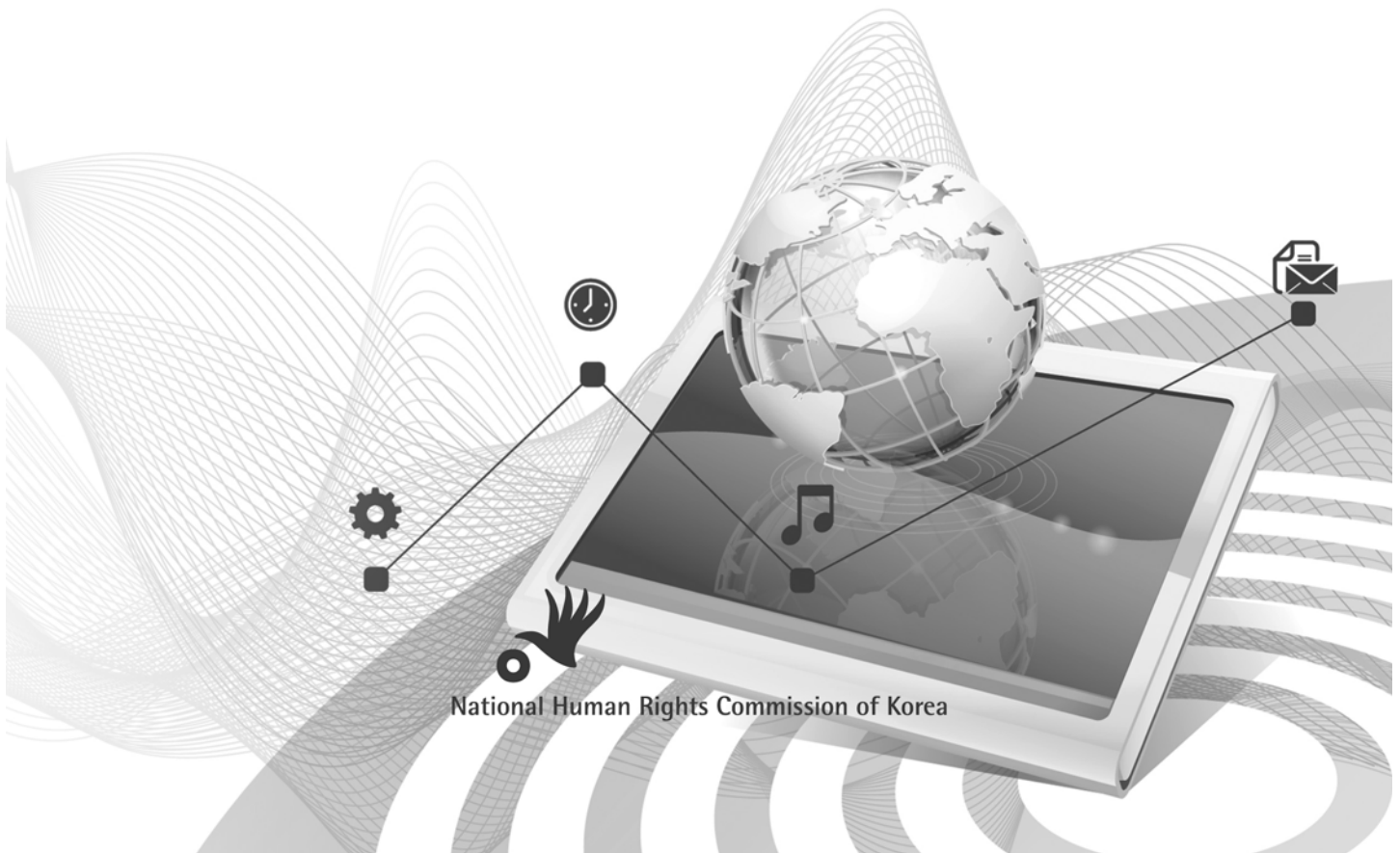
제50조 정보

이 협약문은 아랍어, 중국어, 영어, 불어, 노어 및 서반아어본이 동등하게 정보이다.

이상의 증거로 아래의 서명 전권대표들은 각국 정부에 의하여 정당하게 권한을 위임받아 이 협약에 서명하였다.

International Conference

The right to access to information for effective implementation of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities



National Human Rights Commission of Korea



International Conference



The right to access to information for effective implementation of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Program

- ❖ Date : Aug. 31.(Wed) 2011, 10:00~17:00
- ❖ Venue : Schubert hall, 31st floor, Hotel President
- ❖ Hosted by : National Human Rights Commission of Korea
Ministry of Public Administration and Security,
Korea Communications Commission,
BAE, KIM & LEE LLC

Time		Registration
10:00~10:10(10')	Welcome Address	Hyang-Suk Jang (Standing Commissioner of National Human Rights Commission of Korea)
10:10~10:30(20')	Congratulatory Address	Mi-Ae Choo (National Assembly member, Health & Welfare Committee) Gwang-Soo Jang (Head of informationization strategy Dept., Ministry of Public Administration and Security) Cheon-Soo Ra (Attorney partner, BAE, KIM & LEE LLC)

Session 1 | Review on Current Status of Laws Related to the Right to Access to Information

10:30~11:10(40')	Keynote Address	<ul style="list-style-type: none"> • The United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities: The Work of Its Treaty Body and Access to Information Ronald McCallum (Chairperson of UN Committee on the Rights of Persons with Disabilities)
------------------	-----------------	--

Time	Registration
11:10~11:50(40')	<ul style="list-style-type: none"> • United States Activities to Improve Technology Accessibility Presentation 1 Jonathan Hahm (Senior Attorney Advisor with the U.S. Department of Justice)
11:50~12:20(30')	<ul style="list-style-type: none"> • Korea Legislation Trend Related to Access Right to Information for the Disabled Presentation 2 Won-Hee Cho (Attorney of BAE, KIM & LEE LLC)
12:20~13:30 (70')	Lunch Break
Session 2 Comparison of Current Status of Policy related to Right to Access to Information	
13:30~14:10(40')	<ul style="list-style-type: none"> • Digital Accessibility in EU & Ireland Presentation 1 Mark Magennis (Director of the Centre for Inclusive Technology at National Council for the Blind of Ireland)
14:10~14:30(20')	<ul style="list-style-type: none"> • ICT Accessibility Promotion Policies in Korea Presentation 2 Suk-il Kim (Professor of Chungbuk National University)
14:30~14:50(20')	<ul style="list-style-type: none"> • Policies and Future Plan on Increasing ICT Accessibility in Korea Presentation 3 Kyoung-Soon Hong (Manager of Information Accessibility Dept., National Information Society Agency)
14:50~15:10(20')	<ul style="list-style-type: none"> • Present Situations, Achievements and Future Tasks of Korean Government's Policy Ensuring Access Right to Broadcasting for Persons with Disabilities Presentation 4 Jong-Bae Hong (Head of Audience Right Promotion Dept. at Korean Communications Agency)
15:10~15:40(30')	Break
Session 3 Open Discussion – Questions and Answers	
15:40~17:00(80')	Moderator: Suk-il Kim (Professor of Chungbuk National University) Discussant: Wan-Sik Kang (Head of Planning office Dept, Korea Blind Union) Chul-Hwan Kim (Member of Jangaenuri) and all presenters
17:00	End

International Conference

The right to access to information for effective implementation of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Contents

Session 1 |
Review on Current Status of Laws Related to the Right to Access to Information • 161

- **Keynote Address** 163
 - **The United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities: The Work of Its Treaty Body and Access to Information**
 Ronald McCallum
 (Chairperson of UN Committee on the Rights of Persons with Disabilities)
- **Presentation 1** 179
 - **United States Activities to Improve Technology Accessibility**
 Jonathan Hahm (Senior Attorney Advisor with the U.S. Department of Justice)
- **Presentation 2** 189
 - **Korea Legislation Trend Related to Access Right to Information for the Disabled**
 Won-Hee Cho (Attorney of BAE, KIM & LEE LLC)

**Session 2 |
Comparison of Current Status of
Policy related to Right to Access to Information • 207**

■ Presentation 1	209
• Digital Accessibility in EU & Ireland	
Mark Magennis (Director of the Centre for Inclusive Technology at National Council for the Blind of Ireland)	
■ Presentation 2	229
• ICT Accessibility Promotion Policies in Korea	
Suk-il Kim (Professor of Chungbuk National University)	
■ Presentation 3	241
• Policies and Future Plan on Increasing ICT Accessibility in Korea	
Kyoung-Soon Hong (Manager of Information Accessibility Dept., National Information Society Agency)	
■ Presentation 4	253
• Present Situations, Achievements and Future Tasks of Korean Government's Policy Ensuring Access Right to Broadcasting for Persons with Disabilities	
Jong-Bae Hong (Head of Audience Right Promotion Dept. at Korean Communications Agency)	

Session 3 |

Open Discussion – Questions and Answers

• 269

■ Question & Answers 271

Moderator: Suk-il Kim (Professor of Chungbuk National University)

Discussant: Wan-Sik Kang (Head of Planning office Dept. Korea Blind Union)

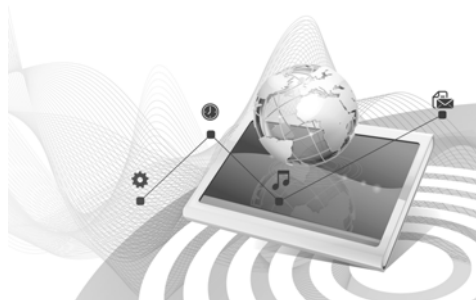
Chul-Hwan Kim (Member of Jangaenuri)

All presenters

■ Supplement : CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES .. 275

Session 1

Review on Current Status of Laws Related to the Right to Access to Information



Keynote Address

The United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities: The Work of Its Treaty Body and Access to Information

Ronald McCallum

(Chairperson of UN Committee on the Rights of Persons with Disabilities)



The United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities: The Work of Its Treaty Body and Access to Information

Ronald McCallum (Chairperson of UN Committee on the
Rights of Persons with Disabilities)

I. Introduction

Good morning ladies and gentlemen. I am indeed privileged to speak at this international conference which celebrates the tenth anniversary of the National Human Rights Commission of Korea (NHRCK). Flourishing national human rights institutions (NHRIs) like the NHRCK are a litmus test of the democratic strengths of a nation. I am delighted that the NHRCK is doing such splendid and robust work.

I wish to thank the following bodies for making it possible for my wife, Professor Mary Crock, and I to travel to Korea to join in these celebrations. I thank the NHRCK of course, but I also wish to thank the Korean Ministry of Public Administration and Security, the Korean Communications Commission, and the law firm of Bae, Kim and Lee L.L.C. As well as being a law professor for most of my life, I have practised law, and am currently a consultant to the

Australian law firm of HWL Ebsworth. So, I am delighted that a Korean law firm is one of the sponsors of this conference.

The United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD) came into force on 3 May 2008 because article 45(1) of the CRPD says that it will commence thirty days after the twentieth country has deposited its ratification document with the United Nations. Countries which have ratified United Nations covenants and conventions are called states parties.

As is the case with most United Nations covenants and conventions, the CRPD has a treaty body to monitor the implementation of the CRPD by states parties. This treaty body is called the United Nations Committee on the Rights of Persons with Disabilities, which I shall call the CRPD Committee.

On 3 November 2008 at the United Nations headquarters in New York, twelve persons were elected as the inaugural members of the CRPD Committee, and I was indeed fortunate to be one of them. Article 34(2) of the CRPD provides that once eighty countries have ratified the CRPD, then the CRPD Committee will increase its members to its full complement of eighteen persons. France was the eightieth nation to ratify the CRPD in February 2010. Accordingly, in further elections which were held in New York on 1 September 2010, the CRPD Committee was expanded to eighteen members. I was delighted that Professor Hyung Shik Kim from Korea became a member of the CRPD Committee. The new members took their places at the fifth session of the

CRPD Committee which was held from 11 to 15 April 2011. The terminology of the United Nations calls these gatherings sessions, and therefore I shall use this terminology throughout the remainder of this paper. Actually, the CRPD has been more speedily ratified than have many other conventions and covenants. At the time of writing (August 2011), 103 countries have ratified the CRPD. Finally, at this fifth session, it was my great honour to be elected to serve a further two years as the Chair of the CRPD Committee.

II. Structure of the Presentation

The theme of this conference is access to information and the structure of this presentation is as follows. In the first half of this paper, I shall comment on the work of the CRPD Committee, in order to show how it works to monitor the implementation of the CRPD in all of the countries like Korea and Australia which have ratified this Convention. In the second half of the presentation, I will examine the scope and reach of article 9 of the CRPD which guarantees to we persons with disabilities access, and especially access to information. Of course, the views which I shall express are my own views, and not those of the CRPD Committee. Therefore, this paper embodies my personal reflections as a member of the CRPD Committee.

III. The Work of the CRPD Committee

The CRPD Committee commenced its first session on 23 February 2009 in Palais des Nations in Geneva Switzerland. I shall always remember that first morning for the weather was cold, especially for an Australian, and all of we new members were tingling with excitement. The CRPD Committee held two week long sessions in both 2009 and in 2010, with its fifth session having been held in April 2011, and with its sixth session scheduled for 19 to 23 September 2011. At its fifth session, the CRPD Committee consisted of eighteen members with fifteen of us being persons with disabilities. Thus, we persons with disabilities are taking our rightful place as members of the CRPD Committee whose primary function it is to monitor the implementation of the CRPD throughout our world. When the CRPD is in session, five languages are currently used. They are, Arabic, Chinese, English, French and Spanish. When chairing, I wear earphones to listen to the interpreters, and I often have braille under my finger-tips. Most of us are accompanied by our assistants who help us with our work.

1. The Early Work of the CRPD Committee

At the first three sessions of the CRPD Committee, we spent time coming to know one another, and we also drafted our key documents. First, there are our rules of procedure which detail our procedures during sessions etc. Second, the CRPD Committee drafted its reporting guidelines to assist states parties who are required to report to the CRPD Committee. Briefly put, these reporting guidelines tell countries the expected content of their reports. Both the rules of procedure and the reporting guidelines are on the internet and interested persons

can examine them.

At its fourth and fifth sessions, the CRPD Committee finalised its working methods. This is a living document which records for the CRPD Committee its methods of work with respect to its report and complaint resolution functions.

It became clear to the CRPD Committee that at a session which lasts for only one week, it is only possible to dialogue with one state party respecting its report. After all, the CRPD Committee has other work at its sessions including days of general discussion and its complaint resolution functions. Accordingly, at its fifth session, the CRPD Committee wrote its first biennial report to the General Assembly of the United Nations. The CRPD Committee has also requested that the General Assembly provide funding to enable the CRPD Committee to double its session time by having two fortnightly sessions each year commencing in 2012. In other words, if the CRPD Committee is able to hold two sessions each year, with each session lasting for two weeks, it will have time to do more work. Initially, it will be possible to dialogue with two states parties, and when members become more familiarised with the dialoguing process it should be possible to dialogue with three states parties in each session.

2. The First Constructive Dialogue of the CRPD Committee

Article 35(1) provides that two years after ratifying the CRPD, or two years after it comes into force, whichever be the later date, each state party must submit an initial report to the CRPD Committee. Article 35(2) further provides

that once the initial report has been examined, a state party must submit a further report every four years. Therefore, on 3 May 2010, exactly two years after the CRPD came into force, the CRPD Committee was expecting to receive a bunch of initial reports. However, only the Kingdom of Spain presented its initial report on the due date. While this may appear to be a little surprising, sadly delays in the receipt of reports to United Nations treaty bodies are not unusual.

At its fourth session in October 2010, the CRPD Committee decided to hold its first constructive dialogue with Tunisia. The CRPD Committee read the initial report of Tunisia and in accordance with standard treaty body practice it drafted a list of issues and forwarded it to the Government of Tunisia which subsequently responded in writing.

In October 2010, the CRPD Committee obviously did not foresee the Tunisian revolution which commenced on 14 January 2011. However, the new Government of Tunisia decided to go ahead with the April 2011 dialogue.

On Tuesday morning 12 April 2011, it was my honour as Chair to welcome the delegation of Tunisia to our first constructive dialogue. I was delighted to find that one member of the delegation was blind. In other words, the delegation from Tunisia included an expert who is a person with disabilities. During the dialogue, the members of the CRPD Committee asked robust questions which were answered by members of the delegation. The dialogue concluded on the

following morning.

On Friday morning 15 April 2011, the CRPD Committee drafted what are called its concluding observations on the initial report from Tunisia. These were transmitted to the Tunisian Mission in Geneva and they are now to be found on the CRPD Committee's webpage. In conclusion, this first dialogue was one of the most extraordinary experiences of my life.

3. The Complaints Resolution Function of the CRPD Committee

As is the case with a number of the United Nations conventions, the CRPD does have an Optional Protocol which enables individuals to directly complain to the CRPD Committee of a violation of one or more of their CRPD rights. Sadly, not all countries which have ratified the CRPD, have ratified the Optional Protocol.

Article 1(1) of the Optional Protocol gives the CRPD Committee jurisdiction “... to receive and consider communications from or on behalf of individuals or groups of individuals subject to its jurisdiction who claim to be victims of a violation by that State Party of the provisions of the Convention.” Put briefly, individuals or groups of individuals may make complaints to the CRPD Committee if one or more of their CRPD rights have been violated. However, complaints can only be made against states parties which have ratified the Optional Protocol, and where the complaints relate to the occurrence of events etc, after ratification. Article 2 paragraph D. is important because it makes it clear that complaints will be inadmissible where,

... [A]ll available domestic remedies have not been exhausted. This shall not be the rule where the application of the remedies is unreasonably prolonged or unlikely to bring effective relief.

The CRPD Committee has received complaints under the Optional Protocol, but as yet none have been finalised. As complaints are confidential until a decision has been made by the CRPD Committee, I cannot speak about them. Put briefly, where the CRPD Committee forms the view that a complaint fulfills the criteria of the Optional Protocol, the CRPD Committee will register the complaint. The next step is that the complaint is referred to the state party against whom the complaint is made in order for it to give its views to the CRPD Committee. It is usual practice to give states parties six months to respond to complaints. Once the response is received, the CRPD Committee will forward the response to the complainant or complainants for their comments. When these comments are received, the CRPD Committee will make a decision about the complaint.

IV. Access to Information

Many persons with disabilities, and especially we persons with sensory disabilities like blindness and deafness, have difficulties accessing information. As a blind person, I am unable to read print with my eyes, yet most information is still only available in the printed form. Without access to information, it is not possible for us to lead fulfilling lives. Access to information enables us to

obtain education, and with education we are able to find employment. Access to information enables we persons with disabilities to contribute to the betterment of the societies in which we live. I shall now say a few words about the CRPD and access to information. It will then be timely to discuss the CRPD Committee and access.

1. The CRPD and Access to Information

One of the biggest barriers facing persons with disabilities is access to information because most information is not accessible by large groups of persons with disabilities. This is why the CRPD deals with the right to access information in such detail. Article 9 of the CRPD deals with accessibility. The first portion of clause 1 of article 9 says:

Article 9 - Accessibility

1. To enable persons with disabilities to live independently and participate fully in all aspects of life, States Parties shall take appropriate measures to ensure to persons with disabilities access, on an equal basis with others, to the physical environment, to transportation, to information and communications, including information and communications technologies and systems, and to other facilities and services open or provided to the public, both in urban and in rural areas.

My focus will be upon access to information. However, I appreciate that accessibility to public and private buildings and to transportation of all kinds are

crucial issues for we persons with disabilities.

Paragraphs (d) to (h) of clause 2 of article 9 further explain the obligations placed on countries to make provision for accessibility to information. Together with the opening words of clause 2, these paragraphs say:

Article 9 - Accessibility

2. States Parties shall also take appropriate measures to: ...
- d. Provide in buildings and other facilities open to the public signage in Braille and in easy to read and understand forms;
 - e. Provide forms of live assistance and intermediaries, including guides, readers and professional sign language interpreters, to facilitate accessibility to buildings and other facilities open to the public;
 - f. Promote other appropriate forms of assistance and support to persons with disabilities to ensure their access to information;
 - g. Promote access for persons with disabilities to new information and communications technologies and systems, including the Internet;
 - h. Promote the design, development, production and distribution of accessible information and communications technologies and systems at an early stage, so that these technologies and systems become accessible at minimum cost.

Article 2 of the CRPD contains important definitions. For present purposes, I shall reproduce the definitions of “Access” and “Language”. They are:

- * “Communication” includes languages, display of text, Braille, tactile communication, large print, accessible multimedia as well as written, audio, plain-language, human-reader and augmentative and alternative modes, means and formats of communication, including accessible information and communication technology;
- * “Language” includes spoken and signed languages and other forms of non spoken languages.

Article 21 of the CRPD deals with freedom of opinion and access to information. It explains what governments and public and private bodies must do to make information accessible to we persons with disabilities. It is worth quoting in full. Article 21 says:

Article 21 - Freedom of expression and opinion, and access to information

States Parties shall take all appropriate measures to ensure that persons with disabilities can exercise the right to freedom of expression and opinion, including the freedom to seek, receive and impart information and ideas on an equal basis with others and through all forms of communication of their choice, as defined in article 2 of the present Convention, including by:

- a. Providing information intended for the general public to persons with disabilities in accessible formats and technologies appropriate to different kinds of disabilities in a timely manner and without additional cost;
- b. Accepting and facilitating the use of sign languages, Braille, augmentative and alternative communication, and all other accessible

- means, modes and formats of communication of their choice by persons with disabilities in official interactions;
- c. Urging private entities that provide services to the general public, including through the Internet, to provide information and services in accessible and usable formats for persons with disabilities;
 - d. Encouraging the mass media, including providers of information through the Internet, to make their services accessible to persons with disabilities;
 - e. Recognising and promoting the use of sign languages.

2. The CRPD Committee and Access

As I mentioned earlier, fifteen of the eighteen current members of the CRPD Committee are persons with disabilities, and accordingly access is one of our central concerns. While it has taken a little time to progress, most of the relevant documents can be made available in Braille for those of us who use this format of communication. Our documents are also available in electronic format.

During the fourth session of the CRPD Committee, on Thursday 7 October 2010, a day of general discussion on article 9 and accessibility was held. Subsequently, the CRPD Committee established a working group to gather material to develop a comment on article 9. Of course this working group will examine accessibility in its entirety including access to information. The writing of a general comment on article 9 of the CRPD by the CRPD Committee will aid persons and nations to increase all forms of access for we persons with disabilities.

V. Conclusion

The purpose of this paper has been twofold. First, I have sought to explain the work of the CRPD Committee. Second, I have explained that access to information is a key aspect of the CRPD and is also a major focus of the work of the CRPD Committee. In conclusion, my wife and I wish the NHRCK well in its splendid work which will further enrich the human rights of this beautiful nation.


Professor Emeritus Ron McCallum AO

United States Activities to Improve Technology Accessibility


Jonathan Hahm

(Senior Attorney Advisor with the U.S. Department of Justice)





United States Activities to Improve Technology Accessibility



Jonathan Hahm (Senior Attorney Advisor with the U.S.
Department of Justice)

United States Activities to Improve Technology Accessibility

Jonathan Hahm
Senior Attorney Advisor
U.S. Department of Justice

International Conference on Strengthening
Implementation of Information Accessibility
Seoul, Korea
August 31, 2011

Overview

- 21st Century Communications and Video Accessibility Act
- E.O. 13163, Increasing Federal Employment of Individuals with Disabilities
- DOJ's Rulemaking
- DOJ's Section 508 Survey
- Refresh of the Section 508 Technology Accessibility Standards
- Section 508 Strategic Plan

Communications and Video Accessibility Act

- Web browsers, text messaging, and e-mail on smartphones are fully accessible
- Web-capable cell phones are hearing aid compatible
- Captioning for television programs shown on the Web
- Emergency access and real-time text support
- FCC will need to make regulations

Increasing Federal Employment of Individuals with Disabilities

- Become a model employer
- Establish plan for recruitment and hiring
- Designate a senior level agency official
- Ensure accessibility of physical and virtual workspaces

DOJ's Rulemaking (ANPRM)

- Web Information and Services
- Movie Captioning and Video Description
- Next Generation 9-1-1
- Equipment and Furniture

Web Accessibility

- Revising Titles II and III of the ADA requirements for web accessibility
- Standards for web accessibility
- Alternatives for web accessibility
- Resources, services, and costs for web accessibility

Captioning and Video Description

- Revising Title III of the ADA requirements for captioning in movie theaters
- Status of any conversion to digital cinema
- Standards and technologies for captioning and video description
- Costs and benefits of movie captioning and video description

Next Generation 9-1-1

- Revising Title II of the ADA requirements for 9-1-1 centers
- What devices and modes of communication (i.e. text, video, etc.)
- How to ensure that 9-1-1 centers can receive direct calls from these devices

Equipment and Furniture

- Revising Titles II and III of the ADA requirements for equipment and furniture
- Medical equipment and furniture
- Beds in hotels and hospitals
- Lifts
- Interactive kiosks

DOJ's Section 508 Survey

- The Attorney General's Role under Section 508
- Section 508 Survey Outline
- Report to the President and Congress

Section 508 Refresh

- U.S. Access Board
- Section 508 standards effective (2001)
- Refresh process begins (2006 – 2008): TEITAC
- TEITAC report: April 3, 2008
- ANPRM: March 22, 2010
- Public hearings
 - San Diego, CA; March 25, 2010
 - Washington, DC; May 12, 2010
- Public comment period ended: June 21, 2010

Section 508 Strategic Plan

- CIO Councils Accessibility Committee
- Best Practice Subcommittee
- Listening Sessions
- Strategic Plan

Thank You!

jonathan.hahm@usdoj.gov

www.ada.gov

Korea Legislation Trend Related to Access Right to Information for the Disabled

Won-Hee Cho
(Attorney of BAE, KIM & LEE LLC)



Korea Legislation Trend Related to Access Right to Information for the Disabled



Won-Hee Cho (Attorney of BAE, KIM & LEE LLC)



**Korea Legislation Trend Related to
Access Right to Information for the Disabled**

Won Hee Cho, Attorney
Disabled Persons Team, Pro Bono Committee
Bae, Kim & Lee, LLC



● What Is “Access Right to Information”?

• Access right to information is understood as the right to access generally available information sources, and is cited as one of components of "Right to Know".

“Right to Know” is the right to access, collect and process the data needed to formulate ideas, which is understood as fundamental right included for granted in constitutionally protected freedom of expression (September 4th 1989 ruling of Constitutional Court of Korea, 88HeonMa22), however in addition, human dignity and value, right to pursue happiness and right to live worth of human dignity are also suggested as basis.



● What Is “Access Right to Information”?

Access right to information of the disabled

- ① Access right to information of the disabled is not limited to the matter of simply right to know or freedom of expression.
- ② To the disabled, access right to information is not the matter that information should be disclosed but the matter that the proper means should be provided.
- ③ To the disabled, access right to information is the important matter such as human dignity and value, right to pursue happiness, right to equality and right to live worth of human dignity, as well as the right of essential mean to realize them.

What Is “Informaiton” of access right to information?



“Information”

Sometimes "information" is defined as all kinds of data or knowledge represented in sign, text, voice, sound, video or such that are processed optically or electronically for specific purposes.

(Article 3 Item 1 of 「National Informatization Fundamental Act」)

What Is “Informaiton” of access right to information?

✓ Information is defined in various ways depending on laws. 

➢ Information in the general meaning is not limited to that processed 'optically or electronically'.

✓ For access right to information of the disabled, information is in many times directly related to use of facilities, services or such.



● How to “access” to information?

For access right to information of the disabled, information contents are important, but it is more important **which means** are used to access information.

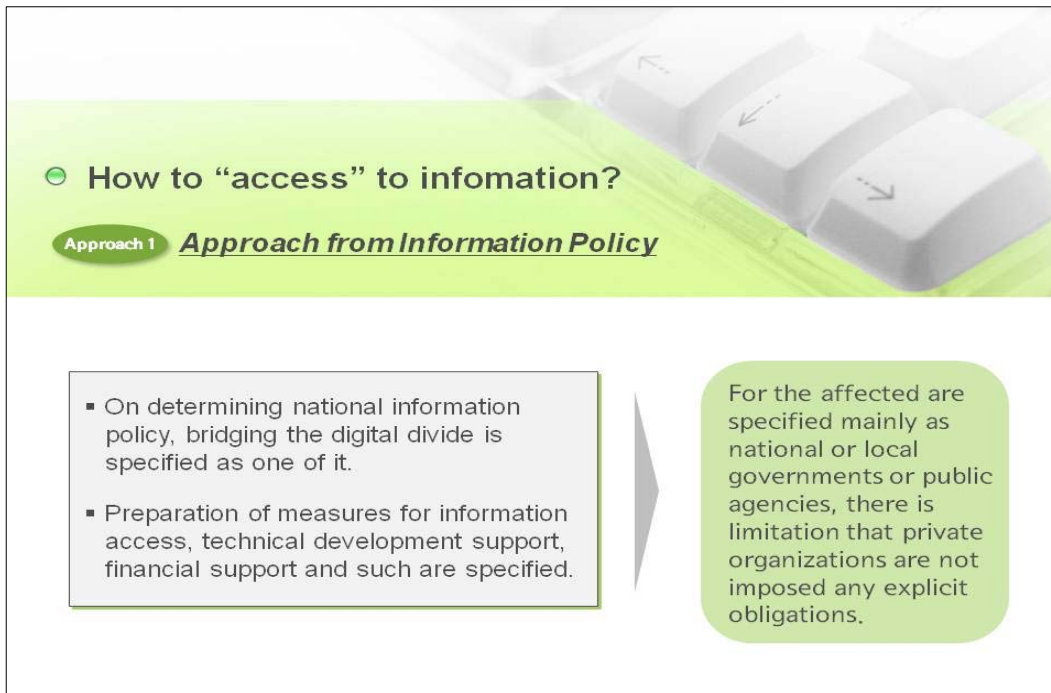
- As important means, broadcasting, communication, web (internet) and such have been discussed.
- However, these terms are not clearly distinguished, but are sometimes used as areas being overlapped.
- Related to access right to information, they are separately specified in individual laws and regulations.



● How to “access” to information?

❖ Article 2 of 「Development Act of Broadcast Communication」

1. “Broadcast Communication” means transmission and receive of broadcast communication contents by wire, wireless, optics or other electronic ways, and a series of activities accompanied by them, which includes following items.
 - i. Broadcasting in accordance to Article 2 of 「Broadcasting Law」
 - ii. Internet multimedia broadcasting in accordance to Article 2 of 「Internet Multimedia Broadcasting Services Act」
 - iii. Telecommunication in accordance to Article 2 of 「Telecommunications Fundamental Law」

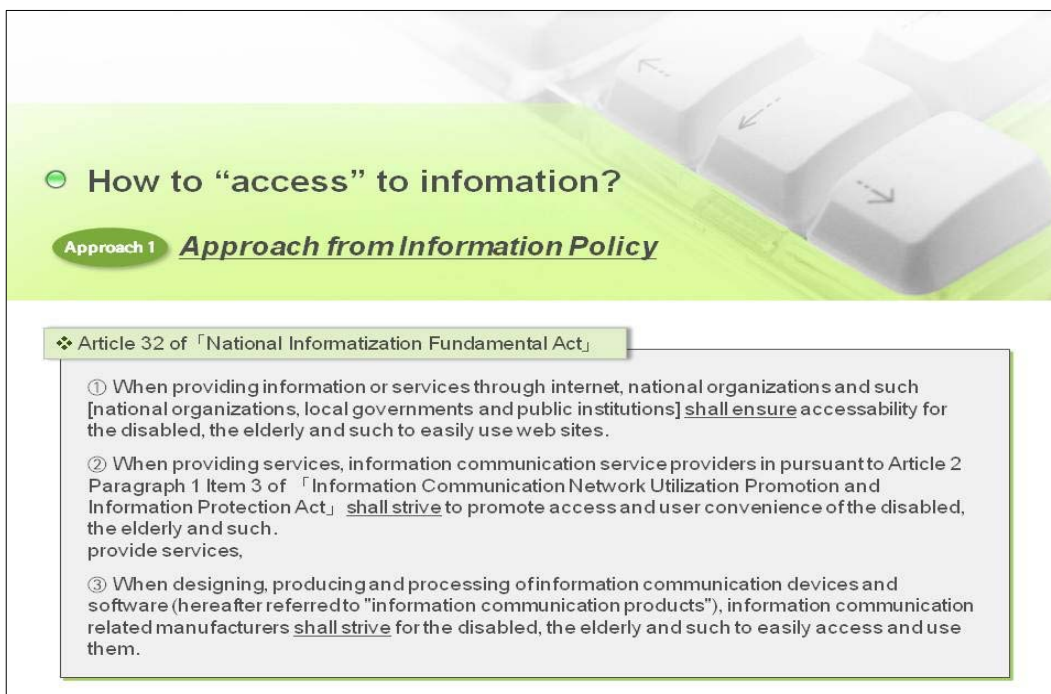


● How to “access” to infomation?

Approach 1 ***Approach from Information Policy***

- On determining national information policy, bridging the digital divide is specified as one of it.
- Preparation of measures for information access, technical development support, financial support and such are specified.

For the affected are specified mainly as national or local governments or public agencies, there is limitation that private organizations are not imposed any explicit obligations.



● How to “access” to infomation?

Approach 1 ***Approach from Information Policy***

❖ Article 32 of 「National Informatization Fundamental Act」

- ① When providing information or services through internet, national organizations and such [national organizations, local governments and public institutions] shall ensure accessibility for the disabled, the elderly and such to easily use web sites.
- ② When providing services, information communication service providers in pursuant to Article 2 Paragraph 1 Item 3 of 「Information Communication Network Utilization Promotion and Information Protection Act」 shall strive to promote access and user convenience of the disabled, the elderly and such, provide services,
- ③ When designing, producing and processing of information communication devices and software (hereafter referred to "information communication products"), information communication related manufacturers shall strive for the disabled, the elderly and such to easily access and use them.



○ How to “access” to information?

Approach 1 *Approach from Information Policy*

“Information communication service provider”

telecommunication operators [who are permitted, registered or declared, and then providing telecommunication services] in pursuant to Article 2 Paragraph of 「Telecommunications Business Act」 and those who provide information or mediate to provide information by use of telecommunication services of telecommunication operators for profit.


- Paragraph 1 only specifies information access through web sites.
- Paragraph 2 and 3 regulate a wide range of targets, but are limited as attentional regulations.
- There is no provisional sanctions for violations.



○ How to “access” to information?

Approach 2 *Approach according to media distinctiveness*

- The broadcasting for the disabled is specified in relation with broadcasting program organization of broadcasting operators.
- The details are delegated to decrees.



● How to “access” to infomation?

Approach 2 *Approach according to media distinctiveness*

❖ Article 69 Broadcast Program Organization and of 「Broadcasting Law」
(Revised on July 14th, 2011, Enforcement on October 15th, 2011)

⑧ Operators shall operate broadcasting using sign language, close caption, screen commentary or such to be able to help viewing of the disabled (hereafter referred to "broadcasting for the disabled"), and if necessary, Korea Communications Commission may support all or part of the expenses from Broadcast Communication Development Fund in accordance to Article 24 of 「Development Act of Broadcast Communication」 .

⑨ The range of operators to operate broadcasting for the disabled in accordance to Paragraph 8, the kinds of broadcast program subject to broadcasting for the disabled, and required matters for its implementation shall be specified by the Presidential Decree.



● How to “access” to infomation?

Approach 2 *Approach according to media distinctiveness*

- It is redundant with Article 21 Paragraph 3 of 「Disability Discrimination and Right Restoration Act」 (“Disability Discrimination Act”)
- It is only meaningful that previous regulation (of "operators shall strive to support watching of the disabled as specified in the Presidential Decree") which was attentional has been modified according to the future law.
- After all, the access right to broadcasting is structured to be dependant on governmental decision.
- There is no provisional sanctions for violations.



● How to “access” to information?

Approach 3 *Approach from the Discrimination Viewpoint*

✓ In Disability Discrimination Act, access right to information of various areas are specified.

❖ Article 21 Legal Duty to Provide Fair Assistance in Information Communication and Communication of Disability Discrimination Act

- ① [Public institutions and such] of Article 3 Item 4 (wrapped for clarity), for electronic information and non-electronic information that relevant conductors and such produce and distribute, shall provide necessary means including sign language and text for the disabled to access and use them on an equal basis of the non-disabled.
- ③ The operators in accordance to Article 2 Item 3 of 「Broadcasting Law」 and the internet multimedia operators in accordance to Article 2 Item 5 of 「Internet Multimedia Broadcasting Services Act」 shall provide viewing assistance services for the disabled including closed caption, sign language, screen commentary or such for the disabled to access and use productions and services on an equal basis of the non-disabled.

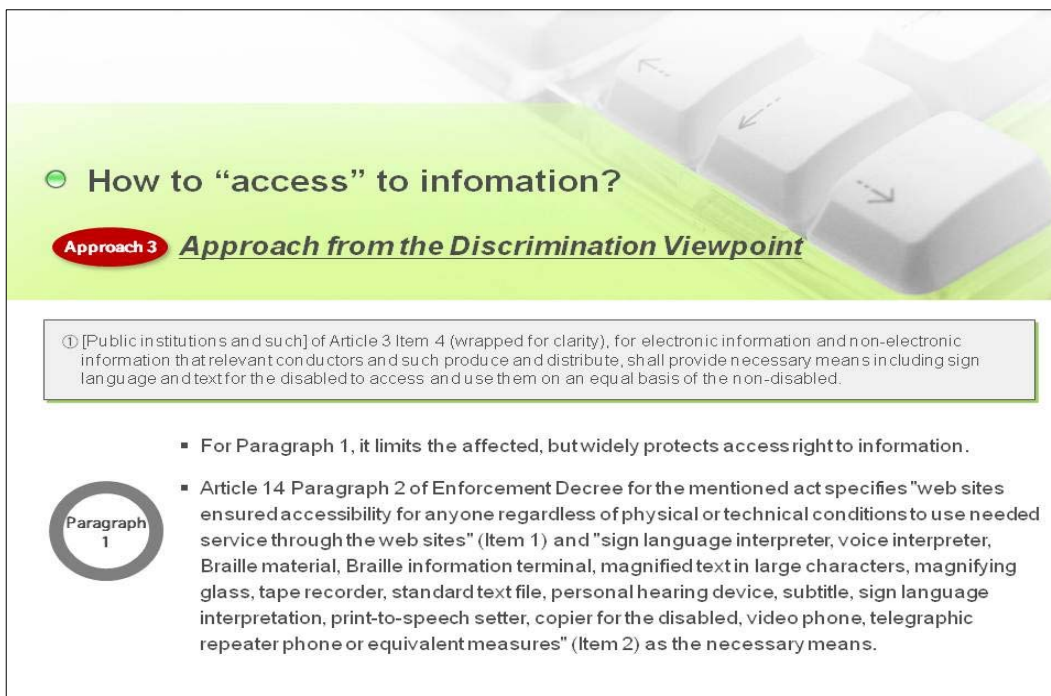


● How to “access” to information?

Approach 3 *Approach from the Discrimination Viewpoint*

❖ Article 21 Legal Duty to Provide Fair Assistance in Information Communication and Communication of Disability Discrimination Act

- ④ The common carriers (only applicable to carriers providing phone service) in accordance to 「Telecommunications Business Act」 shall secure and provide relay services (including video call services, message services and other relay services specified and announced by Korea Communications Commission) by utilizing communication facilities for the disabled to access and use on an equal basis of the non-disabled.
- ⑥ Details of phased scope and necessary means of conductors and such who shall provide necessary means in accordance to Item 1, (wrapped for clarity) specific details of phased scope of and convenience facilities to be provided by the operators in accordance to Item 3 and 4, and necessary items for such implementation shall be specified by the Presidential Decree.



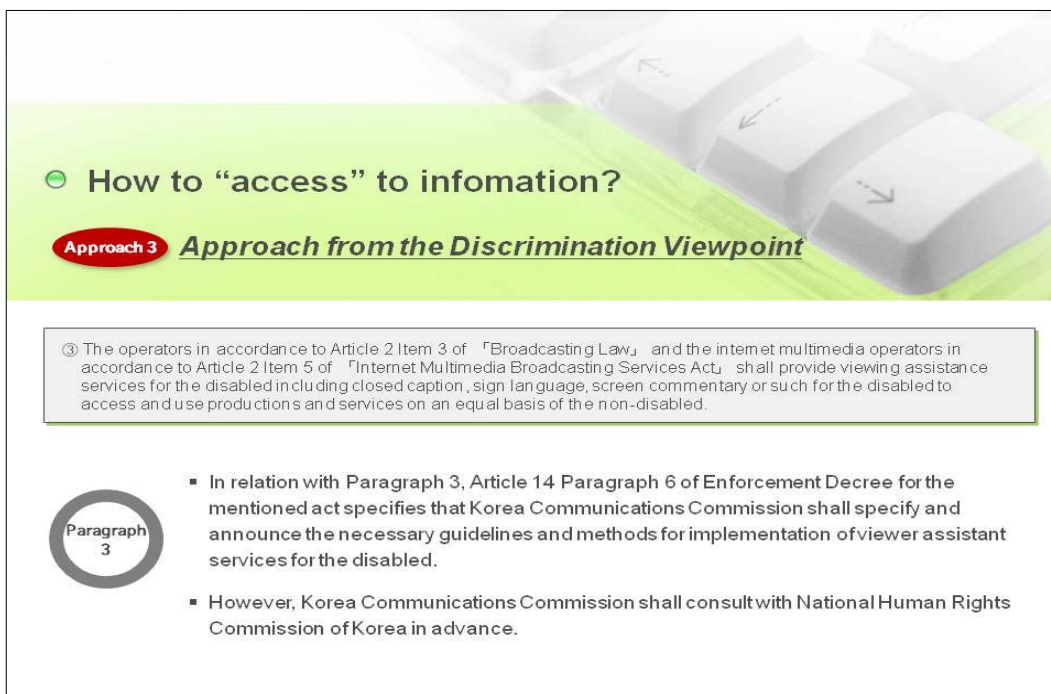
● How to “access” to information?

Approach 3 *Approach from the Discrimination Viewpoint*

① [Public institutions and such] of Article 3 Item 4 (wrapped for clarity), for electronic information and non-electronic information that relevant conductors and such produce and distribute, shall provide necessary means including sign language and text for the disabled to access and use them on an equal basis of the non-disabled.

Paragraph 1

- For Paragraph 1, it limits the affected, but widely protects access right to information.
- Article 14 Paragraph 2 of Enforcement Decree for the mentioned act specifies “web sites ensured accessibility for anyone regardless of physical or technical conditions to use needed service through the web sites” (Item 1) and “sign language interpreter, voice interpreter, Braille material, Braille information terminal, magnified text in large characters, magnifying glass, tape recorder, standard text file, personal hearing device, subtitle, sign language interpretation, print-to-speech setter, copier for the disabled, video phone, telegraphic repeater phone or equivalent measures” (Item 2) as the necessary means.



● How to “access” to information?

Approach 3 *Approach from the Discrimination Viewpoint*

③ The operators in accordance to Article 2 Item 3 of 「Broadcasting Law」 and the internet multimedia operators in accordance to Article 2 Item 5 of 「Internet Multimedia Broadcasting Services Act」 shall provide viewing assistance services for the disabled including closed caption, sign language, screen commentary or such for the disabled to access and use productions and services on an equal basis of the non-disabled.

Paragraph 3

- In relation with Paragraph 3, Article 14 Paragraph 6 of Enforcement Decree for the mentioned act specifies that Korea Communications Commission shall specify and announce the necessary guidelines and methods for implementation of viewer assistant services for the disabled.
- However, Korea Communications Commission shall consult with National Human Rights Commission of Korea in advance.



● How to “access” to information?

Approach 3 *Approach from the Discrimination Viewpoint*

④ The common carriers (only applicable to carriers providing phone service) in accordance to 「Telecommunications Business Act」 shall secure and provide relay services (including video call services, message services and other relay services specified and announced by Korea Communications Commission) by utilizing communication facilities for the disabled to access and use on an equal basis of the non-disabled.

Paragraph 4

- For Paragraph 4, it limits the obligatory bodies to the common carriers.
- Article 14 Paragraph 8 of Enforcement Decree for the mentioned act specifies real-time repeating services communication between the disabled or between the disabled and the non-disabled as the intermediary use communication facilities to convert text or sign language video into voice or vice versa.



● How to “access” to information?

Approach 3 *Approach from the Discrimination Viewpoint*

⑥ Details of phased scope and necessary means of conductors and such who shall provide necessary means in accordance to Item 1, (wrapped for clarity) specific details of phased scope of and convenience facilities to be provided by the operators in accordance to Item 3 and 4, and necessary items for such implementation shall be specified by the Presidential Decree.

Paragraph 6

- According to Paragraph 6, the specific protection scope of access right to information is structured to be dependant on governmental decision.

● Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

- Access right to information in media including broadcasting and web sites is ensured by laws.
- However, because the details are delegated to decrees, the protected scope is fluid. it is structured that government will is important.

- Insurance for information communication equipment, device or software is poor.

It is necessary to expand the affected.

It is necessary to expand target media or means of access right to information.


● Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

It is approached as the matter of providing convenience rather than right.

If it is looked as right, • it becomes easy to recognize discrimination.


If it is looked as the matter of convenience,

- it is hard to specify all the details of convenience, which it cannot but help being delayed for the issues unexpected at the time of developing regulations or newly emerging media according to technical development and their application. The disabled may be alienated from the technical change.
- Especially, for the regulations specified as convenience, if enforcement is deferred, it becomes hard to judge discrimination despite of the importance.
- Even in the cases specified as convenience, the details are not specific. The regulations considering various media, equipments and devices are required.



● Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

- Even in the case specified as obligatory, there are a lot lacking regulatory sanctions, which effectiveness is dwarfed.
- For organizations or media activated implementation, how is the implementation secured? Expecting only the execution in accordance to legal action of victim is not enough. It is necessary to review for introduction of class action.



● Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

Issue 1 *Is only the physical facility included in the “convenience facility”?*

- ✓ 「Convenience Promotion Ensure Act for the Disabled, the Elderly and Pregnant Women」 (“Convenience Promotion Act”) specifies access right to information.

❖ Article 4 of Convenience Promotion Act

In order to be ensured of human dignity and value, right to pursue happiness and right to live worth of human dignity, the disabled or so shall have right to use facilities and equipments that the non-disabled or so use on an equal basis and to freely access to information.

- Is use of facilities or equipments based on the premise of access to related information?
- In other words, if access to information is restricted, is it possible to say that use of facilities or equipments is restricted?

○ Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

Issue 1 *Is only the physical facility included in the "convenience facility"?*

"Communication facilities" are included in the subjects to install convenience facilities (facilities and equipments to promote convenience in moving and use and to easily access to information as the disabled or so carry on life).

- The communication facilities mean telecommunication facilities specified in Article 2 Item of 「Telecommunication Fundamental Law」 (device, equipment, wire and other facility required for telecommunication to transmit and receive code, text, sound or video by wire, wireless, optics or other electronic ways) and facilities required to use communication including postal matters specified in Article 14 of 「Postal Law」.

- Even though the scope of communication facilities is wide, of the kinds of convenience facilities specified by Article 4 of Enforcement Decree of the mentioned law, access to information and related is not specified.

- In conclusion, the convenience facilities is limitedly considered as physical facilities.

○ Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

Issue 1 *Is only the physical facility included in the "convenience facility"?*

❖ Reference Case

National Federation of the Blind v. Target Corp.

- The court judged that it is possible to claim the discrimination for unequal access for services provided by public accommodations, but there must be "connectivity" between public accommodations and services.
- The discrimination may be established if equal use of services provided by Target stores is restricted, because there is no accessibility to Target's web site.

- Above case is judged that discrimination issue in use of convenience facilities is not limited to physical facilities but to services having connectivity with the facilities.

- In conclusion, it is judged that discrimination issue is not limited to physical facilities.

○ Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

Issue 1 *Is only the physical facility included in the “convenience facility”?*

Ways to use physical facilities have been increasingly diverse.

For example, when to use a movie theatre, most people reserve through internet or mobile.



Therefore, it is necessary to diversely review discrimination issue in using convenience facilities.

○ Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

Issue 2 *Are access means to information simply the matter of providing convenience?*

✓ Disability Discrimination Act specifies prohibition of discrimination in access to information.

❖ Article 20 of Disability Discrimination Act

① Individuals, corporations and public institutions shall not do discrimination activities banned in Article 4 Paragraph 1 Item 1 and 2 because of disability for the disabled to use and access electronic information and non-electronic information.

Item 1 (Direct Discrimination)

If the disabled are treated adversely by limitation, exclusion, isolation, rejection and such without justifiable reasons.

Item 2 (Indirect Discrimination)

If adverse consequences occur because criteria not considering disabilities is applied without justifiable reasons, even though the disabled are not treated adversely by limitation, exclusion, isolation, rejection and such in formality.

○ Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

Issue 2 *Are access means to information simply the matter of providing convenience?*

Q Is not providing access means to information simply not providing convenience? Or, is it discriminating because of disability?

- ① Whether it is access to information itself, or access related to use of system, facilities, services or such,
- ② whether the corresponding means are fundamental for use of system, facilities, services or such, and
- ③ whether the corresponding system, facilities, services or such are important elements in carrying on human life, should be based to determine.

○ Korea Legislation Status and Issues Related to Access Right to Information for the Disabled

Issue 2 *Are access means to information simply the matter of providing convenience?*

If not provided internet banking services for the disabled, is it the matter of discrimination in providing banking services? Or is it the matter of providing convenience through web sites?

❖ Article 17 of Disability Discrimination Act

Providers of banking products and services shall not limit, exclude, isolate and reject the disabled without justifiable reasons in providing various banking products and services including financial loan, credit card issuance and insurance subscription.

• Despite of similarity in the means, access right to simple information and access right to service should be differently identified.

• It should be decided whether internet banking is fundamental to banking services, and whether use of banking services is fundamental to carry on human life.



THANK YOU

Contact : Won H. CHO
T. +82-23404-0188
E. wonhee.cho@bkl.co.kr

Session 2

Comparison of Current Status of Policy related to Right to Access to Information




Digital Accessibility in EU & Ireland

Mark Magennis

(Director of the Centre for Inclusive Technology at National Council for the
Blind of Ireland)





Digital Accessibility in EU & Ireland

Mark Magennis (Director of the Centre for Inclusive Technology
at National Council for the Blind of Ireland)



Digital Accessibility in EU & Ireland

Dr. Mark Magennis
Director
NCBI Centre for Inclusive Technology
mark.magennis@ncbi.ie



NCBI
Working for People
with Sight Loss



European Digital Accessibility Policy 2000-2011

“Action Plans” “Resolutions”
“Directives” “Initiatives”
“Declarations” “Communications”
“Strategies”

= Intentions, Targets, Legislation
= Results ?

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



European Digital Accessibility Policy 2000-2011 Listing

- eEurope 2002 Action Plan (2000 – 2002)
- Council of Ministers resolutions (2002, 2003)
- Public Procurement Directives (2004)
- i2010 initiative (2005 – 2010)
- Riga Ministerial declaration (2006)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



European Digital Accessibility Policy 2000-2011 Listing

- Measuring Progress of eAccessibility in Europe study (2007)
- Audiovisual Media Services Directive (2010)
- Telecoms Package Directives (2010)
- European Disability Strategy (2010 – 2020)
- Digital Agenda for Europe (2010 – 2020)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Early initiatives: eEurope 2002 Action Plan 2000 – 2002

- All public sector websites to comply with Web Content Accessibility Guidelines (WCAG level AA) by end-2001
- 2002: Council of the European Union resolution encouraging member states to make public sector websites WCAG AA compliant
- 2002: EU ministers of transport and telecommunication e-accessibility resolution – All European public authorities to make their websites accessible for people with disabilities by 2003

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Early initiatives: Results



- Intentions
- Resolutions
- Targets



- No strategy
- No actions
- Little results

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Improved response: i2010 Initiative 2005 – 2010

- 2005: Standardisation mandate M/376: ICT accessibility standards for use in public procurement
- 2006: Riga Ministerial Declaration: Half the gaps in Internet use and in digital literacy, achieve 100% of public websites accessible by 2010
- 2007: European Action Plan "Ageing Well in the Information Society": €1bn research programme for ICT to improve the life of older people at home, in the workplace and in society

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



i2010 Initiative: Results



- More resolutions & targets
- Supporting actions:
Standardisation & Research



- No clear strategy or implementation plans
- Some progress noticeable, but targets not met

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



2007: Study on Measuring Progress of eAccessibility in Europe

- **Websites:** 5.3% of key government websites accessible
No key commercial/sectoral websites (e.g. railways, TV, newspapers, banking)
- **Television:** Subtitles on national language broadcasts in:
Less than 1/3 of main public broadcasters
Less than 1/10 of main commercial broadcasters
No TV subtitles in some Member States
- **Emergency services:** Accessible by text phone in only
28% of EU Member States

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



2007 EU Digital Accessibility Study: Results

- Generally low levels of eAccessibility
- ✘ • Large variations between EU Member States
- Poor compared with USA, Canada & Australia

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea


NCBI
Working for People with Sight Loss

EU Digital Accessibility Legislation 2004-2010

- 2004: EU Public Procurement Directives
Allows inclusion of accessibility within procurement criteria
- 2010: Audiovisual Media Services Directive
Encourages accessibility for people with sensory disabilities
- 2010: 'Telecoms Package' Directives
Ensures equivalent access and choice for people with disabilities to telephone and internet services

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea


NCBI
Working for People with Sight Loss

EU Public Procurement Directives 2004

- Rules about how to procure.
- "A contracting authority may use criteria aiming to meet social requirements, in response in particular to the needs of particularly disadvantaged groups of people"
- "Whenever possible technical specifications should be defined so as to take into account accessibility criteria for people with disabilities or design for all users"

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Directive 2010

- "The right of persons with a disability and of the elderly to participate and be integrated in the social and cultural life of the Community is inextricably linked to the provision of accessible audiovisual media services. The means to achieve accessibility should include sign language, subtitling, audio description and easily understandable menu navigation."
- Article 3 (c): "Member States shall encourage media services providers under their jurisdiction to ensure that their services are gradually made accessible to people with a visual or hearing disability."

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



EU 'Telecoms Package' Directives 2010

- “EU Regulatory Framework for Electronic Communications Networks and Services”
- Includes the Universal Service and Users' Rights Directive
- Member States shall take specific measures to ensure equivalent access to, and affordability of, telephone and internet services for disabled end-users
- Enables regulators to apply “must carry” obligations for TV access services (e.g. subtitles and audio description)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



European Legislation: Results



- Many public procurements now specify accessibility as a criterion
- Telephone and internet services must be made accessible to achieve “equivalent access and choice”
- Some support for television access services: captions (subtitles), audio description, sign language

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Current initiatives: Digital Agenda for Europe (2010-2020)

“Strategy for a competitive and sustainable European digital economy by 2020”

- Recognition that in 2010, 30% of EU citizens have never used the Internet
- Pillar 6: Enhancing digital literacy, skills and inclusion

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



NCBI
Working for People with Sight Loss

Current initiatives: Digital Agenda for Europe (2010-2020)

- Action 63: Systematically evaluate accessibility in all revisions of legislation, following the UN CRPD
- Action 64: Make sure that public sector websites are fully accessible by 2015
- Action 65: Memorandum of Understanding on Digital Access for persons with disabilities (works in accessible formats including audiobooks)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



NCBI
Working for People with Sight Loss

Current initiatives: European Disability Strategy 2010-202

“EU strategy to break down the barriers that prevent persons with disabilities from participating in society on an equal basis”

- Use standardisation, public procurement or state aid rules to optimise the accessibility of ICT in line with the Digital Agenda
- Foster an EU market for assistive devices
- Encourage the incorporation of accessibility and ‘design for all’ in educational curricula and training for relevant

professions

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis

mark.magennis@ncbi.ie

Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Current initiatives: European Disability Strategy 2010-202

- The Commission will regularly report on the strategy’s achievements and progress complying with its obligations under the UN CRPD
- The Commission will consider whether to propose a ‘European Accessibility Act’ by 2012

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis

mark.magennis@ncbi.ie

Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Current initiatives: Proposal for EU Legislation on Digital Accessibility

- “Access Denied” proposal from 4 representative organizations:
 European Disability Forum
 AGE Platform Europe
 ANEC (the European consumer voice in standardisation)
 European Blind Union
- Legislative proposal calling for binding legislation to ensure accessibility of public sector websites and online services to citizens by 2015

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
 mark.magennis@ncbi.ie
 Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Ireland: Digital Accessibility History 2000-2011

- Similar history to EU of unmet targets since 2000
- **Websites:** 2011 study findings (WCAG 2.0 AA)
 1 out of 6 main government websites accessible
 0 out of 6 main commercial/sectoral websites accessible
- **Television:** National broadcaster failing to met targets
 Subtitles on 78% & 54% of programmes (two main channels)
 No audio description
 Less than 1% sign language

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
 mark.magennis@ncbi.ie
 Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Ireland: Digital Accessibility: Current situation

- Generally low levels of accessibility
- ✘ • Large variations between different services
- Poor compared with UK

Ireland has signed the UN CRPD and intends to ratify
(constitutional stumbling block)

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea


NCBI
Working for People with Sight Loss

National Disability Strategy 2005

- Disability sectoral plans
- Disability Act
- Centre for Excellence in Universal Design established
- National Disability Strategy Stakeholder Monitoring Group

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea


NCBI
Working for People with Sight Loss

Disability Act 2005

- Public bodies must provide integrated access for people with disabilities to mainstream services where practicable and appropriate
- Public bodies must ensure that the goods or services that they purchase are accessible, unless it would not be practicable or justifiable on cost grounds or would result in unreasonable delay
- A person with a hearing or visual impairment may ask for communications in an accessible format

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Disability Act 2005

- Information provided electronically to people with vision impairments must be compatible with adaptive technology
- Published information, relevant to persons with intellectual disabilities must also be, as far as practicable, made available in easy to read formats

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Disability Act Code of Practice

- Code of Practice on Accessibility of Public Services and Information provided by Public Bodies
- Clarifications on sections 26, 27 & 28 of Disability Act (2005)
- Has the force of law
- “integrated access” = “at the same point of access or location, at the same time as everyone else”
- “compatible with adaptive technology”: A public body can achieve this by conformance with WCAG AA

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Centre for Excellence in Universal Design

www.universaldesign.ie

- IT accessibility guidelines for websites, public access terminals, application software, telephone equipment and services
- Accessible ICT Procurement Toolkit
- Excellence through Accessibility awards
- Universal Design guidelines for smartcards
- 24 Hour Universal Design Challenge

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Centre for Excellence in Universal Design

Work in progress

- Universal Design guidelines for television equipment and services
- Universal Design curriculum development
- Universal Design research and design guidance for public sector websites

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



ComReg Forum on Telephony Services for People with Disabilities

- ComReg is the Irish national regulator for telephone and internet services
- Voluntary initiatives from telephone service providers
- Implementation of Telecoms Package regulations
- Emergency Call Answering Service accessibility for deaf or hard of hearing

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Ireland: Knowledge society strategy development

- High level group on knowledge society strategy Initiative of the Department of Communications
Result: “Smart economy” document
“economy and employment” rather than “Society and inclusion”
- Institute of International and European Affairs, Digital Policy Group
Non-government initiative
Focus on digital inclusion

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



TV Access Coalition

- Campaign group of representative organizations from the disability, aging and poverty sectors
- Meetings with Ministers and the television regulator
- Presentation to the Parliamentary committee
- Discussions with broadcasters and consumer equipment manufacturers
- Press releases
- Successful in putting the issue of inclusion on the agenda

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Summary: Digital Accessibility Policy What Works?

- Declarations & resolutions: Raise awareness and focus attention
- Action plans: Only useful if they include the “actions”
- Procurement policy: Creates demand → increases supply and developer skills
- Standardisation: Essential basis for legislation, reduces fragmentation, increases interoperability
- Research funding: Always necessary in any field of technology

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Summary: Digital Accessibility Policy What Works?

- Measurement: Reveals how bad the situation is!
- Legislation: The only way to ensure that targets are met
- Consultation and representation: “Nothing about us without us”
- Lobbying and campaigning: Because formal consultation is often not enough

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Summary: Context of this presentation

The 3 Pillars of Digital Inclusion

- Digital connectivity – access to networks and terminal equipment
- Digital accessibility – what this presentation was mostly about
- Digital skills – Knowledge of what is available and how to use it

Digital Accessibility in EU and Ireland: Mark Magennis
mark.magennis@ncbi.ie
Intl. Conf. on Digital Inclusion of the CRPD Implementation: Seoul, Korea



Digital Accessibility in EU & Ireland

Dr. Mark Magennis

Director

NCBI Centre for Inclusive Technology

mark.magennis@ncbi.ie



ICT Accessibility Promotion Policies in Korea

Suk-il Kim (Professor of Chungbuk National University)





ICT Accessibility Promotion Policies in Korea

Suk-il Kim (Professor of Chungbuk National University)

ICT Accessibility Promotion Policies in Korea



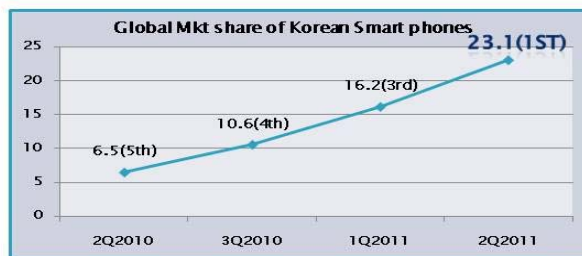
2011. 8. 31
Prof. Kim, Sukil
Chungbuk National University

Table of Contents

- ▶ Introduction
- ▶ Summary of ICT-A Policies in Korea
- ▶ Analysis of ICT-A Policies in Korea
- ▶ Conclusions

Introduction

- ▶ World No. 1 Products of Korea: 74 items



Korea is a major ICT Product Supplying Country

Introduction

▶ Global Competitiveness Indices

Global Comp. Ranking of Korea

	2008년	2009년	2010년
WEF Global Comp. Index (Tech. Preparedness)	13	15	
IMD National Comp. Index (Tech. Infra)	14	14	18
ITU Develop. Index	-	2	3
UN Elect. Gov. Develop. Index	6	-	1

Korea is World Top 10 ICT Service Country

Introduction

**Think about Accessibility of ICT
Products and Services ...**

Summary of ICT–A Policies in Korea

Develop. Plans for PWD	Main Political Themes	Relevant Laws & Acts
1st Phase (1998~2002)	-Establishing Welfare Infra for PWD - Informatization Training of PWD - Distribution of repaired PC to PWD - Establishment, National Human Rights Commission of Korea(NHRCK) (2001) and Korea Agency for Digital Opportunity and Promotion (KADO) - Established National IT Accessibility Promotion STD Forum in 2002	-Enforcement, Act on Promotion and Guarantee of Access for the Disabled, the Aged, and Pregnant Women to Facilities and Information (1998) -Revision, Welfare of PWD Act (1999) -Enact, Bridging the Digital Divide Act(2001) -Recommend. on Promotion of ICT Accessibility for PWDs and Senior Citizens (2002)
2nd Phase (2003~2007)	-Realization of Digital Welfare Society -Expands ICT Training for PWD -Financial Support for AT Industries since 2003 -Started 1st National Web Accessibility Confirmation Survey in 2005 -Started TV Captioning & Sign Language -Started TRS in 2005	-Korea Web Content Accessibility Guidelines (2005) -Enact, Anti-Discrimination against and Remedies for PWD Act (2008) -Complete Rev., Welfare of PWD Act (2007) -Enact, Special Educ. For PWD Act (2007)
3rd Phase (2008~2012)	-Advancement of Welfare of PWD -Recommend. ATM Accessibility since 2008 -Mandatory Confirmation of Web Accessibility of Gov. & Public Websites since 2009. -Started 7 days/wk, 24hrs/day TRS in 2011 -Start Mobile Accessibility Survey in 2011 -Will Broadcast 100% Captioning TV Programs -Will Install Caption Decoder within DTV	-Complete Rev., Framework Act on Informatization Promotion (2009) -Rev., Recommend. on Promotion of ICT Accessibility for PWDs and Senior Citizens (2009, 2011) -Rev., Korea Web Accessibility Guidelines (2010) -Television Program for PWD Guidelines (2011) -Active-X Free Tech., Guidelines (2011) -Recommendation of Mobile Application Accessibility (2011)

© CBNU, Int'l Conf. ICT Accessibility Rights Enhancement, 2011

6

Analysis of ICT–A Policies in Korea

▶ Important Korean ICT Accessibility Policies

- ✓ Informatization Training for PWD
- ✓ Develop. & Dist. of ICT–AT Devices
- ✓ ICT Accessibility Policies
 - ✓ Telecommunication Relay Services
 - ✓ Television Programs for PWD
 - ✓ Web Content Accessibility
 - ✓ ICT Products & Services
 - ✓ Others

© CBNU, Int'l Conf. ICT Accessibility Rights Enhancement, 2011

7

Analysis of ICT-A Policies in Korea

▶ Informatization Training for PWD

IT Training for PWDs

Type		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	No. of Ctrs
In-class	Vis. Imp.	2,700	3,006	5,234	5,068	5,281	5,917	6,286	5,102	5,397	18
	Ph/Brain	17,089	16,328	55,307	45,760	46,810	45,607	48,479	43,618	52,247	118
	Hear/Sp	1,435	1,378	2,181	3,723	4,182	4,068	4,319	2,629	1,342	11
Subtotal (In-class)		21,224	20,712	62,722	54,551	56,273	55,592	59,084	51,349	60,963	147
Subtotal (At-home)		-	1,447	2,244	3,142	3,408	3,716	4,012	3,970	3,560	
Adv. Train.	Comp.	-	-	80	128	170	184	185	237	181	
	Emp.			22	24	53	70	71	95	76	

Government Leading IT Training for PWDs Achieves Goal

- ※ 1) Training Centers Specialized to Impairment; At-Home Training for Heavily Impaired Persons
- 2) Promoting Employ. of PWDs thru Adv. ICT Training (i.e., 76/181, 41.9%, 2010)

Analysis of ICT-A Policies in Korea

▶ R&D of ICT-AT Devices

R&D of ICT-AT Devices

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Rmk
Items	<ul style="list-style-type: none"> • Head Mouse • Video Phone • Video Magnifier for Low Vision 	<ul style="list-style-type: none"> • AAC • Roller Trackball • Syllable-Forecasting S/W 	<ul style="list-style-type: none"> • 2D-Barcode Generation S/W • Screen Reader S/W • Daisy Player • Touch Keyboard 	<ul style="list-style-type: none"> • TRS Phone (Vpad) • Video Phone for Banking (imotically) • Braille Keyboard (b-pad) • AAC(Baro Talk) 	<ul style="list-style-type: none"> • Keyboard w Trackball • Head Tracker • One-hand Keyboard • Portable Multimedia Player 	<ul style="list-style-type: none"> • Joystick Keyboard • Localizing Jaws for Windows 	<ul style="list-style-type: none"> • Mobile Internet Solution • Eye Glass-like HMD Device • Wireless Mouse • Head Mount Mouse 	
계	3	3	4	4	4	2	3	

Major AT Product Cost Down by In-Land R & D: In-land products/Imported products: 43.5% (2007) → 72% (2009)

- ※ Supply Cost of Korean Screen Reader: 1/3 of US Products

Analysis of ICT-A Policies in Korea

► Distribution of ICT-AT Devices

Distribution of ICT-AT Devices

Impaired		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Vision	AT Types	2	2	6	9	12	11	20	22
	Q'ty	1,754	624	599	1,378	1,400	2,993	1,974	1,583
Phy/ Brain	AT Types	6	17	11	19	27	25	24	18
	Q'ty	80	274	423	827	1,181	1,343	1,255	1,412
Hearing/ Speak.	AT Types	2	3	2	5	6	6	6	10
	Q'ty	517	217	262	354	137	2,190	1,125	2,284
Total	AT Types	10	22	19	33	45	42	50	50
	Q'ty	2,351	1,112	1,284	2,559	2,718	6,526	4,354	5,279

**Q'ty of ICT-AT Device Distribution, 2010:
5.4% of total needs**

※ 1) Total needs of IT-AT: 534,854; cumul. distributions (2003~2010) : 28,935 set
2) Types of IT-AT Devices: Korea vs US: 50 / 1,229 = 17%

Analysis of ICT-A Policies in Korea

► Captioned TV Programs

TV Programs for PWDs

Type	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Caption	58.0	78.0	92.6	94.6	96	96.5
Sign Lang.	3.6	2.9	3.8	4.0	5.1	5.2
Audio Descript.	4.7	4.9	5.3	5.5	6.0	6.2

**Dramatic Change in Public TV Channels, but not for
SO, PP, etc.**

※ 1) Extending Caption Programs to Cables, IPTVs, on-line Web services, etc.
2) Building-in Caption Decoders/Audio Description Decoding S/W
3) Consideration of Accessible Disaster-Broadcasting Programs

Analysis of ICT-A Policies in Korea

▶ Telecommunication Relay Services

TRS Service Hours

구분	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Service Hours	5 days/wk, 9hr/day	5 days/wk, 12hr/day	6 days/wk, 12hr/day	7 days/wk, 13hr/day	7 days/wk, 13hr/day	7 days/wk, 24hr/day	7 days/wk, 24hr/day
No. Operators	3	5	14	29	29	26	29
Total Relays	2,021	33,371	108,315	191,808	307,097	386,354	248,467

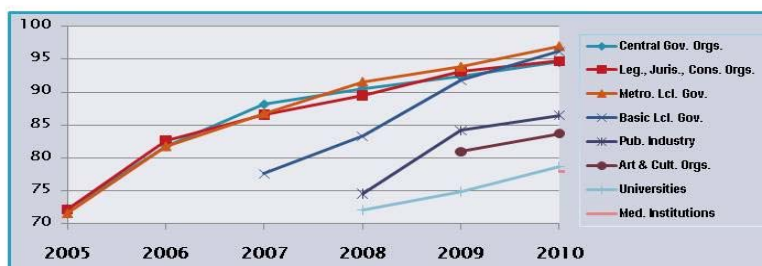
Currently, Whole Day, 365 Day Service by Government

※ Public Telecommunication Service Provider WILL start TRS in January 2013.

Analysis of ICT-A Policies in Korea

▶ Web Accessibility Compliance

Status of Web Accessibility Compliance



High Public Sector & Low Private Sector Websites

※ Active-X Free Internet Campaign, 2011 is one of good approach for making a accessible websites.

Analysis of ICT-A Policies in Korea

▶ ICT-AT Products

- ✓ None of In-Country S/W Comply with Accessibility (2010 survey)
 - ✓ S/W Accessibility Guidelines Enacted in 2007
 - ✓ Gov. & Ind. Do NOT Concern on Accessibility



"Last year, Ahn Lab tried to enter U.S. market for software export but frustrated against Article 508 of U.S. Rehabilitation Act. We regret the event seriously. We would totally reshape our attitudes so to redevelop the software completely. We had to ensure the accessibility of the disabled."
- CEO, Kim Hong-seon, Ahn Lab, May 2011

Low Domestic ICT Product's Accessibility Level

- ※ 1) Accessible ATMs have been already developed.
- 2) TTS Cell phones have been developed.

Analysis of ICT-A Policies in Korea

▶ Printed Content Services

- ✓ Electronic Content Service is NOT Ripen yet.
 - ✓ Immaturity of e-book market
 - ✓ Problem of Duplication, Copy Right, etc.
- ✓ Original Electronic Document is also Inaccessible to PWD
- ✓ Few 2D-Barcode Services for Vision Impaired Persons
 - ✓ Recently, Free Smart Phone Reader Apps are Developed.

Accessible Electronic File Service for Vision Impaired P.

- ※ 1) DAISY KS STD established, Domestic DAISY Players in market.
- 2) Electronic Document Accessibility Guidelines: TTAS.OT=10.0122, Dec. 2007
- 3) AD 2D-Barcode for Vision Impaired Persons: TTAK.KO=06.0180, Aug. 2008

Conclusions

▶ Successful Cases for PWD Policies

- ICT Training for PWD
- Government Leading AT Development & Distribution
- Achievement of Adequate Web Accessibility of Public Sector
- 100% Captioned TV Program Service by Public TV Stations
- 365 days, 24 hour Telecommunication Relay Service

Conclusions

▶ Cases for Complement and Improvement (1)

- ITC Training: Including Smart Phone Operation Training
- ICT-AT R&D: R&D Support of High-End AT Devices
- ICT-AT Distribution: Shift to Personalized AT Programs (e.g. U.S. CAP)
- Web Accessibility: Extend to Accessibility of Intranet for Employee
- ICT Products & Services: Introduction to Accessibility Compliance, Certification, etc.

Conclusions

▶ Cases for Complement and Improvement (2)

- Captioned TV Programs: Extend to Cables, IPTVs, On-Line Services, etc.
- Caption Decoder: Production of Decoder Built-in DTVs in 2012 as Announced.
- Emergency Services: TV, DMB, Radio Broadcasting, Mobile Services

Thank U

Prof. KIM, Sukil
mailto:ksi@cbnu.ac.kr
+82(43)261-2328
<http://access.cbnu.ac.kr>

Policies and Future Plan on Increasing ICT Accessibility in Korea

Kyoung-Soon Hong

(Manager of Information Accessibility Dept., National Information Society Agency)



Policies and Future Plan on Increasing ICT Accessibility in Korea

Kyoung-Soon Hong (Manager of Information Accessibility
Dept., National Information Society Agency)

International Conference on Strengthening Implementation
of Information Accessibility, the CRPD [31 AUGUST 2011]

Policies and Future Plan on Increasing ICT Accessibility in Korea

National Information Society Agency(NIA)

HONG KYOUNG SOON

[kshong@nia.or.kr]

1. Introduction – people with disabilities

- People with disabilities has increased annually
 - Registered people with disabilities was 2,517,312 in 2010
 - PWD category Expend(Liver, Epilepsy, etc,)
 - Physical : 53.0%, Hearing/Speech is 11%, Visual is 10.1%

Table: Number of registered people with disabilities by types of disability in Korea (2010,12)

Unit : person

Classification	Total	Physical	Visual	Hearing/Speech	Mentally	Others
# of registered PWD	2,517,312	1,337,722	249,259	277,610	271,955	380,766

※ Source : Ministry of Health & Welfare, *Statistics on registered people with disabilities*, 2010.12

1. Introduction – aging population

- Korea is considered the fastest aging population in the world
 - 11% of entire population is older than 65 years old in 2010

Table: Number of over 65 years old in Korea (September, 2010)

Unit : thousand, %

Classification	1997	2000	2006	2007	2008	2009	2010
Total population	45,954	47,008	48,297	48,456	48,607	48,747	48,875
# of over 65 years old	2,929	3,395	4,586	4,810	5,016	5,193	5,357
Ratio of the over 65 years old population	6.4%	7.2%	9.5%	9.9%	10.3%	10.7%	11.0%

※ Source : Korea National Statistical Office, *2010 Statistics on Aging*, 2010.9

1. Introduction – digital divide

- The rate of Internet usage depended on disability, age, income and job

- 53.5% of people with disabilities used internet

Table: Internet usage of the underprivileged in Korea(2004-2010)

Classification	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
People with disabilities	34.8	41.0	46.6	49.9	51.8	52.7	53.5
The elderly(Over 50+)	19.3	22.5	28.3	34.1	35.6	37.6	39.3
Low-income	38.4	44.2	48.4	52.8	54.6	55.7	56.5
Farmers & Fishermen	16.9	23.0	29.4	33.4	35.2	36.2	37.5
Total Population	70.2	72.8	74.8	76.3	77.1	77.6	78.3

※ Source : Ministry of Public Administration and Security & NIA, 2010 Digital Divide

1. Introduction – Web accessibility

- The rate of compliance of web accessibility standards has increased since 2005

Exhibit: Web accessibility Annual Survey(2010)



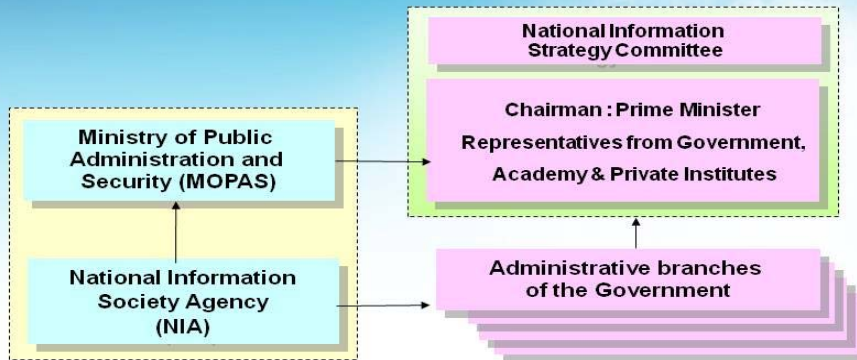
※ Source : Ministry of Public Administration and Security & NIA, 2010 Web Accessibility Annual Survey

2. Law and regulations on ICT accessibility

- Overview of ICT accessibility in Korea

Law & Regulation

National Informatization Act(2009)
Korea Disability Discrimination Act (2007)



3. ICT accessibility policies and activities



3. ICT accessibility policies and activities

1 Developing and Supplying ATs for PWDs

- Supporting to develop assistive technologies in order to exchange pure technologies for products since 2004
 - 24 products were developed (Magnification, screen reader, etc.)
- Supplying the assistive devices such as screen reader, Braille display, etc.. (Government Subsidy 80%)
 - 28,935 PWDs had earned subsidy to buy ATs
- Developing AT exhibition websites (<http://at4u.or.kr/>)



3. ICT accessibility policies and activities

2 Operating ICT Accessibility Forum

- Operating ICT accessibility forum since 2002
 - Purpose: To promote accessibility to ICT products and services through sharing of relevant information among developers, scholars, advocacy groups in this fields



<http://www.iabf.kr/>

3. ICT accessibility policies and activities

3

Developing ICT accessibility standards

- Developing ICT accessibility standards since 2005

- National Standards : Web & ATM(Automatic Teller Machine)

Type	Standard	Date
National Standard	Korean Web Content Accessibility Guideline 2.0	Dec. 2005
	Automatic Teller Machine Accessibility Guideline 1.0	Oct. 2007

- Korean Web Contents Accessibility Guidelines 2.0

- Composition : 4 Principles, 13 Guideline

- Reference Guidelines : Section 508 § 1194.22 & W3C WAI

WCAG 1.0 & W3C WAI WCAG 2.0

3. ICT accessibility policies and activities

Type	Standard/Guideline	Date
Korea Telecommunications Technology Association (TTA)	Korean Authoring Tools Accessibility Guidelines 1.0	Dec. 2006
	Digital Audio Books Guideline 1.0	Dec. 2006
	Software Accessibility Guideline 1.0	Dec. 2006
	Korean User Agents Accessibility Guideline 1.0	Oct. 2006
	Electronic Document Accessibility Guideline 1.0	Dec. 2007
	Mobile Phone Keypads Accessibility Guideline 1.0	Dec. 2007
	AD 2D Barcode for the People with Visual Impairment	Aug. 2008
	2D Barcode Specification for Printed Material Accessibility with Text-to-Speech for the People with Visual Impairment	Aug. 2008
Web Contents Usability Guideline for Persons with Disabilities	Dec. 2010	

3. ICT accessibility policies and activities

4 Conducting Research on ICT Accessibility

- Conducting Survey on people with disability's computer and internet usage every year
- Investigating the status of web and IT products' accessibility compliance (Computer, ATMs, Cellular Phone, etc..)

Table: Web accessibility Annual Survey(2005-2010)

Type	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Web Site	77	79	326	503	700	800

- Operating Initial projects on Telecommunication Relay Service for the hearing impaired
- Conducting research on ubiquitous accessibility, S/W accessibility

3. ICT accessibility policies and activities

5 Increasing Awareness of ICT Accessibility

- Operating web accessibility education programs for public servants and web developers

Table: web accessibility educational programs since 2005

Classification	2005	2006	2007	2008	2009	2010
# of participants of educational programs	226	1,234	1,342	1,608	4,098	3,390

- Developing Web Accessibility Evaluation Tools
 - 2003 : "A-Prompt" Korean Version
 - 2005 : K-WAH(Web Accessibility Helper)

3. ICT accessibility policies and activities



4. Future Plans

Environment and infrastructure

- **Mobile App Accessibility for PWD**
 - Mobile APP Accessibility Guideline / Mobile App Event
- **“Korean Web Contents Accessibility Guidelines” Awareness**
 - Technical Manuals and Training Contents Development
 - Developing Web Accessibility Evaluation Tools
- **Online Technical Consulting Services**

Survey and Certification

- **Web Accessibility Survey(800 web site)**
- **Web Accessibility Certification Program(4th, 600 web site)**
 - Certification Program through improvements to the redesign of the authentication method(September, 2011)

4. Future Plans

Education

- **Operating web accessibility education programs for public servants and web developers(300 person)**

- Normal(3 days, 21 times), Expert(10 days, 70 times)

Awareness

- **Seminar and International Cooperation**

- Domestic and International seminar(April, October)
- W3C, UNESCAP, G3ict, etc.

- **Online PR**

- Campaign
- Web Site(www.wah.or.kr), SNS(Twitter, facebook)

Thank You
감사합니다

National Information Society Agency(NIA)

HONG KYOUNG SOON

(kshong@nia.or.kr)

Presentation 4

Present Situations, Achievements and Future Tasks of Korean Government's Policy Ensuring Access Right to Broadcasting for Persons with Disabilities

Jong-Bae Hong

(Head of Audience Right Promotion Dept. at Korean Communications Agency)



Present Situations, Achievements and Future Tasks of Korean Government's Policy Ensuring Access Right to Broadcasting for Persons with Disabilities

Jong-Bae Hong (Head of Audience Right Promotion Dept.
at Korean Communications Agency)

KCA 한국방송통신전파진흥원

Present Situations, Achievements, and Future Tasks of Korean Government's Policy Ensuring Access Right to Broadcasting for Persons with Disabilities

Dr. Jongbae Hong

Head of Audience Right Promotion Department at Korean Communications Agency
(Ph.D. Communication, SIU at Carbondale)

jbhong@kca.kr
02-2142-4441
010-9771-0559

- 1. The Need of Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled**
- 2. Legal Basis of Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled**
- 3. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled I: Broadcast Receiver Supply Program**
- 4. Broadcast Receiver Satisfaction**
- 5. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled II: Production Support Program of Broadcasting for the Disabled**
- 6. Ratings of Broadcasting for the Disabled**
- 7. Future Challenges for Ensuring Access Right to Broadcasting for the Disabled**

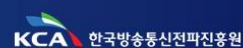
o The media access differentiation due to communication technology advance and digitization of broadcasting environment, and the cost increase caused by it may lead to various social problems such as information inequality and digital divide in the viewer welfare aspect.

- Among the various social problems, the most important problem, which needs to be addressed urgently, is welfare and right promotion of the persons with visual and hearing disabilities.

- The persons with visual and hearing disabilities can not sufficiently enjoy channel diversity, compatibility and contents diversity which most of non-disabled views enjoy from digitization of broadcasting environment.

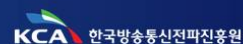
- For development of the media services provided to the persons with visual and hearing disabilities is relatively shorter than the broadcasting services for the non-disabled as well as slower, the disabled are most likely to feel the relative shortage more severely than the non-disabled.

1. The Need of Ensure Program of Access Right to Broadcasting (TV Watch Right) for the Disabled



- o For broadcasting services, not only the contents universality including diversity is important, but also ensuring universal access right of viewers is important to allow anyone to access broadcasting services anytime and anywhere.
 - The equity principle to ensure access right to broadcasting evenly to everyone is in line with right protection of the neglected class of broadcasting. Especially access right to broadcasting of the disabled should be approached from the perspective of 'Human Right' implementing dignity and worth as human being by social participation and equality realization as enhancing rights of the disabled, but not from welfare aspect of the beneficiary viewpoint.
 - 'Convention on the Rights of Persons with Disability' of UN also prohibits discrimination against the persons with disability in all areas of life, and one (c.) of the 8 general principles is access right (full and effective participation and inclusion in society), which includes information access right.

1. The Need of Ensure Program of Access Right to Broadcasting (TV Watch Right) for the Disabled



- o Expansion of broadcasting service channels for the disabled can get social validity from the aspect that not only the disabled but also the non-disabled are able to utilized the corresponding broadcasting services.
 - The broadcasting services for the disabled should be re-conceptualized as 'Basic Services', not as 'Special Services' only for the disabled, which absolutely needs more fundamental improvement in the areas such as program production, broadcast receiver and user interface.
- o Under the situation of broadcasting digitization and that broadcasting services become more diverse and complex through convergence and integration of services, the ensure policy of access right to broadcasting should be surely based on social integration level for the neglected including the disabled and on importance awareness of corporate social responsibility.
- o As considering quantitative change of increasing persons with visual and hearing disabilities, from now on, the policy should be carried out to proactively ensure viewer right and access right to broadcasting of the disabled.

1. The Need of Ensure Program of Access Right to Broadcasting (TV Watch Right) for the Disabled

o Increase Trend of Persons with Visual and Hearing Disabilities ('05~'10 Source : Ministry of Health and Welfare)

Index	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 (estimated)
Visual Disability	189,933	196,507	216,881	228,126	241,237	249,259	264,604
Increase Rate	-	3.5	10.4	5.2	5.7	3.3	6.2
Hearing Disability	160,565	182,361	203,324	223,102	245,801	260,403	284,710
Increase Rate	-	13.6	11.5	9.7	10.2	5.9	9.3

o Increase Trend of Elderly Hearing Loss ('05~'10 (estimated))

Index	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Elderly Hearing Loss	1,278,589	1,346,042	1,416,476	1,484,208	1,543,533	1,601,634	1,664,168
Increase Rate	-	5.3	5.2	4.7	4.1	3.8	3.9

※ Calculation basis of elderly hearing loss : Based on population statistics of Ministry of Public Administration and Security, of the population of 65 years old and older, prevalence of 65-74 (25%) and 75 and older (38%) applied

<Legal Support Basis of Ensure Program of Access Right to Broadcasting>

o Development Act of Broadcast Communication, Article 26 (Use of Funds)

- ① Funds are to be used for any of following program.
- 10. Support for access right to broadcast communication of the neglected of broadcast communication.

o Broadcasting Law, Article 69 (Broadcast Program Organization and)

- ③ Operators shall operate broadcasting using sign language, closed caption and screen commentary to be able to help viewing of the disabled (hereafter referred to "broadcasting for the disabled"), and if necessary, Korea Communications Commission may support all or part of the expenses from Broadcast Communications Development Fund in accordance to Article 24 of 「Development Act of Broadcast Communication」.
<Revised on July 14th 2011>
- ⑤ The range of operators to operate broadcasting for the disabled in accordance to Article 8, the kinds of broadcast program subject to broadcasting for the disabled, and required matters for its implementation shall be specified by the Presidential Decree.
<Newly added on July 14th 2011>

o Disability Discrimination Act, Article 21 (Legal Duty to Provide Fair Assistance in Information Communication and Communication)

- ③ The operators in accordance to Article 2 (3) of 「Broadcasting Law」 and the internet multimedia operators in accordance to Article 2 (5) of 「Internet Multimedia Broadcasting Services Act」 shall provide viewing assistance services for the disabled including closed caption, sign language and screen commentary for the disabled to access and use productions and services on an equal basis of the non-disabled. <Revised on May 11th 2010>

o Disability Discrimination Act, Enforcement Decree, Article 14 (Step by Step Scopes and Details of Fair Assistance in Information Communication and Communication)

- ④ Specific details of viewing assistance in accordance to Article 21 (6) of the Act are referred as following cases, and for enforcement methods and such, Korea Communications Commission shall determine by notice in consultation with consult with National Human Rights Commission of Korea.
 1. Closed caption that represents screen voice and sound which persons with hearing disability cannot listen into text.
 2. Screen commentary that utilize music or voice suspended time to audibly provide screen related actions, positions, costumes, facial expressions and such for persons with visual disability to understand the broadcast contents.
 3. Sign language delivering broadcast contents

3. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled I: Broadcast Receiver Supply Program KCA 한국방송통신전파진흥원

o Program Overview

For the persons with visual and hearing disabilities to access broadcasting media on equal condition, broadcast receivers (caption broadcast receiver, screen commentary broadcast receiver and receiver for elderly hearing loss) are supplied to ensure access right to broadcasting for the neglected of broadcasting.

- Caption Broadcast Receiver : The device to watch 'Korean Caption Broadcast for Persons with Hearing Disability' transmitted by operators. There are external caption broadcast receiver and TV integrated caption broadcast receiver.
 ※ From 2011, 23" LED TV's have been supplied in consideration of digital switchover.
- Screen Commentary Broadcast Receiver : The device to listen 'Screen Commentary Broadcast for Persons with Visual Disability' transmitted by operators. Depending on products, add-on features such as audio and MP3 are provided.
 ※ From 2011, 3.5" portable TV's for both analog and digital have been supplied in consideration of digital switchover.
- Receiver for Elderly Hearing Loss : As the elders of hearing loss are alienated from broadcasting access for they can hardly hear sound of broadcasting media such as TV and radio, broadcast receiver equipped with sound amplifier are provided to the low-income elders of hearing loss who cannot afford to wear the hearing aid.
 ※ From 2011, earphone receivers with increased convenience, usability and mobility have been provided.

3. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled I: Broadcast Receiver Supply Program KCA 한국방송통신전파진흥원

o Receiver Distribution Target

Caption Broadcast Receiver	Screen Commentary Broadcast Receiver	Receiver for Elderly Hearing Loss ¹⁾
1. Low-income persons with hearing disability (class 1~6)	1. Low-income persons with visual disability (class 1~6)	Among elders of 65 and older with hearing loss of 41~59dB,
2. Persons with hearing disability of direct receiving home (class 1~6)	2. Persons with visual disability of direct receiving home (class 1~6)	1. Elders of hearing loss eligible for national basic livelihood
3. Persons with heavy hearing disability (class 1~3)	3. Persons with heavy visual disability (class 1~3)	2. Elders of hearing loss of the next higher level
4. Persons with light hearing disability (class 4~6)	4. Persons with light visual disability (class 4~6)	3. Elders of hearing loss living alone (only those eligible for elderly care service program)
5. Redistribution target and	5. Redistribution target and	

※ **Bold : Newly added in 2011**
 ☞ Direct receiving home : home directly receiving ground wave broadcasts through community antenna or such

1) Low-income targets are supported in priority and if in the same eligibility point, it is supported in order of older age.
 In order to prevent not to be concentrated on a certain region, it is distributed in consideration of regional elder population.
 *The 2005~2010 beneficiary of receiver for elderly hearing loss are excluded.

3. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled I: Broadcast Receiver Supply Program

o Broadcast Receiver Support Status by Years

Year	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Budget	2,200 M	2,416 M	2,416 M	2,416 M	2,416 M	2,916 M

o Program Performance

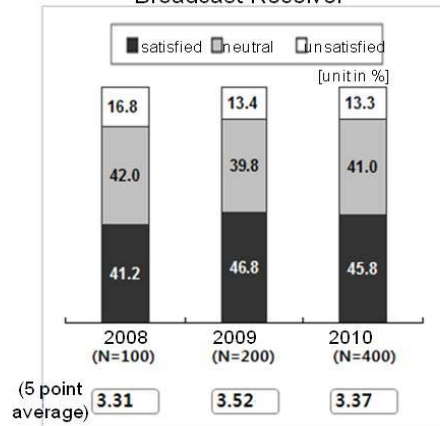
Year	Caption Broadcast Receiver	Screen Commentary Broadcast Receiver	Receiver for Elderly Hearing Loss	Total
2000	1,725	-	-	1,725
2001	2,500	-	3,180	5,680
2002	2,362	1,000	5,000	8,362
2003	2,500	1,000	5,000	8,500
2004	3,000	1,800	4,000	8,800
2005	2,000	2,052	6,041	10,093
2006	5,000	5,000	10,075	20,075
2007	6,000	6,000	10,083	22,083
2008	5,000	1,524	10,532	17,056
2009	7,373	4,000	5,276	16,649
2010	7,505	4,000	5,672	17,177
2010 (Target)	9,000	4,300	3,000	16,300
2011 (Target)	9,000	5,000	3,400	17,400
Total	62,965	35,676	71,259	169,900

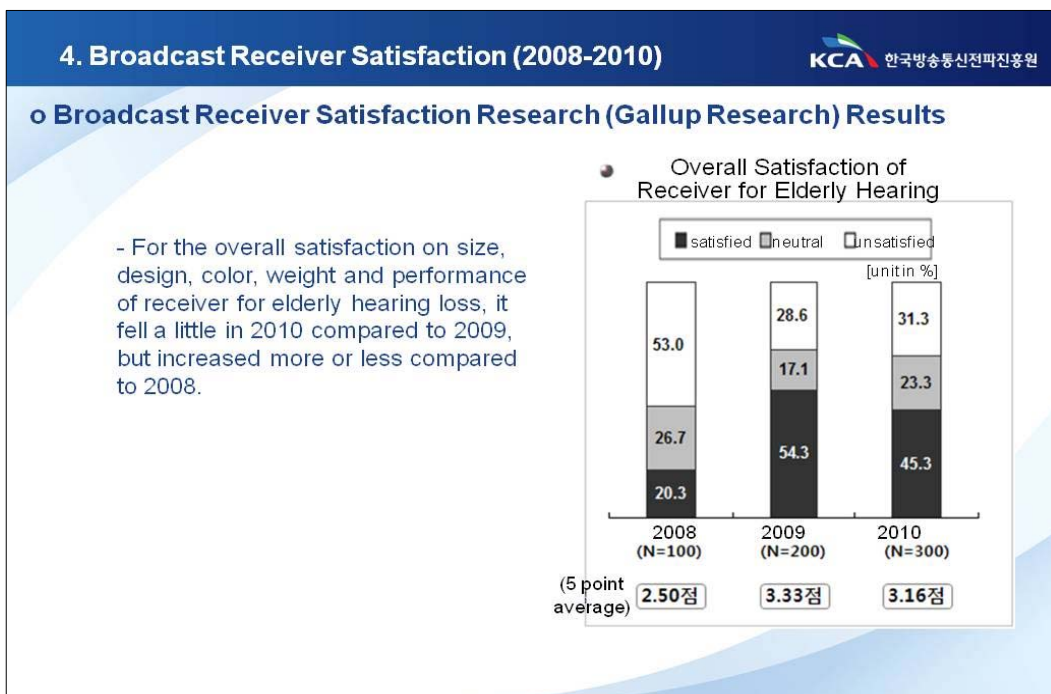
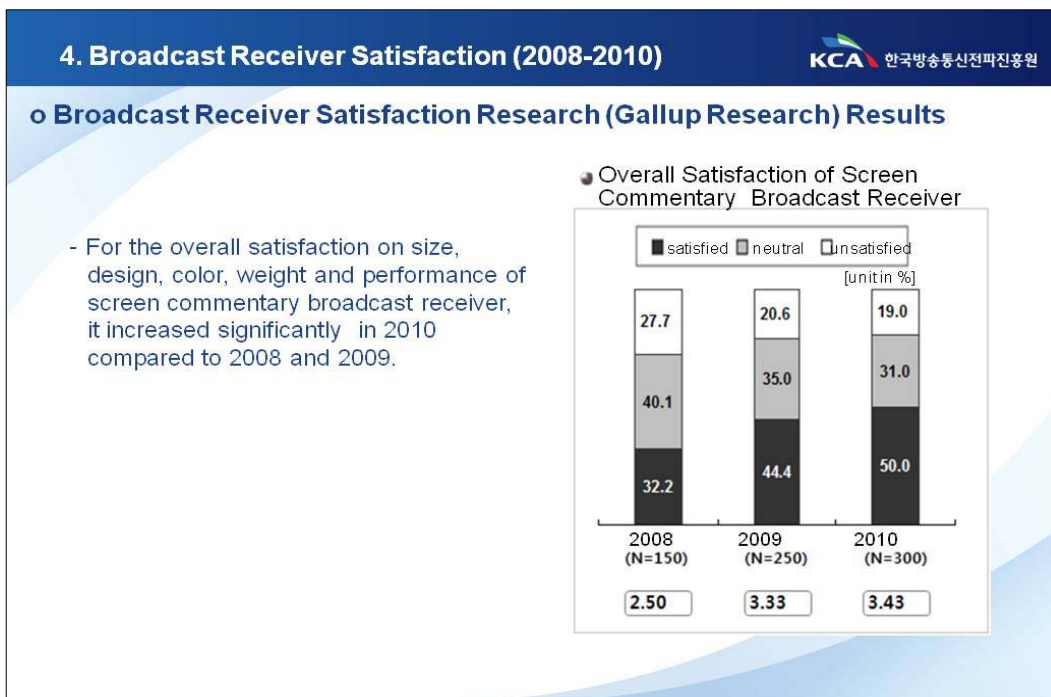
※ Analog broadcast receivers were supplied during the years highlighted in gray
 - caption broadcasting receiver('00 ~'07, 25,087 sets),
 screen commentary broadcast receiver('02 ~'08, 18,376 sets)

o Broadcast Receiver Satisfaction Research (Gallup Research) Results

- For the overall satisfaction on size, design, color, weight and performance of caption broadcast receiver, it fell significantly in 2010 compared to 2009, but increased considerably compared to 2008.

Overall Satisfaction of Caption Broadcast Receiver





5. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled II: Production Support Program

o Program Overview

- It supports production cost of caption broadcast²⁾, sign language broadcast and screen commentary broadcast³⁾ of operators to ensure access right to broadcasting for the persons with visual and hearing disabilities.
- ※ In case of central ground wave broadcasting, the caption broadcast is under operation for most of program and screen commentary broadcast is under operation mainly for dramas.
- Since 2006, the broadcasting production for the disabled has been supported in the form of matching between government and operators for 4 ground wave operators, regional ground wave operators, SO's and PP's.

<Production Support Status of Broadcasting for the Disabled by Year>

Year	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Budget	1,500 M	3,000 M	3,000 M	3,000 M	3,000 M	3,300 M

2) It is broadcasting for the persons with hearing disability, which the caption is not shown on the common TV screen, but may be received only on the screen equipped with Decoder device and is also known as Closed Caption.

3) It is a viewing and listening mean of broadcasting for the persons with visual disability, which provides description for actions or events shown on TV screen and is also known as DVS (Descriptive Video Service).


5. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled II: Production Support Program

o Program Progress

- To bridge the broadcasting gap between the disabled and the non-disabled by increasing opportunity to obtain information and knowledge through broadcasting for the broadcasting neglected such as the disabled, the program has been supported since 2006.
- Since 2009, the support scope has been expanded to non-ground wave operators to promote to ensure access right as well as to enhance viewer right to broadcasting for the persons with visual and hearing disabilities.

o Program Performance

- By the production support effort of broadcasting for the disabled (caption, sign language and screen commentary), the ground wave operators' program organization ratio of broadcasting for the disabled has been consistently increased.
- The number of operators such as ground wave operators, SO's and PP's organizing broadcasting for the disabled has been consistently increased, which has contributed to enhance access right to broadcasting for the disabled.


5. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled II: Production Support Program  한국방송통신전파진흥원

<Program Organization Performance of Broadcasting for the Disabled of 4 Central Ground Wave Operators (KBS1 and 2, MBC and SBS)>

Type	2006	2007	2008	2009	2010	2011 (Target)
Caption Broadcast	64.0	78.0	92.6	94.6	96.0	96.5
Sign Language Broadcast	2.2	2.9	3.8	4.0	5.1	5.2
Screen Commentary Broadcast	4.6	4.9	5.3	5.5	6.0	6.2

<The Number of Operators Supporting Broadcasting for the Disabled by Year>
(On the basis of supporting operators)

Operator Type	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
(Central) Ground Wave Operator	5	5	5	5	5	5	
Regional Ground Wave Operator	KBS Regional Branch	-	3	4	6	11	17
	Regional MBC	1	4	8	10	12	12
	Regional Commercial Operator	2	8	10	10	10	10
	Subtotal	3	15	22	26	33	39
SO and PP	1	2	1	6	8	9	
Total	9	22	28	37	46	53	

5. Ensure Program of Access Right to Broadcasting for the Disabled II: Production Support Program  한국방송통신전파진흥원

<Program Organization Ratio of Broadcasting for the Disabled by Operators in 2010>

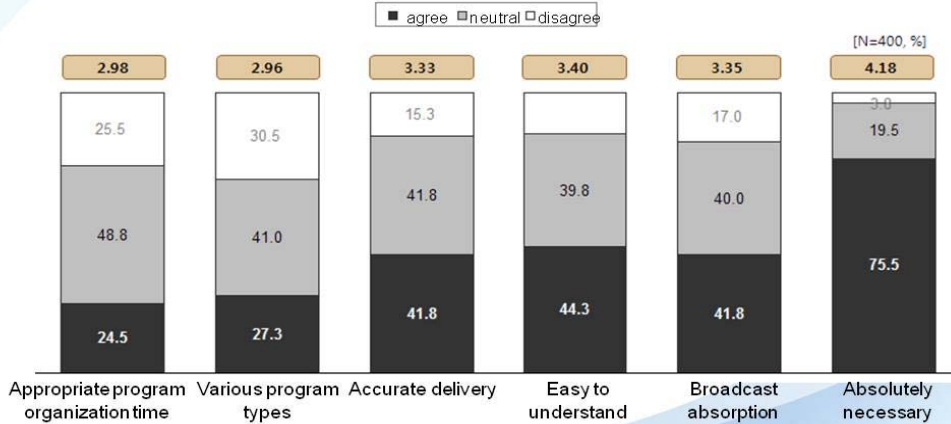
Operator		Program Organization Ratio of Broadcasting for the Disabled	
		Type	Ratio (%)
Central Ground Wave Operator (5 Operators)	KBS 1 and 2, MBC, SBS and EBS	Caption	96.0
		Sign language	5.1
		Screen commentary	6.0
Regional Ground Wave Operator (33 Operators) ⁴⁾	KBS Regional Branch	Sign language	10.5
	Regional MBC	Sign language	4.7
	Regional Commercial Operator (OBS not Included)	Sign language	2.9
		OBS	Caption
		Sign language	9.2
PP (5 Operators)	Hope and Welfare TV	Caption	100.0
		Sign language	100.0
		Screen commentary	18.8
	Silver TV	Caption	0.7
		Sign language	1.7
	Parenting TV	Sign language	12.0
	YTN	Caption	17.9
SO (3 Operators)	Kumho, Nara, Seocho	Sign language	1.1
		Sign language	10.3

4) For the program organization ratio of regional ground wave operators, they are based on the in-house production programs other than out sourced and relayed programs

6. Ratings of Broadcasting for the Disabled

o Rating of Caption Broadcast

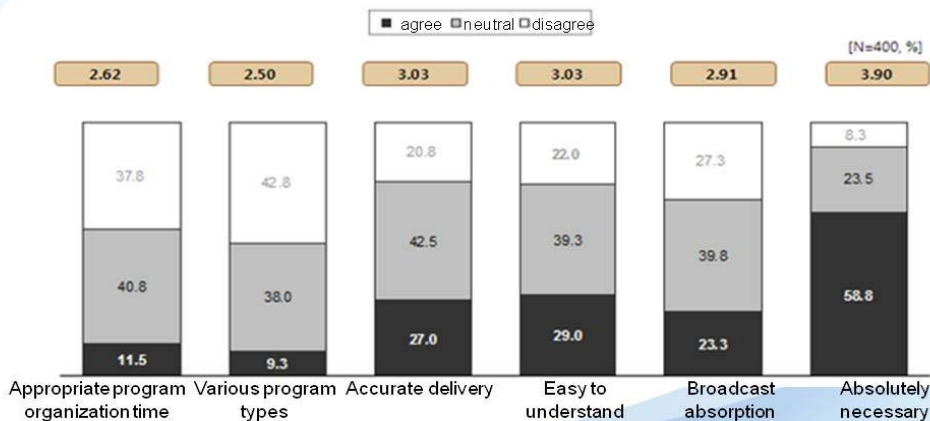
- Among itemized ratings of caption broadcast program, it appeared that the agreement rate of 'caption broadcast necessity' was the highest and that of 'appropriate program organization time' was the lowest.

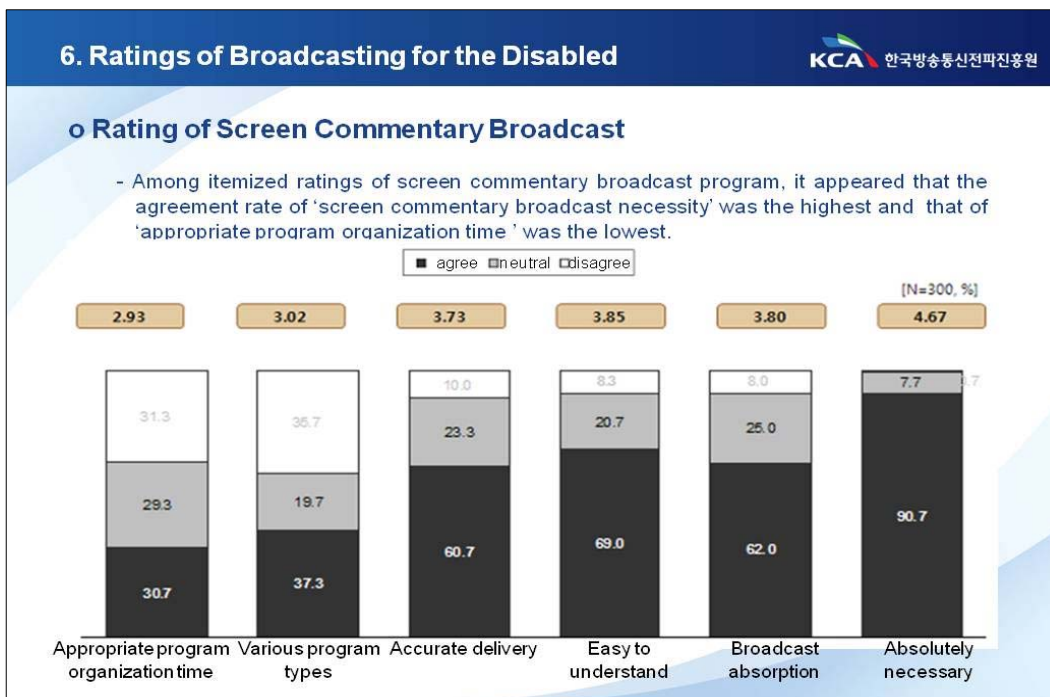


6. Ratings of Broadcasting for the Disabled

o Rating of Sign Language Broadcast

- Among itemized ratings of sign language broadcast program, it appeared that the agreement rate of 'sign language broadcast necessity' was the highest and that of 'various program types' was the lowest.





7. Future Challenges for Ensuring Access Right to Broadcasting for the Disabled

KCA 한국방송통신전파진흥원

- (1) In consideration of the number of distributed sets far shorter when compared with the size of the persons with visual and hearing disabilities and elderly hearing loss, and quantitatively sharp rise trend of the mentioned class, it is further necessary to expand the size and budget of broadcast receiver supply program for the disabled.
- (2) Establishment and notice of guideline under preparation to specify the guideline of imposing responsibilities and the supply program service level, and to propose program organization targets by operators comprehensively in consideration of operators' production conditions and viewer demand according to the revision of Broadcasting Law. (by November 2010).
 - As of 2010, the central ground wave operators are operating 96% of caption, 5.1 % of sign language and 6.0% of screen commentary, however the regional ground wave operators are mostly organizing sign language broadcast only, and even program organization rate is in negligible level. (Retransmission is not included).
 - For pay TV group, as of 2011, only 3 SO's and 5 PP's are organizing broadcasting for the disabled.

7. Future Challenges for Ensuring Access Right to Broadcasting for the Disabled

<Detailed Guideline of Broadcasting for the Disabled>

① Applicable Operators to Provide Broadcasting for the Disabled

○ The applicable operators to provide broadcasting for the disabled are identified as **mandatory designated operators** and **announcement obligatory operators** in accordance to duty sharing ways.

- Mandatory Designated Operators: ground wave operators, operators using news and general services channels and satellite broadcasters
- Announcement Obligatory Operators: general cable TV operators (SO) and operators using general broadcast channels (PP)
- ※ Korea Communications Commission will specify and announce the announcement obligatory operators every year based on revenues and IPTV operators will be identified as mandatory designated operators if operating direct use channel in the future.

7. Future Challenges for Ensuring Access Right to Broadcasting for the Disabled

<Detailed Guideline of Broadcasting for the Disabled>

② Duty Sharing Principle and Program Organization Target by Operators

○ **(Duty Sharing Principle) Operators of certain size** are to **share duties to expand access right to broadcasting** for the disabled in principle as bearing public accountabilities.

- However, for pay TVs, as considering the burden of operators, **probation period (1 year)** will be assigned and the duty sharing will be gradually expanded by year

○ **(Program Organization Target by Operators)** As of 21012 as the starting point, **ground wave operators are to accomplish the final target by 2014 and pay TVs by 2015.**

- For ground operators and operators using news and general services channels, in consideration of high public interest, the target levels are reinforced (100% of caption, 10% of screen commentary and 5% of sign language).
- After the accomplished time of services targets, the viewer demand and broadcasting production conditions will be considered to readjust the target by operators.

7. Future Challenges for Ensuring Access Right to Broadcasting for the Disabled							
KCA 한국방송통신전파진흥원							
<Program Organization Target of Broadcasting for the Disabled by Operators>							
Operator Category		Target Operator	Probation Period	Final Target Rate of Program Organization (%)			Due Year
				Caption	Screen Commentary	Sign Language	
Ground Wave	Mandatory designated	Central ground wave operator	X	100	10	5	2013
		Regional ground wave operator	X	100	10	5	2014
Pay TV (Platform) - Direct channel target	Mandatory designated	Satellite operator	1 year	70	7	4	2015
	Announcement obligatory	SO	1 year	70	7	4	2015
Pay TV (Operator using channel)	Mandatory designated	News and general services PP	1 year	100	10	5	2015
	Announcement obligatory	General PP	1 year	70	5	3	2015

(3) By promoting pilot regional services of broadcasting for the disabled (caption and screen commentary broadcasts) by utilizing the Community Media Centers in Busan and Gwangju, to promote to reinforce regional basis of broadcasting for the disabled and to ensure access right to broadcasting for regional persons with visual and hearing disabilities.

7. Future Challenges for Ensuring Access Right to Broadcasting for the Disabled			
KCA 한국방송통신전파진흥원			
<Status of Support Program of Community Media Center Related to the Disabled>			
Program Title	Program Description	Period	Key Accomplishments
Media Education for the Disabled	Media education of the disabled for satisfaction of expression need and raise of rehabilitation will by video production (including broadcast production, understanding and utilization)	All the year round (since center opening in 2005, continuously operated)	Yearly more than 600 of the disabled attended (quarterly 2 times or more)
Media Educational Visit Disabled Students	Media educational visit for the disabled students of special classes of the disabled, rehabilitation welfare center and regular classes	All the year round since 2006, continuously operated)	Yearly visited 10 organizations with more than 1,200 of the disabled students attended (quarterly 1 time or more)
Experience Activities including Media Experience to Improve Disability Awareness	Experience program such as media experience together with the disabled and the non-disabled students and media production experience for the disabled students	June ~ July 2011	More than 2,000 attended
Production Support for Participation Program of the Disabled	Supporting the disabled to participate in person to produce video or radio programs	All the year round	Supported organization of regular radio program (Step Board Sound) and more than 10 program production for the disabled
Infrastructure Support of Broadcasting for Persons with Visual and Hearing Disabilities	Providing caption and sign language broadcast program to regional operators for the disabled with visual and hearing disabilities to enjoy regional broadcasting program and developing related human resources	Since 2010	- Yearly provided more than 50 caption broadcast programs to regional operators and developed production professionals - Held screening of screen commentary video for the disabled to enjoy video culture.

7. Future Challenges for Ensuring Access Right to Broadcasting for the Disabled

(4) It is necessary to prepare the guideline of access right to communication for the disabled in the advent of smart phone popularized era.

- Disability Discrimination Act, Article 21 ④ specifies, “ the common carriers (only applicable to carriers providing phone service) according to 「Telecommunications Business Act」 shall secure and provide relay services (including video call services, message services and other relay services specified and announced by Korea Communications Commission) by utilizing communication facilities for the disabled to access and use on an equal basis of the non-disabled < Revised on May 11th, 2010>.”

Session 3

Open Discussion – Questions and Answers



Open Discussion – Questions and Answers

Moderator : Suk-il Kim (Professor of Chungbuk National University)

Discussant : Wan-Sik Kang (Head of Planning office Dept. Korea
Blind Union)

Chul-Hwan Kim (Member of Jangaenuri)

All presenters





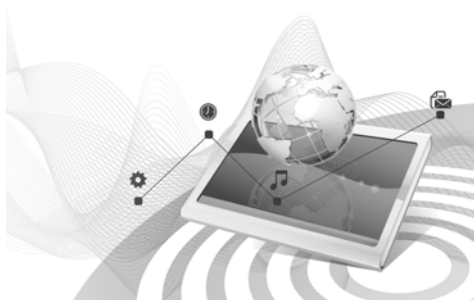
Open Discussion - Questions and Answers



.....

 Supplement

**CONVENTION ON THE RIGHTS OF
PERSONS WITH DISABILITIES**





CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES

Preamble

The States Parties to the present Convention,

(a) *Recalling* the principles proclaimed in the Charter of the United Nations which recognize the inherent dignity and worth and the equal and inalienable rights of all members of the human family as the foundation of freedom, justice and peace in the world,

(b) *Recognizing* that the United Nations, in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenants on Human Rights, has proclaimed and agreed that everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth therein, without distinction of any kind,

(c) *Reaffirming* the universality, indivisibility, interdependence and interrelatedness of all human rights and fundamental freedoms and the need for persons with disabilities to be guaranteed their full enjoyment without discrimination,

(d) *Recalling* the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the

International Covenant on Civil and Political Rights, the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, the Convention on the Rights of the Child, and the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families,

(e) *Recognizing* that disability is an evolving concept and that disability results from the interaction between persons with impairments and attitudinal and environmental barriers that hinders their full and effective participation in society on an equal basis with others,

(f) *Recognizing* the importance of the principles and policy guidelines contained in the World Programme of Action concerning Disabled Persons and in the Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities in influencing the promotion, formulation and evaluation of the policies, plans, programmes and actions at the national, regional and international levels to further equalize opportunities for persons with disabilities,

(g) *Emphasizing* the importance of mainstreaming disability issues as an integral part of relevant strategies of sustainable development,

(h) *Recognizing also* that discrimination against any person on the basis of disability is a violation of the inherent dignity and worth of the human person,

(i) *Recognizing further* the diversity of persons with disabilities,

(j) *Recognizing* the need to promote and protect the human rights of all persons with disabilities, including those who require more intensive support,

(k) *Concerned* that, despite these various instruments and undertakings, persons with disabilities continue to face barriers in their participation as equal members of society and violations of their human rights in all parts of the world,

(l) *Recognizing* the importance of international cooperation for improving the living conditions of persons with disabilities in every country, particularly in developing countries,

(m) *Recognizing* the valued existing and potential contributions made by persons with disabilities to the overall well-being and diversity of their communities, and that the promotion of the full enjoyment by persons with disabilities of their human rights and fundamental freedoms and of full participation by persons with disabilities will result in their enhanced sense of belonging and in significant advances in the human, social and economic development of society and the eradication of poverty,

(n) *Recognizing* the importance for persons with disabilities of their individual autonomy and independence, including the freedom to make their own choices,

(o) *Considering* that persons with disabilities should have the opportunity to be actively involved in decision-making processes about policies and programmes, including those directly concerning them,

(p) *Concerned* about the difficult conditions faced by persons with disabilities who are subject to multiple or aggravated forms of discrimination on the basis of race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national, ethnic, indigenous or social origin, property, birth, age or other status,

(q) *Recognizing* that women and girls with disabilities are often at greater risk, both within and outside the home, of violence, injury or abuse, neglect or negligent treatment, maltreatment or exploitation,

(r) *Recognizing* that children with disabilities should have full enjoyment of all human rights and fundamental freedoms on an equal basis with other children, and recalling obligations to that end undertaken by States Parties to the Convention on the Rights of the Child,

(s) *Emphasizing* the need to incorporate a gender perspective in all efforts to promote the full enjoyment of human rights and fundamental freedoms by persons with disabilities,

(t) *Highlighting* the fact that the majority of persons with disabilities live in conditions of poverty, and in this regard recognizing the critical need to address the negative impact of poverty on persons with disabilities,

(u) *Bearing in mind* that conditions of peace and security based on full respect for the purposes and principles contained in the Charter of the United Nations and observance of applicable human rights instruments are indispensable for the full protection of persons with disabilities, in particular during armed conflicts and foreign occupation,

(v) *Recognizing* the importance of accessibility to the physical, social, economic and cultural environment, to health and education and to information and communication, in enabling persons with disabilities to fully enjoy all human rights and fundamental freedoms,

(w) *Realizing* that the individual, having duties to other individuals and to the community to which he or she belongs, is under a responsibility to strive for the promotion and observance of the rights recognized in the International Bill of Human Rights,

(x) *Convinced* that the family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and the State, and that persons with disabilities and their family members should receive the necessary protection and assistance to enable families to contribute towards the full and equal enjoyment of the rights of persons with disabilities,

(y) *Convinced* that a comprehensive and integral international convention to promote and protect the rights and dignity of persons with disabilities will make a significant contribution to redressing the profound social disadvantage of persons with disabilities and promote their participation in the civil, political, economic, social and cultural spheres with equal opportunities, in both developing and developed countries,

Have agreed as follows:

Article 1 Purpose

The purpose of the present Convention is to promote, protect and ensure the full and equal enjoyment of all human rights and fundamental freedoms by all persons with disabilities, and to promote respect for their inherent dignity.

Persons with disabilities include those who have long-term physical, mental, intellectual or sensory impairments which in interaction with various barriers may hinder their full and effective participation in society on an equal basis with others.

Article 2 Definitions

For the purposes of the present Convention:

“Communication” includes languages, display of text, Braille, tactile communication, large print, accessible multimedia as well as written, audio, plain-language, human-reader and augmentative and alternative modes, means and formats of communication, including accessible information and communication technology;

“Language” includes spoken and signed languages and other forms of non spoken languages;

“Discrimination on the basis of disability” means any distinction, exclusion or restriction on the basis of disability which has the purpose or effect of impairing or nullifying the recognition, enjoyment or exercise, on an equal basis with others, of all human rights and fundamental freedoms in the political, economic, social, cultural, civil or any other field. It includes all forms of discrimination, including denial of reasonable accommodation;

“Reasonable accommodation” means necessary and appropriate modification and adjustments not imposing a disproportionate or undue burden, where needed in a particular case, to ensure to persons with disabilities the enjoyment or exercise on an equal basis with others of all human rights and fundamental freedoms;

“Universal design” means the design of products, environments, programmes and services to be usable by all people, to the greatest extent possible, without the need for adaptation or specialized design. “Universal design” shall not exclude assistive devices for particular groups of persons with disabilities where this is needed.

Article 3 General principles

The principles of the present Convention shall be:

- (a) Respect for inherent dignity, individual autonomy including the freedom to make one’s own choices, and independence of persons;
- (b) Non-discrimination;
- (c) Full and effective participation and inclusion in society;
- (d) Respect for difference and acceptance of persons with disabilities as part of human diversity and humanity;
- (e) Equality of opportunity;
- (f) Accessibility;
- (g) Equality between men and women;

(h) Respect for the evolving capacities of children with disabilities and respect for the right of children with disabilities to preserve their identities.

Article 4 General obligations

1. States Parties undertake to ensure and promote the full realization of all human rights and fundamental freedoms for all persons with disabilities without discrimination of any kind on the basis of disability. To this end, States Parties undertake:

(a) To adopt all appropriate legislative, administrative and other measures for the implementation of the rights recognized in the present Convention;

(b) To take all appropriate measures, including legislation, to modify or abolish existing laws, regulations, customs and practices that constitute discrimination against persons with disabilities;

(c) To take into account the protection and promotion of the human rights of persons with disabilities in all policies and programmes;

(d) To refrain from engaging in any act or practice that is inconsistent with the present Convention and to ensure that public authorities and institutions act in conformity with the present Convention;

(e) To take all appropriate measures to eliminate discrimination on the basis of disability by any person, organization or private enterprise;

(f) To undertake or promote research and development of universally designed goods, services, equipment and facilities, as defined in article 2 of the present Convention, which should require the minimum possible adaptation and the least cost to meet the specific needs of a person with disabilities, to promote their availability and use, and to promote universal design

in the development of standards and guidelines;

(g) To undertake or promote research and development of, and to promote the availability and use of new technologies, including information and communications technologies, mobility aids, devices and assistive technologies, suitable for persons with disabilities, giving priority to technologies at an affordable cost;

(h) To provide accessible information to persons with disabilities about mobility aids, devices and assistive technologies, including new technologies, as well as other forms of assistance, support services and facilities;

(i) To promote the training of professionals and staff working with persons with disabilities in the rights recognized in the present Convention so as to better provide the assistance and services guaranteed by those rights.

2. With regard to economic, social and cultural rights, each State Party undertakes to take measures to the maximum of its available resources and, where needed, within the framework of international cooperation, with a view to achieving progressively the full realization of these rights, without prejudice to those obligations contained in the present Convention that are immediately applicable according to international law.

3. In the development and implementation of legislation and policies to implement the present Convention, and in other decision-making processes concerning issues relating to persons with disabilities, States Parties shall closely consult with and actively involve persons with disabilities, including children with disabilities, through their representative organizations.

4. Nothing in the present Convention shall affect any provisions which are more conducive to the realization of the rights of persons with disabilities and which may be contained in the law of a State Party or international law in force for that State. There shall be no restriction upon or derogation from any of the human rights and fundamental freedoms recognized or existing in any State Party to the present Convention pursuant to law, conventions, regulation or custom on the pretext that the present Convention does not recognize

such rights or freedoms or that it recognizes them to a lesser extent.

5. The provisions of the present Convention shall extend to all parts of federal States without any limitations or exceptions.

Article 5 Equality and non-discrimination

1. States Parties recognize that all persons are equal before and under the law and are entitled without any discrimination to the equal protection and equal benefit of the law.

2. States Parties shall prohibit all discrimination on the basis of disability and guarantee to persons with disabilities equal and effective legal protection against discrimination on all grounds.

3. In order to promote equality and eliminate discrimination, States Parties shall take all appropriate steps to ensure that reasonable accommodation is provided.

4. Specific measures which are necessary to accelerate or achieve de facto equality of persons with disabilities shall not be considered discrimination under the terms of the present Convention.

Article 6 Women with disabilities

1. States Parties recognize that women and girls with disabilities are subject to multiple discrimination, and in this regard shall take measures to ensure the full and equal enjoyment by them of all human rights and fundamental freedoms.

2. States Parties shall take all appropriate measures to ensure the full development, advancement and empowerment of women, for the purpose of guaranteeing them the exercise and enjoyment of the human rights and fundamental freedoms set out in the present

Convention.

Article 7 Children with disabilities

1. States Parties shall take all necessary measures to ensure the full enjoyment by children with disabilities of all human rights and fundamental freedoms on an equal basis with other children.
2. In all actions concerning children with disabilities, the best interests of the child shall be a primary consideration.
3. States Parties shall ensure that children with disabilities have the right to express their views freely on all matters affecting them, their views being given due weight in accordance with their age and maturity, on an equal basis with other children, and to be provided with disability and age-appropriate assistance to realize that right.

Article 8 Awareness-raising

1. States Parties undertake to adopt immediate, effective and appropriate measures:
 - (a) To raise awareness throughout society, including at the family level, regarding persons with disabilities, and to foster respect for the rights and dignity of persons with disabilities;
 - (b) To combat stereotypes, prejudices and harmful practices relating to persons with disabilities, including those based on sex and age, in all areas of life;
 - (c) To promote awareness of the capabilities and contributions of persons with disabilities.
2. Measures to this end include:

- (a) Initiating and maintaining effective public awareness campaigns designed:
- (i) To nurture receptiveness to the rights of persons with disabilities;
 - (ii) To promote positive perceptions and greater social awareness towards persons with disabilities;
 - (iii) To promote recognition of the skills, merits and abilities of persons with disabilities, and of their contributions to the workplace and the labour market;
- (b) Fostering at all levels of the education system, including in all children from an early age, an attitude of respect for the rights of persons with disabilities;
- (c) Encouraging all organs of the media to portray persons with disabilities in a manner consistent with the purpose of the present Convention;
- (d) Promoting awareness-training programmes regarding persons with disabilities and the rights of persons with disabilities.

Article 9 Accessibility

1. To enable persons with disabilities to live independently and participate fully in all aspects of life, States Parties shall take appropriate measures to ensure to persons with disabilities access, on an equal basis with others, to the physical environment, to transportation, to information and communications, including information and communications technologies and systems, and to other facilities and services open or provided to the public, both in urban and in rural areas. These measures, which shall include the identification and elimination of obstacles and barriers to accessibility, shall apply to, inter alia:

- (a) Buildings, roads, transportation and other indoor and outdoor facilities, including

schools, housing, medical facilities and workplaces;

(b) Information, communications and other services, including electronic services and emergency services.

2. States Parties shall also take appropriate measures:

(a) To develop, promulgate and monitor the implementation of minimum standards and guidelines for the accessibility of facilities and services open or provided to the public;

(b) To ensure that private entities that offer facilities and services which are open or provided to the public take into account all aspects of accessibility for persons with disabilities;

(c) To provide training for stakeholders on accessibility issues facing persons with disabilities;

(d) To provide in buildings and other facilities open to the public signage in Braille and in easy to read and understand forms;

(e) To provide forms of live assistance and intermediaries, including guides, readers and professional sign language interpreters, to facilitate accessibility to buildings and other facilities open to the public;

(f) To promote other appropriate forms of assistance and support to persons with disabilities to ensure their access to information;

(g) To promote access for persons with disabilities to new information and communications technologies and systems, including the Internet;

(h) To promote the design, development, production and distribution of accessible information and communications technologies and systems at an early stage, so that these

technologies and systems become accessible at minimum cost.

Article 10 Right to life

States Parties reaffirm that every human being has the inherent right to life and shall take all necessary measures to ensure its effective enjoyment by persons with disabilities on an equal basis with others.

Article 11 Situations of risk and humanitarian emergencies

States Parties shall take, in accordance with their obligations under international law, including international humanitarian law and international human rights law, all necessary measures to ensure the protection and safety of persons with disabilities in situations of risk, including situations of armed conflict, humanitarian emergencies and the occurrence of natural disasters.

Article 12 Equal recognition before the law

1. States Parties reaffirm that persons with disabilities have the right to recognition everywhere as persons before the law.
2. States Parties shall recognize that persons with disabilities enjoy legal capacity on an equal basis with others in all aspects of life.
3. States Parties shall take appropriate measures to provide access by persons with disabilities to the support they may require in exercising their legal capacity.

4. States Parties shall ensure that all measures that relate to the exercise of legal capacity provide for appropriate and effective safeguards to prevent abuse in accordance with international human rights law. Such safeguards shall ensure that measures relating to the exercise of legal capacity respect the rights, will and preferences of the person, are free of conflict of interest and undue influence, are proportional and tailored to the person's circumstances, apply for the shortest time possible and are subject to regular review by a competent, independent and impartial authority or judicial body. The safeguards shall be proportional to the degree to which such measures affect the person's rights and interests.

5. Subject to the provisions of this article, States Parties shall take all appropriate and effective measures to ensure the equal right of persons with disabilities to own or inherit property, to control their own financial affairs and to have equal access to bank loans, mortgages and other forms of financial credit, and shall ensure that persons with disabilities are not arbitrarily deprived of their property.

Article 13 Access to justice

1. States Parties shall ensure effective access to justice for persons with disabilities on an equal basis with others, including through the provision of procedural and age-appropriate accommodations, in order to facilitate their effective role as direct and indirect participants, including as witnesses, in all legal proceedings, including at investigative and other preliminary stages.

2. In order to help to ensure effective access to justice for persons with disabilities, States Parties shall promote appropriate training for those working in the field of administration of justice, including police and prison staff.

Article 14 Liberty and security of the person

1. States Parties shall ensure that persons with disabilities, on an equal basis with others:
 - (a) Enjoy the right to liberty and security of person;
 - (b) Are not deprived of their liberty unlawfully or arbitrarily, and that any deprivation of liberty is in conformity with the law, and that the existence of a disability shall in no case justify a deprivation of liberty.

2. States Parties shall ensure that if persons with disabilities are deprived of their liberty through any process, they are, on an equal basis with others, entitled to guarantees in accordance with international human rights law and shall be treated in compliance with the objectives and principles of the present Convention, including by provision of reasonable accommodation.

Article 15 Freedom from torture or cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

1. No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment. In particular, no one shall be subjected without his or her free consent to medical or scientific experimentation.

2. States Parties shall take all effective legislative, administrative, judicial or other measures to prevent persons with disabilities, on an equal basis with others, from being subjected to torture or cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

Article 16 Freedom from exploitation, violence and abuse

1. States Parties shall take all appropriate legislative, administrative, social, educational and other measures to protect persons with disabilities, both within and outside the home, from

all forms of exploitation, violence and abuse, including their gender-based aspects.

2. States Parties shall also take all appropriate measures to prevent all forms of exploitation, violence and abuse by ensuring, inter alia, appropriate forms of gender- and age-sensitive assistance and support for persons with disabilities and their families and caregivers, including through the provision of information and education on how to avoid, recognize and report instances of exploitation, violence and abuse. States Parties shall ensure that protection services are age-, gender- and disability-sensitive.

3. In order to prevent the occurrence of all forms of exploitation, violence and abuse, States Parties shall ensure that all facilities and programmes designed to serve persons with disabilities are effectively monitored by independent authorities.

4. States Parties shall take all appropriate measures to promote the physical, cognitive and psychological recovery, rehabilitation and social reintegration of persons with disabilities who become victims of any form of exploitation, violence or abuse, including through the provision of protection services. Such recovery and reintegration shall take place in an environment that fosters the health, welfare, self-respect, dignity and autonomy of the person and takes into account gender- and age-specific needs.

5. States Parties shall put in place effective legislation and policies, including women- and child-focused legislation and policies, to ensure that instances of exploitation, violence and abuse against persons with disabilities are identified, investigated and, where appropriate, prosecuted.

Article 17 Protecting the integrity of the person

Every person with disabilities has a right to respect for his or her physical and mental integrity on an equal basis with others.

Article 18 Liberty of movement and nationality

1. States Parties shall recognize the rights of persons with disabilities to liberty of movement, to freedom to choose their residence and to a nationality, on an equal basis with others, including by ensuring that persons with disabilities:

(a) Have the right to acquire and change a nationality and are not deprived of their nationality arbitrarily or on the basis of disability;

(b) Are not deprived, on the basis of disability, of their ability to obtain, possess and utilize documentation of their nationality or other documentation of identification, or to utilize relevant processes such as immigration proceedings, that may be needed to facilitate exercise of the right to liberty of movement;

(c) Are free to leave any country, including their own;

(d) Are not deprived, arbitrarily or on the basis of disability, of the right to enter their own country.

2. Children with disabilities shall be registered immediately after birth and shall have the right from birth to a name, the right to acquire a nationality and, as far as possible, the right to know and be cared for by their parents.

Article 19 Living independently and being included in the community

States Parties to the present Convention recognize the equal right of all persons with disabilities to live in the community, with choices equal to others, and shall take effective and

appropriate measures to facilitate full enjoyment by persons with disabilities of this right and their full inclusion and participation in the community, including by ensuring that:

(a) Persons with disabilities have the opportunity to choose their place of residence and where and with whom they live on an equal basis with others and are not obliged to live in a particular living arrangement;

(b) Persons with disabilities have access to a range of in-home, residential and other community support services, including personal assistance necessary to support living and inclusion in the community, and to prevent isolation or segregation from the community;

(c) Community services and facilities for the general population are available on an equal basis to persons with disabilities and are responsive to their needs.

Article 20 Personal mobility

States Parties shall take effective measures to ensure personal mobility with the greatest possible independence for persons with disabilities, including by:

(a) Facilitating the personal mobility of persons with disabilities in the manner and at the time of their choice, and at affordable cost;

(b) Facilitating access by persons with disabilities to quality mobility aids, devices, assistive technologies and forms of live assistance and intermediaries, including by making them available at affordable cost;

(c) Providing training in mobility skills to persons with disabilities and to specialist staff working with persons with disabilities;

(d) Encouraging entities that produce mobility aids, devices and assistive technologies to take into account all aspects of mobility for persons with disabilities.

Article 21 Freedom of expression and opinion, and access to information

States Parties shall take all appropriate measures to ensure that persons with disabilities can exercise the right to freedom of expression and opinion, including the freedom to seek, receive and impart information and ideas on an equal basis with others and through all forms of communication of their choice, as defined in article 2 of the present Convention, including by:

(a) Providing information intended for the general public to persons with disabilities in accessible formats and technologies appropriate to different kinds of disabilities in a timely manner and without additional cost;

(b) Accepting and facilitating the use of sign languages, Braille, augmentative and alternative communication, and all other accessible means, modes and formats of communication of their choice by persons with disabilities in official interactions;

(c) Urging private entities that provide services to the general public, including through the Internet, to provide information and services in accessible and usable formats for persons with disabilities;

(d) Encouraging the mass media, including providers of information through the Internet, to make their services accessible to persons with disabilities;

(e) Recognizing and promoting the use of sign languages.

Article 22 Respect for privacy

1. No person with disabilities, regardless of place of residence or living arrangements, shall be subjected to arbitrary or unlawful interference with his or her privacy, family, home or

correspondence or other types of communication or to unlawful attacks on his or her honour and reputation. Persons with disabilities have the right to the protection of the law against such interference or attacks.

2. States Parties shall protect the privacy of personal, health and rehabilitation information of persons with disabilities on an equal basis with others.

Article 23 Respect for home and the family

1. States Parties shall take effective and appropriate measures to eliminate discrimination against persons with disabilities in all matters relating to marriage, family, parenthood and relationships, on an equal basis with others, so as to ensure that:

(a) The right of all persons with disabilities who are of marriageable age to marry and to found a family on the basis of free and full consent of the intending spouses is recognized;

(b) The rights of persons with disabilities to decide freely and responsibly on the number and spacing of their children and to have access to age-appropriate information, reproductive and family planning education are recognized, and the means necessary to enable them to exercise these rights are provided;

(c) Persons with disabilities, including children, retain their fertility on an equal basis with others.

2. States Parties shall ensure the rights and responsibilities of persons with disabilities, with regard to guardianship, wardship, trusteeship, adoption of children or similar institutions, where these concepts exist in national legislation; in all cases the best interests of the child shall be paramount. States Parties shall render appropriate assistance to persons with disabilities in the performance of their child-rearing responsibilities.

3. States Parties shall ensure that children with disabilities have equal rights with respect to family life. With a view to realizing these rights, and to prevent concealment, abandonment, neglect and segregation of children with disabilities, States Parties shall undertake to provide early and comprehensive information, services and support to children with disabilities and their families.

4. States Parties shall ensure that a child shall not be separated from his or her parents against their will, except when competent authorities subject to judicial review determine, in accordance with applicable law and procedures, that such separation is necessary for the best interests of the child. In no case shall a child be separated from parents on the basis of a disability of either the child or one or both of the parents.

5. States Parties shall, where the immediate family is unable to care for a child with disabilities, undertake every effort to provide alternative care within the wider family, and failing that, within the community in a family setting.

Article 24 Education

1. States Parties recognize the right of persons with disabilities to education. With a view to realizing this right without discrimination and on the basis of equal opportunity, States Parties shall ensure an inclusive education system at all levels and lifelong learning directed to:

(a) The full development of human potential and sense of dignity and self-worth, and the strengthening of respect for human rights, fundamental freedoms and human diversity;

(b) The development by persons with disabilities of their personality, talents and creativity, as well as their mental and physical abilities, to their fullest potential;

(c) Enabling persons with disabilities to participate effectively in a free society.

2. In realizing this right, States Parties shall ensure that:

(a) Persons with disabilities are not excluded from the general education system on the basis of disability, and that children with disabilities are not excluded from free and compulsory primary education, or from secondary education, on the basis of disability;

(b) Persons with disabilities can access an inclusive, quality and free primary education and secondary education on an equal basis with others in the communities in which they live;

(c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;

(d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;

(e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

3. States Parties shall enable persons with disabilities to learn life and social development skills to facilitate their full and equal participation in education and as members of the community. To this end, States Parties shall take appropriate measures, including:

(a) Facilitating the learning of Braille, alternative script, augmentative and alternative modes, means and formats of communication and orientation and mobility skills, and facilitating peer support and mentoring;

(b) Facilitating the learning of sign language and the promotion of the linguistic identity of the deaf community;

(c) Ensuring that the education of persons, and in particular children, who are blind, deaf or deafblind, is delivered in the most appropriate languages and modes and means of

communication for the individual, and in environments which maximize academic and social development.

4. In order to help ensure the realization of this right, States Parties shall take appropriate measures to employ teachers, including teachers with disabilities, who are qualified in sign language and/or Braille, and to train professionals and staff who work at all levels of education. Such training shall incorporate disability awareness and the use of appropriate augmentative and alternative modes, means and formats of communication, educational techniques and materials to support persons with disabilities.

5. States Parties shall ensure that persons with disabilities are able to access general tertiary education, vocational training, adult education and lifelong learning without discrimination and on an equal basis with others. To this end, States Parties shall ensure that reasonable accommodation is provided to persons with disabilities.

Article 25 Health

States Parties recognize that persons with disabilities have the right to the enjoyment of the highest attainable standard of health without discrimination on the basis of disability. States Parties shall take all appropriate measures to ensure access for persons with disabilities to health services that are gender-sensitive, including health-related rehabilitation. In particular, States Parties shall:

(a) Provide persons with disabilities with the same range, quality and standard of free or affordable health care and programmes as provided to other persons, including in the area of sexual and reproductive health and population-based public health programmes;

(b) Provide those health services needed by persons with disabilities specifically because of their disabilities, including early identification and intervention as appropriate, and services designed to minimize and prevent further disabilities, including among children and

older persons;

(c) Provide these health services as close as possible to people's own communities, including in rural areas;

(d) Require health professionals to provide care of the same quality to persons with disabilities as to others, including on the basis of free and informed consent by, inter alia, raising awareness of the human rights, dignity, autonomy and needs of persons with disabilities through training and the promulgation of ethical standards for public and private health care;

(e) Prohibit discrimination against persons with disabilities in the provision of health insurance, and life insurance where such insurance is permitted by national law, which shall be provided in a fair and reasonable manner;

(f) Prevent discriminatory denial of health care or health services or food and fluids on the basis of disability.

Article 26 Habilitation and rehabilitation

1. States Parties shall take effective and appropriate measures, including through peer support, to enable persons with disabilities to attain and maintain maximum independence, full physical, mental, social and vocational ability, and full inclusion and participation in all aspects of life. To that end, States Parties shall organize, strengthen and extend comprehensive habilitation and rehabilitation services and programmes, particularly in the areas of health, employment, education and social services, in such a way that these services and programmes:

(a) Begin at the earliest possible stage, and are based on the multidisciplinary assessment of individual needs and strengths;

(b) Support participation and inclusion in the community and all aspects of society,



are voluntary, and are available to persons with disabilities as close as possible to their own communities, including in rural areas.

2. States Parties shall promote the development of initial and continuing training for professionals and staff working in habilitation and rehabilitation services.

3. States Parties shall promote the availability, knowledge and use of assistive devices and technologies, designed for persons with disabilities, as they relate to habilitation and rehabilitation.

Article 27 Work and employment

1. States Parties recognize the right of persons with disabilities to work, on an equal basis with others; this includes the right to the opportunity to gain a living by work freely chosen or accepted in a labour market and work environment that is open, inclusive and accessible to persons with disabilities. States Parties shall safeguard and promote the realization of the right to work, including for those who acquire a disability during the course of employment, by taking appropriate steps, including through legislation, to, inter alia:

(a) Prohibit discrimination on the basis of disability with regard to all matters concerning all forms of employment, including conditions of recruitment, hiring and employment, continuance of employment, career advancement and safe and healthy working conditions;

(b) Protect the rights of persons with disabilities, on an equal basis with others, to just and favourable conditions of work, including equal opportunities and equal remuneration for work of equal value, safe and healthy working conditions, including protection from harassment, and the redress of grievances;

(c) Ensure that persons with disabilities are able to exercise their labour and trade

union rights on an equal basis with others;

(d) Enable persons with disabilities to have effective access to general technical and vocational guidance programmes, placement services and vocational and continuing training;

(e) Promote employment opportunities and career advancement for persons with disabilities in the labour market, as well as assistance in finding, obtaining, maintaining and returning to employment;

(f) Promote opportunities for self-employment, entrepreneurship, the development of cooperatives and starting one's own business;

(g) Employ persons with disabilities in the public sector;

(h) Promote the employment of persons with disabilities in the private sector through appropriate policies and measures, which may include affirmative action programmes, incentives and other measures;

(i) Ensure that reasonable accommodation is provided to persons with disabilities in the workplace;

(j) Promote the acquisition by persons with disabilities of work experience in the open labour market;

(k) Promote vocational and professional rehabilitation, job retention and return-to-work programmes for persons with disabilities.

2. States Parties shall ensure that persons with disabilities are not held in slavery or in servitude, and are protected, on an equal basis with others, from forced or compulsory labour.

Article 28 Adequate standard of living and social protection

1. States Parties recognize the right of persons with disabilities to an adequate standard of living for themselves and their families, including adequate food, clothing and housing, and to the continuous improvement of living conditions, and shall take appropriate steps to safeguard and promote the realization of this right without discrimination on the basis of disability.

2. States Parties recognize the right of persons with disabilities to social protection and to the enjoyment of that right without discrimination on the basis of disability, and shall take appropriate steps to safeguard and promote the realization of this right, including measures:

(a) To ensure equal access by persons with disabilities to clean water services, and to ensure access to appropriate and affordable services, devices and other assistance for disability-related needs;

(b) To ensure access by persons with disabilities, in particular women and girls with disabilities and older persons with disabilities, to social protection programmes and poverty reduction programmes;

(c) To ensure access by persons with disabilities and their families living in situations of poverty to assistance from the State with disability-related expenses, including adequate training, counselling, financial assistance and respite care;

(d) To ensure access by persons with disabilities to public housing programmes;

(e) To ensure equal access by persons with disabilities to retirement benefits and programmes.

Article 29 Participation in political and public life

States Parties shall guarantee to persons with disabilities political rights and the opportunity to enjoy them on an equal basis with others, and shall undertake:

(a) To ensure that persons with disabilities can effectively and fully participate in political and public life on an equal basis with others, directly or through freely chosen representatives, including the right and opportunity for persons with disabilities to vote and be elected, *inter alia*, by:

(i) Ensuring that voting procedures, facilities and materials are appropriate, accessible and easy to understand and use;

(ii) Protecting the right of persons with disabilities to vote by secret ballot in elections and public referendums without intimidation, and to stand for elections, to effectively hold office and perform all public functions at all levels of government, facilitating the use of assistive and new technologies where appropriate;

(iii) Guaranteeing the free expression of the will of persons with disabilities as electors and to this end, where necessary, at their request, allowing assistance in voting by a person of their own choice;

(b) To promote actively an environment in which persons with disabilities can effectively and fully participate in the conduct of public affairs, without discrimination and on an equal basis with others, and encourage their participation in public affairs, including:

(i) Participation in non-governmental organizations and associations concerned with the public and political life of the country, and in the activities and administration of political parties;

(ii) Forming and joining organizations of persons with disabilities to represent persons

with disabilities at international, national, regional and local levels.

Article 30 Participation in cultural life, recreation, leisure and sport

1. States Parties recognize the right of persons with disabilities to take part on an equal basis with others in cultural life, and shall take all appropriate measures to ensure that persons with disabilities:

(a) Enjoy access to cultural materials in accessible formats;

(b) Enjoy access to television programmes, films, theatre and other cultural activities, in accessible formats;

(c) Enjoy access to places for cultural performances or services, such as theatres, museums, cinemas, libraries and tourism services, and, as far as possible, enjoy access to monuments and sites of national cultural importance.

2. States Parties shall take appropriate measures to enable persons with disabilities to have the opportunity to develop and utilize their creative, artistic and intellectual potential, not only for their own benefit, but also for the enrichment of society.

3. States Parties shall take all appropriate steps, in accordance with international law, to ensure that laws protecting intellectual property rights do not constitute an unreasonable or discriminatory barrier to access by persons with disabilities to cultural materials.

4. Persons with disabilities shall be entitled, on an equal basis with others, to recognition and support of their specific cultural and linguistic identity, including sign languages and deaf culture.

5. With a view to enabling persons with disabilities to participate on an equal basis with others in recreational, leisure and sporting activities, States Parties shall take appropriate measures:

(a) To encourage and promote the participation, to the fullest extent possible, of persons with disabilities in mainstream sporting activities at all levels;

(b) To ensure that persons with disabilities have an opportunity to organize, develop and participate in disability-specific sporting and recreational activities and, to this end, encourage the provision, on an equal basis with others, of appropriate instruction, training and resources;

(c) To ensure that persons with disabilities have access to sporting, recreational and tourism venues;

(d) To ensure that children with disabilities have equal access with other children to participation in play, recreation and leisure and sporting activities, including those activities in the school system;

(e) To ensure that persons with disabilities have access to services from those involved in the organization of recreational, tourism, leisure and sporting activities.

Article 31 Statistics and data collection

1. States Parties undertake to collect appropriate information, including statistical and research data, to enable them to formulate and implement policies to give effect to the present Convention. The process of collecting and maintaining this information shall:

(a) Comply with legally established safeguards, including legislation on data protection, to ensure confidentiality and respect for the privacy of persons with disabilities;



(b) Comply with internationally accepted norms to protect human rights and fundamental freedoms and ethical principles in the collection and use of statistics.

2. The information collected in accordance with this article shall be disaggregated, as appropriate, and used to help assess the implementation of States Parties' obligations under the present Convention and to identify and address the barriers faced by persons with disabilities in exercising their rights.

3. States Parties shall assume responsibility for the dissemination of these statistics and ensure their accessibility to persons with disabilities and others.

Article 32 International cooperation

1. States Parties recognize the importance of international cooperation and its promotion, in support of national efforts for the realization of the purpose and objectives of the present Convention, and will undertake appropriate and effective measures in this regard, between and among States and, as appropriate, in partnership with relevant international and regional organizations and civil society, in particular organizations of persons with disabilities. Such measures could include, inter alia:

(a) Ensuring that international cooperation, including international development programmes, is inclusive of and accessible to persons with disabilities;

(b) Facilitating and supporting capacity-building, including through the exchange and sharing of information, experiences, training programmes and best practices;

(c) Facilitating cooperation in research and access to scientific and technical knowledge;

(d) Providing, as appropriate, technical and economic assistance, including by

facilitating access to and sharing of accessible and assistive technologies, and through the transfer of technologies.

2. The provisions of this article are without prejudice to the obligations of each State Party to fulfil its obligations under the present Convention.

Article 33 National implementation and monitoring

1. States Parties, in accordance with their system of organization, shall designate one or more focal points within government for matters relating to the implementation of the present Convention, and shall give due consideration to the establishment or designation of a coordination mechanism within government to facilitate related action in different sectors and at different levels.

2. States Parties shall, in accordance with their legal and administrative systems, maintain, strengthen, designate or establish within the State Party, a framework, including one or more independent mechanisms, as appropriate, to promote, protect and monitor implementation of the present Convention. When designating or establishing such a mechanism, States Parties shall take into account the principles relating to the status and functioning of national institutions for protection and promotion of human rights.

3. Civil society, in particular persons with disabilities and their representative organizations, shall be involved and participate fully in the monitoring process.

Article 34 Committee on the Rights of Persons with Disabilities

1. There shall be established a Committee on the Rights of Persons with Disabilities



(hereafter referred to as “the Committee”), which shall carry out the functions hereinafter provided.

2. The Committee shall consist, at the time of entry into force of the present Convention, of twelve experts. After an additional sixty ratifications or accessions to the Convention, the membership of the Committee shall increase by six members, attaining a maximum number of eighteen members.

3. The members of the Committee shall serve in their personal capacity and shall be of high moral standing and recognized competence and experience in the field covered by the present Convention. When nominating their candidates, States Parties are invited to give due consideration to the provision set out in article 4, paragraph 3, of the present Convention.

4. The members of the Committee shall be elected by States Parties, consideration being given to equitable geographical distribution, representation of the different forms of civilization and of the principal legal systems, balanced gender representation and participation of experts with disabilities.

5. The members of the Committee shall be elected by secret ballot from a list of persons nominated by the States Parties from among their nationals at meetings of the Conference of States Parties. At those meetings, for which two thirds of States Parties shall constitute a quorum, the persons elected to the Committee shall be those who obtain the largest number of votes and an absolute majority of the votes of the representatives of States Parties present and voting.

6. The initial election shall be held no later than six months after the date of entry into force of the present Convention. At least four months before the date of each election, the Secretary-General of the United Nations shall address a letter to the States Parties inviting them to submit the nominations within two months. The Secretary-General shall subsequently prepare a list in alphabetical order of all persons thus nominated, indicating the State Parties which have nominated them, and shall submit it to the States Parties to the present Convention.

7. The members of the Committee shall be elected for a term of four years. They shall be eligible for re-election once. However, the term of six of the members elected at the first election shall expire at the end of two years; immediately after the first election, the names of these six members shall be chosen by lot by the chairperson of the meeting referred to in paragraph 5 of this article.

8. The election of the six additional members of the Committee shall be held on the occasion of regular elections, in accordance with the relevant provisions of this article.

9. If a member of the Committee dies or resigns or declares that for any other cause she or he can no longer perform her or his duties, the State Party which nominated the member shall appoint another expert possessing the qualifications and meeting the requirements set out in the relevant provisions of this article, to serve for the remainder of the term.

10. The Committee shall establish its own rules of procedure.

11. The Secretary-General of the United Nations shall provide the necessary staff and facilities for the effective performance of the functions of the Committee under the present Convention, and shall convene its initial meeting.

12. With the approval of the General Assembly of the United Nations, the members of the Committee established under the present Convention shall receive emoluments from United Nations resources on such terms and conditions as the Assembly may decide, having regard to the importance of the Committee's responsibilities.

13. The members of the Committee shall be entitled to the facilities, privileges and immunities of experts on mission for the United Nations as laid down in the relevant sections of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations.

Article 35 Reports by States Parties

1. Each State Party shall submit to the Committee, through the Secretary-General of the United Nations, a comprehensive report on measures taken to give effect to its obligations under the present Convention and on the progress made in that regard, within two years after the entry into force of the present Convention for the State Party concerned.
2. Thereafter, States Parties shall submit subsequent reports at least every four years and further whenever the Committee so requests.
3. The Committee shall decide any guidelines applicable to the content of the reports.
4. A State Party which has submitted a comprehensive initial report to the Committee need not, in its subsequent reports, repeat information previously provided. When preparing reports to the Committee, States Parties are invited to consider doing so in an open and transparent process and to give due consideration to the provision set out in article 4, paragraph 3, of the present Convention.
5. Reports may indicate factors and difficulties affecting the degree of fulfilment of obligations under the present Convention.

Article 36 Consideration of reports

1. Each report shall be considered by the Committee, which shall make such suggestions and general recommendations on the report as it may consider appropriate and shall forward these to the State Party concerned. The State Party may respond with any information it chooses to the Committee. The Committee may request further information from States Parties relevant to the implementation of the present Convention.

2. If a State Party is significantly overdue in the submission of a report, the Committee may notify the State Party concerned of the need to examine the implementation of the present Convention in that State Party, on the basis of reliable information available to the Committee, if the relevant report is not submitted within three months following the notification. The Committee shall invite the State Party concerned to participate in such examination. Should the State Party respond by submitting the relevant report, the provisions of paragraph 1 of this article will apply.

3. The Secretary-General of the United Nations shall make available the reports to all States Parties.

4. States Parties shall make their reports widely available to the public in their own countries and facilitate access to the suggestions and general recommendations relating to these reports.

5. The Committee shall transmit, as it may consider appropriate, to the specialized agencies, funds and programmes of the United Nations, and other competent bodies, reports from States Parties in order to address a request or indication of a need for technical advice or assistance contained therein, along with the Committee's observations and recommendations, if any, on these requests or indications.

Article 37 Cooperation between States Parties and the Committee

1. Each State Party shall cooperate with the Committee and assist its members in the fulfilment of their mandate.

2. In its relationship with States Parties, the Committee shall give due consideration to ways and means of enhancing national capacities for the implementation of the present Convention, including through international cooperation.

Article 38 Relationship of the Committee with other bodies

In order to foster the effective implementation of the present Convention and to encourage international cooperation in the field covered by the present Convention:

(a) The specialized agencies and other United Nations organs shall be entitled to be represented at the consideration of the implementation of such provisions of the present Convention as fall within the scope of their mandate. The Committee may invite the specialized agencies and other competent bodies as it may consider appropriate to provide expert advice on the implementation of the Convention in areas falling within the scope of their respective mandates. The Committee may invite specialized agencies and other United Nations organs to submit reports on the implementation of the Convention in areas falling within the scope of their activities;

(b) The Committee, as it discharges its mandate, shall consult, as appropriate, other relevant bodies instituted by international human rights treaties, with a view to ensuring the consistency of their respective reporting guidelines, suggestions and general recommendations, and avoiding duplication and overlap in the performance of their functions.

Article 39 Report of the Committee

The Committee shall report every two years to the General Assembly and to the Economic and Social Council on its activities, and may make suggestions and general recommendations based on the examination of reports and information received from the States Parties. Such suggestions and general recommendations shall be included in the report of the Committee together with comments, if any, from States Parties.

Article 40 Conference of States Parties

1. The States Parties shall meet regularly in a Conference of States Parties in order to consider any matter with regard to the implementation of the present Convention.

2. No later than six months after the entry into force of the present Convention, the Conference of the States Parties shall be convened by the Secretary-General of the United Nations. The subsequent meetings shall be convened by the Secretary-General biennially or upon the decision of the Conference of States Parties.

Article 41 Depositary

The Secretary-General of the United Nations shall be the depositary of the present Convention.

Article 42 Signature

The present Convention shall be open for signature by all States and by regional integration organizations at United Nations Headquarters in New York as of 30 March 2007.

Article 43 Consent to be bound

The present Convention shall be subject to ratification by signatory States and to formal confirmation by signatory regional integration organizations. It shall be open for accession by any State or regional integration organization which has not signed the Convention.

Article 44 Regional integration organizations

1. “Regional integration organization” shall mean an organization constituted by sovereign States of a given region, to which its member States have transferred competence in respect of matters governed by the present Convention. Such organizations shall declare, in their instruments of formal confirmation or accession, the extent of their competence with respect to matters governed by the present Convention. Subsequently, they shall inform the depositary of any substantial modification in the extent of their competence.

2. References to “States Parties” in the present Convention shall apply to such organizations within the limits of their competence.

3. For the purposes of article 45, paragraph 1, and article 47, paragraphs 2 and 3, of the present Convention, any instrument deposited by a regional integration organization shall not be counted.

4. Regional integration organizations, in matters within their competence, may exercise their right to vote in the Conference of States Parties, with a number of votes equal to the number of their member States that are Parties to the present Convention. Such an organization shall not exercise its right to vote if any of its member States exercises its right, and vice versa.

Article 45 Entry into force

1. The present Convention shall enter into force on the thirtieth day after the deposit of the twentieth instrument of ratification or accession.

2. For each State or regional integration organization ratifying, formally confirming or acceding to the present Convention after the deposit of the twentieth such instrument, the Convention shall enter into force on the thirtieth day after the deposit of its own such instrument.

Article 46 Reservations

1. Reservations incompatible with the object and purpose of the present Convention shall not be permitted.
2. Reservations may be withdrawn at any time.

Article 47 Amendments

1. Any State Party may propose an amendment to the present Convention and submit it to the Secretary-General of the United Nations. The Secretary-General shall communicate any proposed amendments to States Parties, with a request to be notified whether they favour a conference of States Parties for the purpose of considering and deciding upon the proposals. In the event that, within four months from the date of such communication, at least one third of the States Parties favour such a conference, the Secretary-General shall convene the conference under the auspices of the United Nations. Any amendment adopted by a majority of two thirds of the States Parties present and voting shall be submitted by the Secretary-General to the General Assembly of the United Nations for approval and thereafter to all States Parties for acceptance.
2. An amendment adopted and approved in accordance with paragraph 1 of this article shall enter into force on the thirtieth day after the number of instruments of acceptance deposited reaches two thirds of the number of States Parties at the date of adoption of the amendment. Thereafter, the amendment shall enter into force for any State Party on the thirtieth day following the deposit of its own instrument of acceptance. An amendment shall be binding only on those States Parties which have accepted it.
3. If so decided by the Conference of States Parties by consensus, an amendment adopted and approved in accordance with paragraph 1 of this article which relates exclusively

to articles 34, 38, 39 and 40 shall enter into force for all States Parties on the thirtieth day after the number of instruments of acceptance deposited reaches two thirds of the number of States Parties at the date of adoption of the amendment.

Article 48 Denunciation

A State Party may denounce the present Convention by written notification to the Secretary-General of the United Nations. The denunciation shall become effective one year after the date of receipt of the notification by the Secretary-General.

Article 49 Accessible format

The text of the present Convention shall be made available in accessible formats.

Article 50 Authentic texts

The Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts of the present Convention shall be equally authentic.

IN WITNESS THEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Convention.

장애인권리협약의 실효적 이행을 위한 장애인 정보접근권 이행 강화 국제 컨퍼런스

| 인 쇄 | 2011년 8월

| 발 행 | 2011년 8월

| 발행인 | **현 병 철** (국가인권위원회 위원장)

| 발행처 | 국가인권위원회 조사국 장애차별조사과

| 주 소 | (100-842) 서울특별시 중구 무교동길 41
금세기B/D (을지로1가 16번지)

| 전 화 | (02) 2125-9840 | F A X | (02) 2125-9848

| Homepage | www.humanrights.go.kr

| 인쇄처 | 도서출판 **한학문화**

| 전 화 | (02) 313-7593 | F A X | (02) 393-3016

발간등록번호 11-1620000-000317-01

사전승인 없이 본 내용의 무단복제를 금함